

Pokopali večletno poletno prireditev Na praznični večer



V Trstu požar zajel skladišče in javni odpad

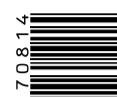


Na svetovnem atletskem prvenstvu v Osaki Slovenija računa na medaljo in dve uvrstitvi v finale

16

G Graphart

www.graphart.it



70814  
9 77124 666007

TOREK, 14. AVGUSTA 2007

št. 191 (18.974) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 vvaži Žalžir nad Cerknico, razpoložen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskarni partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTINNA PLĀCANJA V GOTOVINI Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)

*Podpora prozornosti ne bi smela biti greh*

VLASTA BERNARD

Ko so včeraj svetovni finančni trgi po petkovem polomu spet zadihali, se je utrdilo prepričanje, da je ameriško navdihnjena finančna kriza mimo. Centralne banke so znova posegle na denarni trg z močnimi finančnimi injekcijami, samo Evropska centralna banka (ECB) pa je za zaščito evropskih finančnih trgov porabila kar 200 milijard evrov.

Ocenja, ki jo je v pogovoru za nemško izdajo Financial Timesa pred tednom izrazil guverner Banke Slovenije Marko Kranjec, se je izkazala za povsem utemeljeno. Dejal je namreč, da bi lahko kriza na ameriškem trgu hipotekarnih posojil, če bo povzročila večje motnje, negativno vplivala tudi na evropske kreditne trge. Slovenski guverner, ki je tako dal razumeti, da so tveganja v Evropi večja, kot jih priznavajo v ECB, je bil nemudoma deležen kritike iz krogov italijanske centralne banke, saj je nek neimenovani analitik Banke Italije izrazil presenečenje, ker je Kranjec javno govoril o grožnjah za evropske potrošnike.

Znano je, da so finančni trgi zelo občutljivi sistemi, ki jih lahko pretresajo že gole gorovice, zato je molk v teh okoliščinah velikokrat obvezen. Po drugi strani pa je ravno nепророчност tista, ki omogoča velikim vlagateljem pravocasni pobeg, malim pa ostanejo v rokah zgolj ničvredni papirji. Afera Parmalat se v Italiji najbrž ne bi zvalila na pleča malih varčevalcev, če bi bil finančni trg bolj pregleden. Lahko bi sklepali, da je guvernerju Kranjcu prozornost pomembnejša od formalne zapetosti, s katero centralne banke po tradiciji ščitijo dogajanja na trgu denarja.

ITALIJA - Polemike po nesreči, v kateri so zgoreli štirje romski otroci

# Bruselj kritičen do Rima zaradi vprašanja Romov

*Italija naj ne bi izvajala evropskih norm - Pojasnilo notranjega ministra*

BRDA - Vinogradniki iz Števerjana in z Oslavja že na delu

## Zgodnja trgatev

*Zaradi mile zime in vročega poletja so sivi pinot in sorte za proizvodnjo penine že dozoreli*



ŠTEVERJAN, OSLAVJE - Letosnjega trgatve bo ostala v spominu kot najzgodnejša doslej. Zaradi milih zimskega temperatur so trte cvetele

približno tri tedne prej kot običajno, posledično pa so nekatere rane sorte grozja že dovolj zrele za trgatev. Leta se je ponekod na Oslavju in v Šte-

verjanu (f. COCO) začela prejšnji teden, večina vinogradnikov pa se bo dela lotila v teh dneh.

Na 12. strani

RIM - Italija ne izvaja evropskih norm o Romih. Tako je povedal glasnik evropskega komisarja za socialne zadeve Vladimir Spidla, ki je konkretno navedel, da Italija še ni sprejela v svojo zakonodajo evropske direktive št. 43 iz leta 2000. Na tak način se je Bruselj kritično obregnil ob ministrskega predsednika Romana Prodi, ki je po tragediji pri Livornu, v kateri so zgoreli štirje romski otroci, dejal, da je integracija Romov zapleten problem, ki mu niti Evropa ni kos. Na kritike iz Bruslja pa je odgovoril notranji minister Amato. Opozoril je, da je Italija v resnicu sprejela omenjeno evropsko direktivo, in sicer z zakonskim odlokom št. 215 iz leta 2003, pa čeprav na način, s katерim Evropska komisija ni zadovoljna.

Na 14. strani

Konzorcij kraških pridelovalcev terana se povezuje z zamejskimi vinarji

Na 4. strani

Švab (SSk): šolabus za učence šole od Sv. Ane

Na 5. strani

Goriški župan Romoli zagotovil čimprejšnje dokončanje del v šoli Oton Župančič

Na 13. strani

GORE - V nedeljo v Ligurskih Alpah

## Jamar zagledal nebo

Hrvat Igor Jelević je bil ujet v jamskih votlinah štiri dni in štiri noči - Med reševalci tudi Franc Fabec



TURIN - Skoraj dvesto reševalcev se je v nedeljo popoldne veselilo uspešnega podviga, potem ko je hrvaški jamar Igor Jelević po štirih dneh končno zagledal svetlobno. Iz jame so ga priveli na nosilih, ker je bil nekoliko poškodovan, kljub izmučenosti pa je bil razumljivo zadovoljen. Reševanje so se udeležili prostovoljci iz vse Italije, v ekipi iz Furlanije-Julijanske krajine je bil tudi Franc Fabec, član gorske reševalne službe, ki je pri tovrstnih akcijah zadolžen za delo s svedri. S požrtvovalnim delom prostovoljcev je bil seznanjen tudi predsednik republike Giorgio Napolitano.

Na 3. strani

NABREŽINA - Ob sv. Roku

## Modni defile

Nadvse posrečena pobuda SKD Igo Gruden



NABREŽINA - Nedeljske prireditve se je udeležilo številno občinstvo (KROMA)

Na 8. strani

ISTRSKI ZORNI KOT

# Poskusi rešitve mejnih problemov

MIRO KOČJAN



Rekel bi, da je skorajda odveč obravnavo problemov in stikov med Slovenijo in Hrvaško v času, ko so počitnice, pa seveda tudi zato, ker so na Hrvaškem tuk pred poslanskimi volitvami, v Sloveniji pa se državni predstavniki resno pripravljajo na predsedovanje Evropski uniji, ki se bo začelo prvega januarja prihodnje leto. Mimogrede: na Brdu pri Kranju, kjer bodo potekala zasedanja in vse kar spada zraven, mrzlično urejajo poslopja in notranje prostore, vse skupaj pa bo menda stalo kakih 15 milijonov evrov, nekaj milijonov več kot so pričakovali. To res ne sodi v vsebinski del te tematike, tudi zato ne, ker navadno in povsod zadevni pripravljalni stroški zmeraj naenkrat narastejo, je slišati.

No, evropsko predsedovanje in priprave na volitve sta dadvase po-membra dogodka, od katerih bi opazovalec lahko pričakoval dvoje: da bosta skušali Slovenija in Hrvaška hitreje in konkretno rešiti vsaj nekatera medsebojna državna vprašanja, kar naj bi pozitivno delovalo tudi na mednarodni renome dveh držav, ali pa, da se bosta tihomu dogovorili, da bodo odnose odgovorno razčiščevali pozneje. Roko na srce, težko je pričakovati, da se bosta državi odrezali s kako hitrejšo rešitvijo tudi zato, ker vse kaže, da ne nameravata odstopiti od izhodišča, da je treba probleme (od Piranskega zaliva do jedrske centrale v Krškem) rešiti kompleksno, kakor meni Slovenija, ali pa ločeno, kakor pa trdi Hrvaška.

Stvarno vzeto je tako, politično tolažilno pa se tudi zadnje dni nadaljujejo prijazne izjave predstavnikov dveh držav, da so brez dvoma za reševanje problemov in priznajo, da je Slovenija s predlogom za Badinterja, ki ga sicer Hrvaška ne sprejema, odprla vrata v resnejše in odkrite pogovore, morda pa tudi dogovore. Ovire, sicer manjše kot še pred meseci, pa hkrati brž nastajajo. Hrvaška za razliko od Slovenije predlaga reševanje Piranskega zaliva pri mednarodnem pomorskom sodišču v Hamburgu, Slovenija tega, kakor je bilo pričakovati, ne sprejema, na vrat na nos pa se je v zadnjih urah pojavila še zamisel, da bi se problematike odnosov dveh držav lotilo mednarodno sodišče v Haagu.

Predlog je hrvaški, Slovenija pa ga, kakor se zdi, utegne tudi sprejeti, kljub temu, da razčiščevanja pred tem sodiščem navadno trajajo pošteno dolgo. Dejstvo pa je, da je prav to sodišče meritorno za celovito reševanje problemov, da so sodniki takoreč stalni, ne pa določeni »ad hoc«, naposled pa, da bi sodne stroške pokrivala Organizacija Združenih narodov. Ta pot utegne biti resnično dolga, toda bolje je to kot nič. Konec tega meseca je spet na programu srečanje med Janšo in Sanaderjem, tedaj pa utegne politično nebo osvoboditi katega motečega oblaka. Počakajmo, saj smo navajeni. Oddaljeni opazovalec pa preprosto ne more razumeti, kako se ti dve državi, ki imata kar veliko desetletji skupne zgodovine, ne moreta hitreje sporazumeti. Drži pač pregovor, da je med sosedji zmeraj težje kot med oddaljenimi strankami. Vmes pa moramo kot plus navesti, da se bosta dva premiera pred srečanjem sešla s predstavniki vseh strank v parlamentih. Obema gre za to, da si za naprej zagotovita varno politično zaledje.

Trezn sudi, med drugimi, predsednik Obalno-gorskoga zaledja Nikoleta Ivančič na Reki, ki ugotavlja, da je bistveno, da sta se dve sosedni državi končno osvobodili »emocijskih stanj in ubrali konstruktivno in realistično smer«. Ivančič sicer sudi, da bi reševanje problemov lahko razdelili v mednarodno in bilateralno skupino, opazirja pa Hrvaško demokratično skupnost (HDZ), naj enkrat za vselej neha pogrevati nacionalistično politiko.

## BOGATIMO SVOJ JEZIK

Zavedam se, da je razlika med prislovoma komaj in šele (ital. appena) za nas kar trd oreh. Skušala bom z zgledom pokazati, kdaj rabimo enega, kdaj drugega. Na vprašanje, ali hodi Iztok že v šolo, je mati odgovorila: Ne, saj je star komaj pet let, šele prihodnjo jesen jih bo imel šest.

S prislovom šele povemo, da je čas, v katerem dejanje nastopi, pozneji od pričakovanega. Zgled: neprjetno novico je izvedel šele naslednji dan; vrnili se je šele o božiču; prišel bo šele okrog polnoči.

Šele izraža tudi omenjenost glede na navedeno, kar pomeni, da se mora nekaj zgoditi pred tem, kar želimo povedati. Zgled: Položaj bo jasen šele po volitvah. S členkom šele lahko damo povedi poseben poudarek. Zgled: Šele otroci so dali njenemu življenju pravi smisel (pomeni, da ga prej ni imela).

Prejšnji teden sem omenila, da izraža komaj največkrat majhno mero ali stopnjo česa. Nasprotno velja za šele, ki izraža visoko stopnjo ali mero. Že zdaj je razburjen, kako bo šele, ko bo izvedel, da je pri izpitu padel, (kar pomeni, da bo takrat zelo ogorčen). Kadar hočemo izraziti močno zanikanje, upora-

bimo zvezo kaj šele. Zgled: Nima-ta denarja niti za hrano, kaj šele za obleko (za obleko torej ne ostane sploh nič). V zadnjih zgledih v itali-janščini ne moremo uporabiti appena; kaj šele bomo prevedli s figu-rarsi, medtem ko je zdaj šele ap-pena adesso.

Ostat nam je še šele ko (ital. appena che, appena quando, non appena, solo dopo che). Uporabljamo ga v vezniški rabi v časovnih odvi-snih stavkih. Zveza šele ko nam po-ve, da se dejanje odvisnega stavka zgodi pred dejanjem v nadrednem. Zgleda: šele ko se je vreme izboljšalo, so odpluli; šele ko se je zmračilo, so odšli v hišo. Šele ko je tako kot nje-gove italijanske ustreznice podred-ni veznik. V ostalih primerih je v ital. appena vedno zabeležen kot prislov, v slovenščini pa so ga v nekaterih po-menih prekvalificirali v členek.

Če si ogledamo etimološki iz-vor besede appena, bomo videli, da je sestavljen iz besed a in pena, kar izvorno pomeni a fatica, con diffi-coltà. Do enakega pomena pridejo slovenski in slovanski etimologi, da namreč komaj pomeni mukoma, s težavo (izhajajo pa seveda iz slo-vanskih korenin). In prav s tem po-menom sem že prejšnji teden nave-



dla nekaj zgledov.

Za konec pa še nekatere naše prepogoste »grehe«. Med svojimi be-ležkami sem našla poved: Spis je zara-di splošnega ogorčenja izšel le le-to kasneje. Pravilno bi moral za-pisati, da je spis izšel šele leta po-zneje. Raba kasen, kasno in kasne-je že dolgo peša. Namesto tega se uporablja pozen, pozno, pozneje. Tudi nekdanji kasni srednji vek je da-nes pozni srednji vek.

In še podoben izpis: Ko so otroci majhni, lahko starši gledajo te-levizijo le takrat, ko zaspijo. Tudi to-krat moramo le zamenjati s šele, starši torej gledajo televizijo šele takrat, ko otroci zaspijo.

Če to poved nekoliko sprem-e-nim, pa lahko uporabimo tudi le (v pomenu samó) in tako nastane: Starši lahko gledajo televizijo le, kadar otroci spijo. Dejanje obeh stavkov je tokrat istodobno.

Lelja Rehahr Sancin

## EVROPSKA UNIJA - Evropski program študijske izmenjave

# Program Erasmus omogoča mobilnost študentov in učiteljev

LJUBLJANA - Evropski program študijske izmenjave Erasmus je od ustanovitve pred dvajsetimi leti že več kot poldržemu milijonu študentov omogočil študij na univerzah v 31 evropskih državah. Štu-dija izmenjave je priljubljena tudi v Slo-veniji, ki v programu sodeluje od šolskega leta 1999/2000. V začetnem letu sodelova-nja je v programu Erasmus v Sloveniji so-delovalo 171, v lanskem študijskem letu pa že skoraj 900 študentov.

Program Erasmus omogoča in pod-pira mobilnost študentov in učiteljev, inten-zivne tečaje, sodelovanje univerz pri raz-vijanju novih vrst študija in celostne jezi-kovne tečaje. Tujim študentom omogoča, da obiskujejo redna predavanja skupaj z domačimi študenti in doživijo prednosti po-polnega sodelovanja ter akademskega ži-vljenja univerze gostiteljice.

Program se imenuje po filozofu, te-ologu in humanistu Erasmusu Rotterdam-skem (1469-1536), ki je študiral in poučeval v Franciji, Angliji, Italiji, Švici in seda-nji Belgiji - torej je bil prvi predhodnik da-našnje sheme akcije Erasmus.

V programu Erasmus je ob njegovem ustanovitvi pred dvajsetimi leti sodelovalo 3000 študentov iz 11 držav, danes pa iz-kušnje v tujino vsako leto hodi nabirat že 150.000 študentov iz 31 sodelujočih držav. Cilj Evropske komisije je, da bi se število študentov, ki sodelujejo v programu, do leta 2012 podvojilo.

V programu Erasmus se lahko štu-denti odločijo za študij na eni od partner-skih univerz iz 31 evropskih držav: poleg 27 članic v programu sodelujejo tudi Nor-veška, Liechtenstein, Islandija in Turčija. V programu sodeluje 2500 visokošolskih iz-brâževalnih ustanov, med njimi sedem slovenskih. Med najbolj priljubljenimi državami so že od nekdaj Španija, Francija, Nemčija in Velika Britanija. Tuji študente pa v Slovenijo najraje prihajajo iz Francije, Češke, Poljske, Nemčije, Italije, Španije, Portugalske in Avstrije.

Univerza v Ljubljani se je v analizi ge-neralnega direktorata Evropske komisije za izobraževanje in kulturo uvrstila med 20 najbolj uspešnih izobraževalnih ustanov, in sicer na 14. mesto. Kot najboljša partnerica je bila v brošuri, ki jo je izdala Evropska komisija, navedena univerza v Granadi, sledi-ta pa univerza Complutense v Madridu in Karlova univerza v Pragi.

Slovenija se je v program vključila v študijskem letu 1999/2000, ko so visokošolske inštitucije na izmenjavo v tujino poslale 171 študentov ter 42 profesorjev, v Slovenijo pa je prišlo le 20 tujih študentov. V tekocem letu pa naj bi sedem visokošolskih institucij na izmenjavo v tujino napotilo tisoč študentov ter več kot 140 profesorjev. Iz tujine pa naj bi v Slo-



Doslej se je možnosti študija na univerzah v tujini poslužilo že nad milijon in pol evropskih študentov

venijo prišlo preko 700 študentov.

Program Erasmus se je izkazal kot ze-lo uspešen, vendar pa problem financir-a-nja še vedno ni odpravljen. V nedavni an-keti je polovica vprašanih študentov kot po-glavitno pomanjkljivost navedla prav neza-dostno financiranja, piše na spletni strani Evropskega parlamenta.

Štipendija Erasmus je še vedno pre-nizka, da bi socialno šibkejšim študentom omogočila izkorisčanje ugodnosti progra-ma. Trenutna finančna podpora v okviru tega programa znaša 150 evrov mesečno, kar pogosto ni dovolj. Večino študentov za-

to dodatno podpirajo še starši, ali pa se fi-nancirajo iz lastnih prihrankov.

Anketa je priv takoj pokazala, da je socialno-ekonomski položaj večine študentov Erasmus v njihovih državah nadpovpre-čen. Študentje, katerih starši imajo niže do-hodek, si sodelovanja v programu Erasmus ne morejo privoščiti. Evropski parlament je v zadnjem krogu pogajanj o evropskem proračunu za obdobje 2007-2013 predlagali podvojitev vsote na 300 evrov, po spre-jetem kompromisu pa bodo študentje v pri-hodnjih šestih letih prejemali po 200 evrov štipendije mesečno. (STA)

## PISMA UREDNIŠTVU

### Škocjanska jama je nevarna za otroke

Pred dvema mesecema smo si z družino ogledali Škocjanske jame. Res le-pa kraška jama, vredna ogleda in kjer človek prizna lepoto narave v podzemlju. Čestitamo tudi osebju te kraške lepotice, da je jama vpisana v seznam svetovne de-diščine Unesca.

Opozoril bi na pomanjkljivost, ki bo lahko za nekoga usodna. Gre za ograjo v jami ob poti, ki je absolutno premalo varna, prenizka in tako ogled jame za otroke ni varen. Z nami sta bila tudi dva solo obvezna otroka in na nekaterih mestih smo ju držali za roke, da smo se počutili



varne. Ne predstavljam si, da bi na šolski izlet in ogled Škocjanskih jam pustil otroke same brez spremstva staršev.

Za varnost otrok predlagam, da do-kler ne zagotovite varnejše ograje, ne do-volite ogled šolam in otrokom brez spremstva staršev. Ne čakajmo na tragedijo, rajši jo preprečimo.

David Stepan

**ZAHODNE ALPE** - V jamskem kompleksu Piaggia Bella med Ligurijo in Piemontom

# Hrvaškega jamarja privlekli iz teme po štiridnevni težavni akciji

*Igor Jelević utrpel nekaj poškodb, a je buden in dobre volje - Med 200 reševalci tudi Franc Fabec*

TURIN - Za hrvaškega jamarja Igorja Jelevića se je dolga mora v nedeljo le končala in gorski reševalci so ga nekaj pred 13. uro končno povlekli iz jame Piaggia Bella pod gorskim masivom Marguareis. V jamskem kompleksu, ki se nahaja v Alpah med Ligurijo in Piemontom (nedaleč od francoske meje), se je Jelević znašel v brezihodnem položaju štiri dni in štiri noči prej.

43-letnika iz Karlovca so s helikopterjem prepeljali v bolnišnico v Cuneo, kjer mu zdravijo izvin gležnja in izpah rame. Kljub poškodbam in neprijetnemu doživetju, ki bi ga lahko stalo življene, je bil izmučeni Hrvat dobre volje: zahvalil se je vsem, ki so mu pomagali iz jame in se z njimi tudi nekoliko pošalil. Ležec na nosilih, na katerih so ga prinesli iz jame, je zadovoljno pogledal proti nebu, po katerem se mu je že pošteno tožilo.

Pustolovščina se je začela v sredo popoldne kakih dva tisoč metrov nad morsko gladino, ko se je Jelević znašel v nezavidljivem položaju približno 3.500 metrov po vhodu v votlino. Ker ni mogel ne naprej ne nazaj, sta njegova prijatelja (doma sta z Reke in iz Poreča) odhiteli do skupine jamarjev iz Turina, ki so sprožili alarm.

Sledila je dolga in težavna reševalna akcija, pri kateri je sodelovalo skoraj 200 ljudi. Ob uporabi helikopterjev in raznih tehničnih naprav so si gorski reševalci, speleologi in zdravstveno osebje štiri dni neutrudno prizadevali, da bi ponesrečenca spravili ven. Dva zdravnika sta več ur preživelata ob Jeleviću, mu zdravila poškodbe (med drugim mu je zaradi padca krvavela noge) in ga spodbujala. Vseskozi se je za Jelevićovo stanje zanimal tudi hrvaški konzul.

Ene daljših in zahtevnejših gorskih akcij na tem območju se je udeležilo mnogo prostovoljev in izkušenih članov gorskih reševalnih služb iz raznih italijanskih dežel. Raffaele Costa, predsednik pokrajinske uprave Cuneo, je v pismu predsedniku republike Napolitaniuhovabil delo številnih prostovoljev, »ki se žrtvujejo za druge in predstavlja jo zgrad za vse.«

Iz Furlanije-Julische krajine je v četrtek zjutraj odpotovalo v Zahodne Alpe 12 oseb - 11 gorskih reševalcev in bolničar. Z deželnim ekipo je bil tudi Franc Fabec iz Mayhini, član jamarskega oddela ŠD Grmada in izkušen reševalec, saj je že sedem let član deželne gorske reševalne službe. V podobnih primerih ima posebno nalogo, da z uporabo

svedrom in eksploziva sodeluje pri širjenju preozkih jamskih prehodov. Povedal nam je, da se je reševanje odvijalo nepretrgano 24 ur zapored, do izmen pa je prišlo vsakih 15 do 20 ur.

Reševanje je bilo po Fabčevih besedah posebno komplikirano, ker se je hrvaški jamar podal zelo globoko v votlino. Do njega so reševalci prvič prišli po peturnem plezanju, veliko težav so jim povzročale voda in globoka črna brezna. Pri delu s svedrom je treba seveda pozorno paziti, da grušč in kosi skale ne oplazio človeka, ki ga je treba rešiti, je razložil Fabec. Zato so predvideni tehnični postanki, skupinsko delo pa mora biti dobro koordinirano. Na vprašanje, ali je že sodeloval v tako težavni akciji, je Fabec odgovoril pritrdirnil. Zahavni posegi in gorah niso redkost.

Sistem jam, v kateri je ostal ujet Igor Jelević, je dolg 36 kilometrov in sega 950 metrov v globino. Nahaja se na pogorju pod vrhom Marguareis, kralju Ligurskih Alp, ki se dviga 2.651 metrov nad morjem. (af)

Poškodovanega hrvaškega jamarja Igorja Jelevića so po štirih dneh rešili iz jame Piaggia Bella pod gorskim masivom Marguareis

ANSA



**VELIKI ŠMAREN** - Praznik Marijinega vnebovzetja ima za vernike globok pomen

# Vsak kraj ima posebne navade

*V Benečiji bo tudi zelo slovesno - Izredno pestro bo jutri dogajanje tudi v Reziji s šmarno mišo na Ravanci*



Veliki živinski sejem se je spremenil v običajen praznični sejem s stojnicami, na katerih so na voljo sladkarije, igrače, oblačila, kitajski daljnogledi in podobna šara

zabava. Planšarji in vaščani so plesali svoj tradicionalni rezijanski ples in peli, »da so odmevale kaninske stene in se je skoz Prestreljenik v bliskih krohotal sam vrag...«. Vasi je bil na ta dan eden treh letnih sejmov (prvi je bil v začetku maja, tretji pa konec oktobra), na katerem so prodajali predvsem živali, sir in kmečke potrebsčine. Ko pa se je spustil mrak, so se planšarji vračali v svoje planine: na Grublje, na Planinico, k Črnemu potoku, na Njivice in na Kaninsko planino. Po poti nazaj pa jih je spremljala pesem sv. Roka, ki se je nekako takole glasila: »Šmarna miša, sveti Rok – / vsaka baba kuha njok / an u nedelju zvečera / spet na planinu čeva jet, / tu ka sva navajena...«.

Kako pa je z rezijansko »šmarno mišo« v 21. stoletju? Ostalo je versko praznovanje, lipe na sredi vasi ni več (po vojni se je začela sušit in so jo zato odžagali), veliki živinski sejem pa se je pač spremenil v običajen praznični sejem s stojnicami, na katerih imamo na voljo sladkarije, igrače, oblačila, kitajski daljnogledi in podobna šara. Pa vendar je praznik ohranil nek svoj pečat. Jutri dopoldne bo v prostorni cerkvi sv. Marije vnebovzetje glavna slovesna maša, medtem ko bodo procesijo priredili šele zvečer, po sončnem zatonu, nakar bo sledil družbeni program z nepogrešljivima cito (violinino) in bunkulo (čelo s tremi strunami). Verskega obreda v rezijanskem jeziku (z nekatere molitvami in litanijami v latinščini) in s prvim berilom v rezijansčini se bodo udeležili mladi in stari, domačini iz okoliških vasi in pa izseljenci, ki so se za ta praznik vrnili v rodno dolino.

Sedanja cerkvena stavba na Ravanci sega v 17. stoletje, hrani pa dragocen leseni kip Marije z detetom (delo Giacoma Martinija), ki je ostanek oltarja iz leta 1535, sicer pa je že leta 1098 govor o neki kapelici posvečeni sveti Mariji na Ravnici. Cerkev je bila namreč delno razširjena verjetno v 15. stoletju, leta 1698 pa je bila prenovljena v današnjo obliko ter kakih dvajset let kasneje posvečena. Potres leta 1976 je tudi to stavbo hudo poškodoval, tako da so cerkev ponovno prenovili in odprli avgusta 1997. Na vhodnem portalu cerkve lahko še danes beremo latinski napis iz leta 1713, ki se glasi »Hic ne vade nisi dixeris Ave« - od tod ne odhajaj ne da rekel Ave. (igb)

**GORNJA RADGONA** - V mednarodni konkurenčni 213 proizvajalcev

# Primorski vinarji letos osvojili tri nazine šampiona

GORNJA RADGONA - Na 33. odprttem slovenskem ocenjevanju vin, ki je potekalo v Gornji Radgoni med 23. in 27. julijem so se zelo dobro odrezala primorska vina. Letos je na ocenjevanju sodelovalo rekordno število vzorcev. Ocjenjevalna komisija je v štirih dneh ocenila po 60 vzorcev na dan. Letošnja novost so bili deskriptorji ali opisne ocene, ki vinogradniku povedo o vinu bistveno več kot samo številčna ocena. Vtise enologov o barvi, bistrosti, vonju, okusu, intenziteti, harmoničnosti ter njihov končni vtis o vinu lahko vinarji uporabijo za svoje nadaljnje delo in promocijo vin.

Predsednik ocenjevanja doktor Mojmir Wondra je povedal, da je bila kakovost vin zelo visoka in, da je za letošnje vzorce značilna manj izražena sortna cvetica, velika eksaktivnost in višji alkoholi zato so tva vina odlična za arhiv. Predsednik



komisije doktor Miran Vodopivec pa je v splošnem vtišu iz letosnjega ocenjevanja zapisal, da je znanje vinogradnikov tako pri delu v vinogradu kot pri kletarjenju na zelo visokem nivoju. Iz Slovenije se je za odličja potegovalo 213 proizvajalcev

s 563 vzorci. Prisotni so bili tudi vinarji iz Avstrije, Hrvaške, Makedonije, Nemčije, Slovaške in Srbije. Podeljenih je bilo 25 velikih zlatih medalj, 123 zlatih in 326 srebrnih medalj.

Najbolj laskava priznanja Šampion pa so letos na Primorskem prejeli Beli pinot Quercus 2006 Vinske kleti Goriška Brda, Merlot Bagueri 2004 Vinske kleti Goriška Brda in Izbrani teran 2005 proizvajalca Denisa Hovelje. Na ocenjevanju so izbrali tudi prvake vinsko turističnih cest. Na vipavski vinski cesti je to Cabernet Sauvignon Agroind Vipava, na kraški vinski cesti je najvišje ocene prejel Teran vinarja Denisa Hovelje, na istrski vinski cesti pa Merlot Capris Vinakoper d.o.o.

Prestižni naziv Vinar leta bo razglasen na sami podelitev medalj in priznanj, ki bo na dan vinogradnikov in vinarjev v torek, 28. avgusta. (sj)

RAVANCA - Veliki šmaren, ko se katoličani spominjajo Marijinega vnebovzetja, spada med največje krščanske praznike, saj so ga slavili že v apostolskih časih. Na dan 15. avgusta Cerkev proslavlja še leta 1950 proglašeno dogmo, da je bila Marija posmrta vzeta v nebo z dušo in telesom. Marijino telo kot telo, ki je rodilo božjega sina, ni smelo razpasti v zemlji. Laični italijanski počitniški »ferragosto« ima zato za vernike veliko globljivi pomen in vsak kraj praznuje Marijino vnebovzetje s posebnimi rituali, čemur se seveda ne izogiba tradicionalno pobožna Benečija. Na Tarčmunu na ta dan blagoslavljajo rože kot obrambno sredstvo proti toči in se zato praznik imenuje tudi »rožinca«. Značilno za Beneško Slovenijo, pa tudi za Prekmurje in Brda je blagoslov zelišč, ki sega celo v 10. stoletje. Na praznik »velike gospojnice« so verniki v cerkev prinašali šopke raznih rož in zelišč, ki jih je duhovnik blagoslavljal s posebnim obredom. V dolini Rezije imajo »šmarno mišo«, ki velja, ob vsejškem pustu, za največji praznik rezijanskih ljudi. Po starem so na dan Marijinega vnebovzetja prihajali s svojimi planinami v maši vsi rezijanski planšarji in se na vse zgodaj zbrali pri župnišču na Ravanci.

Ko je bila miša (maša) mimo, se je pod staro lipu na sredi vasi začela



**ŠTANJEL** - Tretje srečanje članov Konzorcija kraških pridelovalcev terana

# Tokrat tudi v znamenju povezave z zamejskimi vinarji

Prisotni so bili predstavniki Konzorcija za zaščito vin s kontroliranim poreklom Kras

ŠTANJEL- Na grajskem dvorišču v Štanjelu so se že tretjič zbrali člani Konzorcija pridelovalcev terana. Tokrat so se jih pričeli pridružili še člani Konzorcija za zaščito vin s kontroliranim poreklom Kras s predsednikom Andrejem Boletom. Skupaj se je predstavilo kar 22 pridelovalcev, med njimi tudi pet iz zamejstva (Jožko Colja iz Samotorce, Edi Kante, Sandi Škerk in Benjamin Zidarič, vsi iz Praprota, in Andrej Milič iz Zagradca).

Člane konzorcija kot tudi številne ljubitelje dobrega in kvalitetnega vina je v imenu komenske občine pozdravila Tanja Godnič, o vinu in pomenu konzorcija pa je na kratko spregovoril predsednik Konzorcija pridelovalcev terana, dr. Miran Vodopivec. Vsi prisotni so poudarili željo, da bi teran tudi v letošnjem letu zadovoljil tako kupce kot tudi pridelovalce, popestril turistično ponudbo in družil pridelovalce z obeh strani meje.

Vinorodni okoliš Kras je namreč eden najmanjših okolišev v Sloveniji, vendar s svojimi lastnostmi (rdeča zemlja, ki nastaja na tisoč metrskih apnenčastih osnovah že milijone let, mesečje submediteranske klime in pozimi celinske ter alpske klime z nadmorsko višino preko 400 metrov, lega okoliša tik nad najsevernejšim delom Jadranskega morja ter tisočletna tradicija gojenja sorte refošk) rojeva pridnim kraškim vinogradnikom (le teh je skoraj 900) vino teran, označeno s priznanjem tradicionalnim pojmenovanjem (-PTP). Posebnost temnorubinastega vina teran je bila majna 2000 s pravilnikom o vinu z oznako PTP tudi ustanovljena in s tem zaščitena. S ciljem povezovanja večjih kraških vinarjev, dvigovanja kakovosti terana, predvsem pa skupne promocije tega vina nasprotno nastajal Konzorcij kraških pridelovalcev terana. Po nekajletnih pripravah, kontrolah grozja ter vina je v letu 2005 24 vinogradnikov in vinarjev ustanovilo konzorcij, ki je oblikovan kot gospodarsko interesno združenje. Danes šteje konzorcij 33 članov. Med glavnimi nalogami konzorcija je gotovo promocija terana PTP skupaj z ostalimi značilnimi pridelki (kraški pršut, kraški ovčji in kozji sir, kraški med, značilne krške alkoholne pičače in Kras ter naravna in kulturna krajina). Skupaj tudi nastopajo na različnih prireditvah doma in v tujini. Skrbijo za kakovost vinograda in vina. Poudariti velja, da si je konzorcij določil še strož-

Pridelovalci terana so svoj izdelek ponudili v pokušju številnim prisotnim

O. KNEZ



je kriterije pridelave, potrjena vina pa pridobijo ovratnico z oznako konzorcija. Poleg izobraževanja članstva opravljajo tudi pomembno nalogu pri povezovanju z drugimi konzorciji doma in preko meje. Zlasti je to povezovanje z zamejskim konzorcijem terana začelo prav s tokratno predstavitvijo v Štanjelu. Kot je poudaril Andrej Bole, si želijo še tesnejše sodelovanje in prodajo vin na tržičih. »Tudi v boode bomo zasledovali te cilje ob upoštevanju tehničnih napredkov, ki zagotavljajo visoko kakovost našim vinom. Sledimo namreč razvoju, ki je garancija, da bomo jutri pridelali še boljše vino. To je naša vizija. O teranu se v zadnjih letih veliko govorji,« je poudaril Vodopivec, nakar pa so besedo dali vinarjem, ki so ponudili najboljša vina.

Na tokratni predstavitev, ki so jo s kulturnim programom popestrili Dobrnerški fantje ter Gojmir Lešnjak - Gojc s kitaro, sta se med drugim predstavila tudi Severin in Denis Horvat iz Velikega Dola, ki bosta na letošnjem že 45. mednarodnem kmetijsko živilskem sejmu, ki se bo na Pomurskem sejmu v Gornji Radgoni odvijal od 25. do 31. avgusta, osvojila kar tri visoka priznanja. Najbolj ponosna pa sta seveda na svoji teran, ki je tokrat osvojil laskavi naslov šampiona.

Olga Knez

## DRŽAVNI ZBOR - za mesto podpredsednika Potrču se obeta podpora vseh skupin

LJUBLJANA - Poslanske skupine vseh parlamentarnih strank načeloma podpirajo predlog Socilanih demokratov (SD), da bodo za podpredsednika državnega zabora predlagali Mirana Potrča. Podporo predlogu SD so že napovedali v največji koalični stranki SDS ter v Desus, LDS in v poslanski skupini nepovezanih poslancev.

Vodja poslanske skupine NSi Jože Horvat je povedal, da osebno nima zadružkov za podporo predlogu SD, vendar pa v poslanski skupini o tem že niso razpravljali. Je pa dejal, da bodo vsekakor upoštevali stališče, da bodo podprtli tistega poslanca SD, ki je bil na listi SD tudi izvoljen.

Podporo predlogu SD je izrazil tudi vodja poslanske skupine največje koalične stranke SDS Jože Tanko. Kot je povedal, so podprtli že prejšnja dva kandidata za podpredsedniško mesto v DZ. Ob tem je izrazil upanje, da bodo s tem predlogom odstranjeni vsi pomisliki, ki so jih imele nekatere poslanske skupine glede predhodnih kandidatov ter da bo podpora Potrču zadostna.

"Mislim, da je ideja kar dobra," pa je predlog SD komentiral prvak SNS Zmago Jelinčič. Sicer pa meni, da je o podpori v DZ še nekoliko prezgodaj govoriti, čeprav mu je osebno ne oporeka. O podpori še ni želel govoriti tudi vodja poslanske skupine SLS Jakob Presečnik, čeprav tudi on ne vidi posebnih zadržkov za podporo Potrču.

V poslanski skupini nepovezanih poslancev bi po besedah njenega vodje Matja Lahovnika podprtli katerega koli kandidata, saj mesto podpredsednika DZ po poslovniku pripada SD. "Potrč v naši poslanski skupini uživa ugled, zato ne vidim razlogov, da ga ne bi podprt," je še dejal.

Absolutno podporo je napovedal tudi prvak Desus Franc Žnidarski. "Podprli bomo vsakega kandidata, ki ga SD predlaga, saj imajo oni mandat za to," je odločitev SD na kratko komentiral Žnidarski.

Podporo Potrču je napovedalo tudi vodja poslanske skupine LDS Jožef Školč. Kot je dejal, je bil Potrč izvoljen na listi SD, zato ne vidi razlogov, da ga liberalni demokrati v državnem zboru ne bi podprt. (STA)

**GORE** - Podatki za prvih sedem mesecev

## V letosnjem letu manj gorskih nesreč

LJUBLJANA - Statistični podatki o obravnavanih gorskih nesrečah v prvih sedmih mesecih letosnjega leta kažejo, da je bilo v primerjavi z enakim obdobjem leta obravnavanih manj tovrstnih dogodkov. V letosnjih 31 primerih se je deset oseb smrtno ponesrečilo, prav tako pa se jih je hudo in enako število lažje telesno poškodovalo, medtem ko se je v enakem obdobju lani v 44 nesrečah 13 ljudi smrtno ponesrečilo, 22 je bilo težje, 17 pa lažje ranjenih, so sporočili iz Generalne policijske uprave (GPU).

Slovenska policija se v okviru svojih nalog med drugim srečuje tudi z obravnavanjem nesreč planincev, pri tem pa ugotavlja, da so gorniki, ki so stalni obiskovalci gora in so vajeni hoje v hribe, na splošno dobro pripravljeni oz. se glede na pripravljenost odločajo za primerne gorske ture. Hkrati pa policisti opozarjajo na posameznike, ki ne upoštevajo pravil varne hoje v gore oz. precenjujejo svoja znanja in sposobnosti, ali pa imajo neustrezno opremo glede na težavnost in razmerje v gorah. Še zlasti je to opaziti med tu-

## Od danes cenejše gorivo

LJUBLJANA - Opolnči so se znižale cene naftnih derivatov. Cena za liter 95-oktanskega bencina se je znižala za 0,019 evra na 1,037 evra, cena 98-oktanskega bencina pa za 0,027 evra na 1,073 evra za liter. Dizelsko gorivo se je pocenilo za 0,007 evra na 0,988 evra za liter, kurično olje pa za 0,007 evra na 0,624 evra za liter. Naftni trgovci cene goriv izračunavajo na vsakih 14 dñi po modelu, ki temelji na gibanju borznih kotacij cen naftnih derivatov na svetovnem trgu ter na gibanju tečaja doljarja.

## Prometne nesreče minuli teden zahtevali pet življenj

LJUBLJANA - Na slovenskih cestah se je minuli teden zgodilo 158 prometnih nesreč, v katerih se je poškodovalo 199 oseb, nesreča pa so zahtevali tudi pet življenj. Zadnji konec tedna je bilo v devetih prometnih nesrečah poškodovanih osem oseb, ena je umrla. Najpogostejsa vzroka prometnih nesreč sta bila neprilagojena hitrost in nepravilna stran oz. smer vožnje, so sporočili s policije.

Letos je na slovenskih cestah umrlo 182 oseb, v enakem obdobju lani pa 155.

## V prometni nesreči na Pagu umrl motorist iz Slovenije

ZADAR - Na cesti Novalja - Staro Novalja na otoku Pag se je v nedeljo večer zgodila huda prometna nesreča, v kateri je bil 23-letni motorist (njegovih osebnih podatkov niso sporočili) iz Slovenije tako hudo poškodovan, da je poča za posledicami nesreče umrl. Po podatkih pristojne policijske uprave je 23-letni motorist zaradi neprilagojene hitrosti v ostrem ovinku izgubil nadzor na vozilom in udaril v betonski robnik. Prepeljali so ga v bolnišnico v Zadar, kjer je ponoc umrl.

## AS opozarja na možne zlorabe z obrazci podpore predsedniškemu kandidatom

LJUBLJANA - V Mladih asih, podmladku zunajparlamentarne Aktivne Slovenije, opozarjajo na možnost trgovanja z obrazci podpore predsedniškemu kandidatom. V obrazcu podpore namreč nikjer ni predvideno vpisovanje imena kandidata za predsednika. Zato Republiško volilno komisijo pozivajo, naj spremeni obrazec, da bo volja podpisnikov jasna, in tako prepreči mogoče zlorabe. Kot opozarjajo, lahko hipotetično kandidat, ki zbere več glasov od potrebnih, proda obrazce drugemu kandidatu, ki ni uspel zbral dovolj glasov, pa bi lahko prevezel glasove temkemu prvega kandidata. (STA)

**TOMAJ** - Stavba je iz 19. stoletja

# Prenova osnovne šole

Eno leto bodo učenci gostovali v Križu - Dela morajo biti končana marca 2008

TOMAJ - Pred dnevi so v Tomaju pričeli s prenovo podružnične osnovne šole v vrtca. Gre za stavbo iz druge polovice 19. stoletja, ki so jo postavili za potrebe poučevanja in ki je bila nazadnje obnovljena sred sedemdesetih let preteklega stoletja.

Obnova s prizidkom bo stala 633 tisoč evrov, v skladu s pogodbo pa naj bi jo zaključili do konca marca prihodnje leto. S prenovo podružnice osnovne šole Dutovlje, ki je na to čakala vrsto let, bodo odpravili prostorsko stisko, posodobili in izboljšali uporabnost prostorov ter z novo opremo popravili delovne in bivalne pogoje šolarjev, predšolskih otrok in zaposlenih.

"Sem zelo zadovoljen, da bomo uredili to podružnično šolo, saj je naš cilj, da se ohranja šolstvo tudi na podeželju, kar je posebno pomembno za življenje v vseh krajem, v katerih so šole, te dajejo neko poseb-

novo vsebino,« je povedal župan občine Sežana Davorin Terčon.

Večinski del naložbe oziroma približno 85 odstotkov bodo poravnani iz občinskega proračuna, okoli 110 tisoč evrov pa bo prispevalo ministerstvo za šolstvo. Izvajalec del je ljubljansko podjetje Lesnina inženiring.

Zaradi prenove bo 19 otrok v prihodnjem šolskem letu vrtec obiskoval v Dutovljah, 27 učencev pa bo prve dni septembra v šolske klopi sedlo v prostorih vaškega doma v Križu. »Tam bomo imeli na voljo del hodnika, manjši prostor in dvorano, ki bo bomo pregradili, tako da bomo izvajali pouk v treh prostorih,« je pojasnila ravnateljica šole Doris Orel.

»Dom ima že urejena ženska in moška stranišča, ker pa je do njih dostop od zunaj, bomo postavili zaščito proti vetru. Športno vzgojo bomo izvajali na podoben način kot v

tomajski šoli, na srečo pa je dovolj prostora tudi zunaj. Tako smo se lahko dogovorili, da bo do začasne »šole« vozil tudi šolski avtobus.«

V šolski stavbi v Tomaju bodo izvajalci imeli največ dela v pritličju, saj je treba temeljito preurediti kuhinjo in prostore vrtca. Odstranili bodo tudi sedanje prizidek in na njihovo mesto postavili nove pomozne prostore. Po prenovi bodo v Tomaju pridobili dodatnih 160 kvadratnih metrov površin.

Še to. Po odločbi zdravstvene inšpekcije bi morali šolo v Tomaju zaradi neustreznosti zapreti že septembra 2004, pa so na občini sklenili, da jo zaradi zgodovinskih in kulturnih razlogov prenovijo in ohranijo.

Kot zanimivost naj povemo, da je pouk v šoli po preselitvi družine iz Sežane v Tomaj obiskoval tudi pesnik Srečko Kosovel.

Irena Cunja



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

Torek, 14. avgusta 2007

5

**ŠOLSTVO** - Poseg občinskega svetnika Slovenske skupnosti Igorja Švaba

# Zagotoviti šolabus učencem šole od Sv. Ane

Občinska uprava namerava črtati progo šolskega avtobusa za učence požgane šole Gregorič Stepančič

Učencem osnovne šole Marice Gregorič Stepančič ne gre odvzeti šolabusa za prevoz v šolo. Tako je poudaril tržaški občinski svetnik Slovenske skupnosti Igor Švab. Sporazumno s kolegom v občinskem svetu Iztokom Furlaničem (Stranka komunistične prenove) in Stefanom Ukmarem (Levi demokrati) je ostro obsođil načrtovanje krčenje službe šolabusa, ki jo je v svojem načrtu o racionalizaciji službe šolskih prevoz predvidela tržaška desnosredinska občinska uprava.

O načrtu smo že podrobno poro-



IGOR ŠVAB

čali konec junija. Tržaški občinski odbor je na seji 7. junija analiziral službo šolskih prevozov po uvedbi plačila šolabusa z letošnjim proračunom. Starši so izvedeli za ukrep 23. februarja, občina pa jim je naprila plačevanje šolabusa od 1. januarja dalje. Ogorčenje staršev je bilo veliko: velika večina je septembra lani pristala na uporabo šolskih avtobusov, ker so bili brezplačni, občina pa je skoraj šest mesecov kasneje spremeniла pravila igre. Zato ni čudno, da se je od 275 prvotno vpisanih učencev kar 161 odreklo služni šolabusa po uvedbi plačevanja. S tem se je predvideni prihodek znižal za 12.600 evrov.

Ob tako klavnem rezultatu se je občinska uprava odločila za tako imenovano »racionalizacijo šolskih prevozov«. Na ta način naj bi po izračunu občinskih tehnikov znižali predvideni strošek za 152.734 evrov.

Načrt o racionalizaciji službe šolskih prevozov predvideva ukinitve številnih dosedanjih prog šolskih avtobusov. Med temi je tudi prevoz otrok iz Ul. Fianona, to je učencev osnovne šole Marice Gregorič Stepančič. Te proge se je v minulem šolskem letu posluževalo 14



September 2002:  
ob začetku  
šolskega leta so  
zahtevali  
obnovitev  
poslopje, šola pri  
Sv. Ani pa je po  
petih letih še  
vedno zaprta

KROMA

učencev, letni strošek je znašal 10.282 evrov. Odbornik za šolstvo Giorgio Rossi je v utemeljitvi ukinitve te proge zapisal, da na območju že vozijo mestni avtobusi in da je število koristnikov nezadostno. Nadalje je zapisano, da je »med drugim predvidena združitev šol Gregorič Stepančič in Grbec v poslopu na Rebri de Marchi, iz česar je mogoče smatrati, da odpade stanje "začasnosti", ki jo je povzročil požar v poslopu v Ul. Fianona.«

Svetnik Švab je v svojem posegu opozoril na že sprejete obvezne samega tržaškega župana Roberta Dipiazze: učencem šole Gregorič Stepančič je zagotovil brezplačno uporabo šolabusa. Ne gre namreč pozabiti, da šolsko poslopje v Ul. Fianona že več kot šest let čaka na obnovo po požaru. Občinski svetnik Slovenske skupnosti upa, »da bo občinska uprava vendarle držala dane obljube, ali pa v skrajnem primeru namesto šolabusa poskrbela za dostopno nadomestitev za prevoz otrok v začasne sedeže.«

## PRED POSTAJO - V noči na ponedeljek Po pretepu poškodbe, dve prijavi in aretacija

En moški se je znašel na oddelku za nujno nego, druga dva je policija prijavila, enega od slednjih pa celo aretirala. To je končni izid silovitega pretepa, ki se je v noči na ponedeljek vnel na Trgu Libertà, nasproti glavne železniške postaje.

Po polnoči se je na omenjenem trgu razvila napeta debata med ukrajinskim državljanoma in tržaškim brezdomcem, ki je ležal na klopi. Ostrim besedam je sledilo fizično obračunavanje, med katerim je ukrajinska dvojica, očitno v vinjenem stanju, s pestmi in bramicami spravila nasprotnika na tla. 53-letnemu Tržačanu sta nato priskočila na

pomoč mladeniča, 20 in 30 let stara, ki sta prizoru prisostvovala iz bližnjega barja. S posegom sta preprečila, da bi se prenapeteža še hujše znesla nad klošarjem, cigar obraz je bil ves krvav.

Mimočdoči so zavrteli številko 113 in kmalu zatem so dospeli na kraj policiisti letečega oddelka. 23-letnega Ukrajincu D. R. so prijavili zaradi povzročenih poškodb, njegovega 53-letnega rojaka O. T. pa so poleg tega še aretirali: pred časom ga je namreč milanska kvestura že izgnala iz države. Moški, ki se je v njima sprl, je utrel udarce v obraz in številne praske, okreval naj bi čez tri tedne.

**SV. JAKOB** - Sredi noči požar v skladišču gradbenega materiala podjetja Marsich

# Ogenj razdejal skladisče in javni odpad

Gasilci so s pravočasnim in učinkovitim posegom preprečili pravo eksplozijo - Gmotna škoda višja od 200 tisoč evrov - Javni odpad je že odprt



V noči na ponedeljek je začelo goreti v oddruženem skladisču gradbenega materiala podjetja Federico Marsich, na Ul. Industria pod sv. Jakobom, ognjeni zublji pa so zajeli tudi sosednji javni odpad podjetja Acegas, katerega vhod se nahaja na Ul. Carbonara. Več kot dvajsetim gasilcem je uspelo zadušiti plamene in preprečiti, da bi požar povzročil še hujše posledice, saj je gorelo v neposredni bližini močno vnetljivih predmetov in bencinske črpalki. Vzroki požara niso znani, namerni začig pa je malo verjeten.

Alarm so sprožili nekateri stanovalci bližnjih poslopij, ki so nekaj pred 2.30 zjutraj zagledali velik požar. Ob prihodu tržaških gasilcev so bili plameni že dokaj visoki, zato sta priskočili na pomoč še openska in miljska gasilska ekipa. 22 gasilcev se je z 10 vozili borilo z ognjem na treh pozicijah, takoj v skladisču kot v javnem odpadu.

Gašenje je bilo kar težavno zaradi obilnega dima, ki je zajel območje požarišča. Med drugim so morali uporabiti posebna obrambne naprave in protipožarno peno. Zublji so resneje zapreti številnim vnetljivim predmetom: v javnem odpadu so prav blizu ognjenih zubljev ležali plinske jeklenke, pnevmatike in kosi lesa. Plinske jeklenke je od bencinske črpalke Q8 na Ul. D'Alviano

ločeval le manjši zidek. S pravočasnim in premišljenim posegom so gasilci preprečili stopnjevanje požara, saj je bila nevarnost eksplozije realna.

Po uspešnem gašenju (na sliki levo), med katerim se ni nihče poškodoval, so se gasilci, policija in karabinjerji zadržali na pogorišču še v juhtnih in dopoldanskih urah. Zadnji gasilci so odšli še ob 12. uri, ko se je prostor dovolj ohladil. Osebje dejavnih agencij ARPA je medtem analiziralo emisije dima, ki so se izkazale za neškodljive.

Če je gmotna škoda v javnem odpadu nemarljiva (zgoreli so le vrči z barvo, razni plastični predmeti in podobni odpadki), to ne velja za skladisče podjetja Marsich. Ogenj je uničil kar nekaj gradbenega materiala, predvsem pa tri manjše bagerje, cigar skupna vrednost naj bi bila okrog 120 tisoč evrov. Skupna gmotna škoda naj bi po prvih ocenah presegala 200 tisoč evrov, poškodovan material pa je bil zavarovan.

Vzroki požara še niso znani, najbolj možna opcija je kratek stik. Po navedbah sil javnega reda ni bilo nikakršnih znakov vloma, zato naj bi bil podtaknjen požar malo verjeten. Odpad podjetja Acegas so včeraj popoldne že spet odprli javnosti. (af)

**Varstvo pred šolami**

v šolskem letu 2007-2008

Tržaška občina obvešča, da v četrtek, 23. avgusta, zapade rok za predstavitev prošenj za varstvo pred šolskimi poslopiji v šolskem letu 2007-2008. Prošnje sprejema upavna enota mestnih redarjev (Ul. Genova 6, 2. nasprotje, soba 223, ob torkih in četrtekih od 10. do 12. ure ter ob sredah od 10. do 12. ure in od 15. do 16. ure). Prosilci morajo biti starejši od 50 let.

## Vpisovanja na visoko šolo Sissa

Visoka šola Sissa obvešča, da zapade 28. avgusta rok za prijavo na selekcijo za doktorat v fiziki astrofizelcev. 20. septembra pa zapade rok za selekcijo za druge doktorate visoke šole (matematična analiza, astrofizika, fizika in kemija bioloških sistemov, matematična fizika, statistična fizika, funkcionalna in strukturalna genomika, geometrija in drugi). 13. septembra zapade rok za predstavitev prošenj za specialistični tečaj matematike. Zmagovalci selekcij bodo prejeli štipendijo za dobo celotnega študijskega procesa.

## Zakaj Berlusconi ne kupi železarne?

Nova socialistična stranka se je obregrnila ob izjave tržaškega župana Roberta Dipiazze o škedenjski železarni. V tiskovnem sporočilu sprašuje, zakaj ni doslej storil ničesar za zaprtje strukture, če ta res predstavlja nevarnost za mesto. Ob koncu omenja možnost nove prodaje železarne s predlogom: če Morati kupuje L'União, zakaj ne bi Berlusconi kupil železarne?

## Vandal v priporu

Tržaška finančna straža je včeraj počasi odvedla v Koronejski zapor 30-letnega srbskega državljanina. Sredi mesta so ga zasačili, medtem ko je divje tolkel po parkiranih avtomobilih. Moški ga je imel poštezeno pod kapo: ko so se mu stražniki v bližini nekega bara približali, jih je začel brcati in udarjati s pestmi, nekatere je tudi lažje poškodoval.

## Izolčan drvel po tržaških cestah

Med 6. in 12. avgustom je prometna policija v deželi FJK zabeležila 356 prekrškov v zvezi s prehitro vožnjo. Ob vozniku dovoljenje je bilo 28 ljudi. V Trstu so najvišjo hitrost zabeležili na državni cesti št. 202: voznik iz Izole je svoj peugeot 206 pognal do hitrosti 118 kilometrov na uro na odsek, kjer je najvišja dovoljena hitrost 70 kilometrov na uro.



**NABREŽINA** - Deveto vsedržavno srečanje

# »Rojstno« Nabrežino konec tedna preplavili Grudnovi

*Sobota in nedelja minili v prijetnem utrjevanju družinskih vezi*

Več kot petdeset članov pomembne nabrežinske družine Gruden se je v soboto, 11. in nedeljo, 12. avgusta, zbralo na vsakoletnem, letos že devetem srečanju vseh Grudnovih v rojstni vasi znamenitega prednika, pesnika Iga Grudna. Prišli so iz številnih evropskih držav, na primer iz Srbije, Nemčije, Nizozemske, Velike Britanije, Švice, Hrvaške in Slovenije, celo iz oddaljene Arizone v Združenih državah Amerike, da bi skupaj preživeli nekaj časa in v znamenju ljubezni utrdili družinske vezi. Med Grudnovimi je bil prisoten tudi pesnik sin Primož.

Grudnovi so se v soboto odpeljali na celodnevni izlet s čolnom iz Sesljana do Trsta in si tako ogledali čudoviti Tržaški zaliv, ki ga je Igo Gruden opisoval v številnih svojih pesmih. V nedeljo zjutraj so se zabavali v novi kavarni Gruden, nato pa jih je v imenu domačega društva Igo Gruden pozdravila predsednica Mariza Škerk. Predsednica je poudarila pomen tovrstnih družinskih srečanj,



MARIZA ŠKERK  
—  
KROMA



Člani nabrežinske družine v domaćem društvu, ki nosi ime po pesniku Igu Grudnu

prikazala jim je zgodovino društva, ki nosi ime po Igu Grudnu in se zaustavila pri liku priljubljenega nabrežinskega pesnika. Nekoliko dlje se je zaustavili pri opisu značilnosti pesnikovega značaja. »Bil je priljuben, nasmejan, veder pristaš šegavega dovtipa in žlahne kapljice, vselej malce dostenjanstven, odprte glave, odprtega razgleda v svet, pravi sin svoje primorske dežele, evropski po svoji kulturi, ves ljudski po svojem čustvovanju...; tako ga je namreč opisal njegov prijatelj Filip Kalan. Igo Gruden je prestal veliko hudega, kljub temu je ohranil vero v življenje in pa globoko človečnost. Predsednica je zaključila svoj poseg z željo, da bi postale Grudnove vrline, kot so na primer miroljubnost, človekoljubnost in ponornost do bližnjega, vodilo vsem nam.

Grudnovi so se nato podali še na skupno kosilo. Prav gotovo se bodo številni vrnili v Nabrežino novembra 2008, ko se bo društvo primereno spomnilo sestdesetletnice smrti Iga Grudna.

## ZNANOST Medalja Paul Dirac v Rim in Pariz

Luciano Maiani, docent za teoretsko fiziko na rimski univerzi La Sapienza in nekdajni predsednik italijanskega inštituta za jedrsko fiziko INFN, je dobitnik letošnje medalje Paul Dirac. Gre za eno najprestižnejših mednarodnih priznanj za fiziko, ki ga podeljuje tržaški Center za teoretsko fiziko Abdus Salam. Maiani je medaljo prejel skupaj s francoskim profesorjem Johnom Iliopoulosom, ki poučuje na pariški Ecole normale supérieure, za raziskavo, ki sta jo konec šestdesetih let razvila s ciljem, da presežeta Fermijevi teoriji o elektrošibkih interacijah. Raziskovalca sta vzporedno s Sheldonom Glashowom prišla do ugotovitve, da kvarki, delci, ki sestavljajo protone in neutrone v jedru atoma, niso trije, kot se je mislilo do tedaj, ampak štiri.

## MILJE - Ustanovitev

# Omizje leve

*Podpora rimske manifestaciji 20. oktobra*

Miljska občina ima svoje omizje leve. Ustanovili so ga v nedeljo na pobudo predstavnice Stranke italijanskih komunistov Ette Balbi. Na predlog so tako odzvali Diego Apostoli (Stranka komunistične prenove), tajnik Zelenih Giorgio Millo in predstavnik Mussijeve komponente Fabio Vallon.

Namen omizija leve je tajnica SIK Giuliana Zagabria takole orisala: »Delali bomo iz baze, da bi levica spet postala protagonist družbenega in političnega življenja. Veliko pozornosti bomo posvetili delu na terenu, da bi spodbudili vsedržavna vodstva Zelenih, Demokratične leve, Stranke komunistične prenove in Stranke italijanskih komunistov, naj pospešijo proces poenotjenja in združevanja.

Ustanovnega srečanja miljske leve so se udeležili krajevna pred-

stavnika Stranke komunistične prenove Fulvio Zuppin in Diego Apostoli, profesor Sergio Milo, predstavnik Zelenih Giorgio Della Valle, predstavnik Demokratične leve Fabio Vallon ter predstavniki Stranke italijanskih komunistov Piero Veronesi, Etta Balbi, Fulvio Peteani, Nicola Soia in Giuliana Zagabria.

Na srečanju so ocenili, da postaja razkorak med volilci leve in vladno politiko vedno večji. Zato je potrebna učinkovita pobuda levece v podporo nekaterih temeljnih točk političnega programa vladne večine, kot je delo. V tej luči je omizje leve v miljski občini podprtlo vsedržavno manifestacijo, ki jo bo levica preredila v Rimu 20. oktobra. Obenem bo enotno delovalo, da bi povečalo učinkovitost miljske levosredinske občinske uprave.

**ROMI** - Po podatkih Občine Trst je v mestu le okrog 200 Sintov

# Tako kot vsa država tudi Trst popolnoma nepripravljen na pojav



Pogled na kamp na območju Ulice Pietraferrata pri industrijski coni v Trstu  
—  
KROMA

Po podatkih Občine Trst živi na občinskem ozemlju 55 stalno naseljenih romskih družin. Gre za skupaj okrog 190 do 200 ljudi, ki živijo v kampu na območju Pietraferrata. Etnično so to Sinti, ki so za razliko od Romov stabilni in razmeroma dobro vključeni v družbeno okolje, njihovi otroci hodijo v šolo, starši pa so tako ali drugače zaposleni. Nekaj Romov živi še v kampih na Valmauri in na Općinah, ti pa so bili v zadnjem času deležni posebne pozornosti varnostnih sil v zvezi s krajami po vilah na Krasu.

Za tako veliko mesto, kot je Trst, je omenjeno število zanemarljivo majhno, glede na to, da zanimanje ciganskih etnin za Italijo raste, pa je pričakovati, da se bodo kmalu začeli ustavljati tudi tukaj. Še posebno Romi, ki prihajajo iz novejih članic EU Romunije in Bolgarije. Tako kot vsa Italija pa je tudi Trst na tak pojav popolnoma nepripravljen. Nedavna žgoča polemika, ki se je razvila okrog nameravane vzpostavitve prehodnega kampa za nomade na Krasu v tem smislu ne obeta nič dobrega...

## Selekcija za mednarodne in diplomatske vede

Do pondeljka, 20. avgusta imajo interesični čas, da se po spletni prijavijo na selekcijo za vpis na univerzitetno smer mednarodnih in diplomatskih ved tržaške univerze, ki ima sedež v Gorici. Za vpis je na voljo 120 mest, od tega sto mest za italijanske državljanje in državljanje držav EU, 20 mest pa za državljanje držav zunaj EU, ki imajo stalno bivališče v tujini. Tistoi, ki bi se radi prijavili na sprejemni izpit, morajo to storiti izključno po internetu do 11.30 v pondeljek, 20. avgusta. Sprejemni izpit sestavljajo trije preizkusi, prvi pa bo 4. septembra ob 9. uri na goščkem sedežu v Ul. Alviano.

## Sprejemni izpit na Visoki šoli za tolmače in prevajalce

Tudi za prijavo k selekciji za vpis na smer uporabne medjezikovne komunikacije na Visoki šoli modernih jezikov za tolmače in prevajalce se je treba prijaviti po internetu, in sicer do 11.30 v torek, 21. avgusta. Za italijanske državljanje in državljanje EU je vpis neomejen, za državljanje držav zunaj EU s stalnim bivališčem v tujini pa je na voljo 60 mest. Sprejemni izpit za vse kandidate bodo potekali na sedežu visoke šole v Ul. Filzi 14 od 3. do 5. septembra.

## V parku vile Sartorio drevi in jutri koncerta

V parku vile Sartorio (Trg Papa Giovanni XXIII) bo ponovno odmevala glasba. Drevi bo ob 21. uri na sporednu četrti koncert v sklopu poletne pobude Muzeji zvezčer 2007 z naslovom »Fox o tango? Sempre bambole!«. Gre za pregled glasbenih doživetij Tržačana Romana Borsattija. Pevko Ornello Serafini bo ob klavirju spremjal Corrado Gulin, ob violončelu pa Massimo Favento.

Jutri zvezčer pa bo ob isti uri na sporednu preplet gledališča, operete, filma in glasbe pod naslovom »Abbasso il teatro!«. Gondolfo Ganolfo e la satira di tutte le forme di spettacolo. Petje Ornelle Serafini in Adriana Giraldija bosta spremljala Massimo Favento (violončelo) in Corrado Gulin (klavir).

Oba večera se bodo obiskovalci lahko udeležili vodenih ogledov raznih zbirk muzeja Sartorio. Udeležbo na vodenih ogledih je treba rezervirati, doplačila ni. Vstopnina za vsak torkov in sredin večer znaša 3 evre, park in muzej Sartorio pa sta avgusta pb torkih in sredah odprtia od 20. do 24. ure.

## Izlet krožka Istria

Ob 61-letnici pokola v Vergaroli pri Pulju prireja krožek za istrsko-beneško kulturo »Istria« izlet v hrvaško mesto Pulj. Avtobus bo v soboto, 18. avgusta, ob 7.30 odpeljal izpred veleblagovnice Cityper v Tržiču, ob 8.15 pa bo pred postajo pri Sv. Andreju (Campo Marzio) pričakal še tržaške udeležence, pol ure pozneje, se pravi ob 8.45 pa še miljske izletnike pri avtobusni postaji. Prihod v Pulj je predviden ob 11. ur. Ob 11.30 se bodo izletniki udeležili svete maše v puljski katedrali, ob 13. uri pa bo poskrbljeno za prigrizek na sedežu italijanske skupnosti. Po kosiul si bodo udeleženci ogledali arheološko najdišče v Nezakciju (10 km od Pulja), kjer se nahaja najvažnejša nekropola Istrov. Ob povratku se bodo zaustavili še na večerji v znanem lokalnu pri Balah. Cena izleta je 30 evrov, prijave pa zbirajo gospod Scropetta na telefonskih številkah 0481/474191 ali 328/4583898.



**NA PRAZNIČNI VEČER** - Zaradi pomanjkanja sredstev se je niz izpel

# Z burkaškim pogrebom so poletno pobudo pokopali

*Kot je bilo že večkrat napovedano, se krožek Maritain, hočeš nočeš, odpoveduje prireditvi*



Na slikah:  
»pogrebeni  
sprevodi«, spodaj  
pa Arlecchino

KROMA

Z burkaškim pogrebom so se v nedeljo zvečer organizatorji in najzvestejši obiskovalci priveditev Na praznični večer poslovili od tradicionalne poletne pobude. Prihodnje leto bi slavili dvajsetletnico, je pred nedeljskim »pogrebom« v imenu organizatorjev, krožka Jacques Maritain, z obžalovanjem poudarila Rossana Poletti, saj bi radi okroglo obletnico primerno proslaviti. Vendar pa so že z letosnjem izvedbo »postragli« vsa sredstva, ki so jih »kot pridne mrvljice prihranili v zadnjih letih«, ko je denarna podpora postopoma usihala. Kljub temu se je Poletijeva zahvalila vsem javnim in zasebnim sponzorjem, ki so v vseh teh letih omogočili brezplačen ogled gledaliških in glasbenih predstav. Niz, ki je vsako leto zaživel avgusta v popestritev nedeljskih večerov, je bilo mogoče prepoznati po vrsti značilnosti: označevala ga je zapisanost srednjemu veku, najprej po izbiri programa, v drugi vrsti pa zaradi prizorišča, ki je bilo nameščeno v »srednjeveškem« predelu Trsta; srednjeveškost programa je nato prešla v izbiro predstav, ki bi drugače težko prišle v mesto oz. ki bi težko sodile v program »zimskih« sezona. In - kot že rečeno - je bil ogled nedeljskih večernih predstav brezplačen, kar seveda pomeni, da so organizatorji morali kriti vse stroške. Ob na-

stanku je bila ta poletna pobuda ena redkih, če ne edina v mestu, sedaj pa jih je kar nekaj, kar pomeni, da je tej namenjeno manj »skupnega« denarja ... Sicer pa mogoče ne gre za dokončno slovo, morada se še kdaj v takšnem okviru srečamo, je sebi in ostalim zazela Rossana Poletti.

Če bi povzeli naravnost nedeljske predstave, bi lahko rekli, da se snidemo v peku. Tja oz. k hudiču so bili vladno povabljeni vsi in to v Dantjevem imenu. Z branjem odlomkov iz njegovega slovitega Pekla se je namreč začel »nedeljski pogrebni program«, ki so ga oblikovali člani igralske skupine I Luoghi dell'arte in glasbenega ansambla Niente band. Nekoliko dolgovezni razlagi o tem, kje se je Dante navdihnil za izoblikovanje likov zlodejev, je sledil nastop Arlecchina. Slednji naj bi bil namreč po precej spornem tolmačenju burkaški naslednik Alichina, zlodeja, ki dejavno nastopa v Dantjevem Peklu. Kakorkoli že, v nedeljo smo doživeli Goldonijevega neospoštljivega služabnika Arlecchino, za njim pa še pesnika Totuja in neapeljsko tožbo za preminulim dragim Pasqualem. Razdrobljeno besedno podajanje je lepo zaobjel kvintet Niente band, ki je pogrebno slovesnost tolmačil z dopadljivimi balkanskimi toni.



**DOLINA** - Za otroke dolinske in miljske občine

## Poletno središče za najmlajše

*Letos je bilo odprto kar šest tednov, otroci in vzgojiteljice pa so domovali v prostorih OŠ Prežihov Voranc - Dejavnosti so potekale dvojezično*



Pretekli petek smo obiskali poletno središče v organizaciji dolinske občinske uprave, ki je celih šest tednov potekalo v prostorih Osnovne šole Prežihov Voranc v Dolini. Središče so vodile vzgojiteljice zadruge L'albero azzurro, njegove dejavnosti pa so se pričele že v začetku meseca julija. Posebnost letosnje izvedbe dolinskega poletnega središča je bila ta, da so dejavnosti v njem potekale dvojezično. Namenjeno je bilo namreč otrokom, ki obiskujejo otroške vrtce in osnovne šole v dolinski ter miljski občini.

Nekateri otroci je na prizorišče poletnega središča vozil šolabus, ki ga je dala na razpolago dolinska občinska uprava. Obisk poletnega središča je bil prve tri tedne zelo velik. Tedaj je namreč dejavnosti obiskovalo preko petdeset otrok. Število udeležencev se je v naslednjih tednih zmanjšalo na kakih dvajset.

Na začetku je zato otrokom sledilo kar pet vzgojiteljic, na koncu pa tri. Kot so nam povedale, je k upadu obiska botrovale predvsem dejstvo, da je v preteklih letih poletno središče v Dolini potekalo le tri

## Muzejska knjižnica zaprta zaradi urejanja

Občina Trst obvešča, da bo knjižnica mestnega muzeja za zgodovino in umetnost v Ul. della Cattedrale 15 zaprta od četrtek, 16. do petka, 31. avgusta, zaradi urejanja zbirk. Svoja vrata bo ponovno odprla v pondeljek, 3. septembra, z rednim urnikom in sicer ob pondeljkih in sredah od 9. do 16. ure, ob četrtekih in petkih pa od 9. do 13. ure (ob sobotah in nedeljah je navadno zaprta).

## 100 posnetkov ruskega fotografa Haldeja

Gledališče Miela bo od 21. avgusta gostilo izredno razstavo posnetkov svetovnega mojstra fotografije Evgenija Haldeja (1917-1997), ki je bil med drugo svetovno vojno fotografski dopisnik ruske tiskovne agencije TASS. Fotografije bodo obiskovalcem predstavile zgodovino Sovjetske zveze od leta 1930 do časa Gorbačovove vlade. V sklopu razstave bodo predvajali tudi dokumentarec »Zmagá nima krík«, ki ga je v zadnjih letih življenja fotografa pripravil Umberto Asti v sodelovanju z Marino Rossi. Razstava bo odprta do 16. septembra, od 18.30 do 22.30.

## Septembra spet festival »I mille occhi«

Spet se v Trst vrača priljubljeni mednarodni umetnostni in filmski festival I mille occhi (Tisoč oči). Umetniški vodja Sergio Grmek Germani si je za letošnjo, že šesto izvedbo festivala zamislil bogat program, saj bo od 22. do 29. septembra gledališče Miela gostilo celo vrsto dogodkov. V Trst se vrača lanski zmagovalec nagrade Anno uno nemški režiser Werner Schroeter z delom »Casta diva. Fragmenti ljubezni«, se pravi s šestimi kratkometražnimi filmi o Marii Callas, ob 30-letnici njenе smrti. Ob tem si bodo obiskovalci lahko ogledali 4 izredno aktualne in surove kraješke posnetke Carla Theodorja Dreyera, v stilu napredne reklame. Rdeča nit festivala bo svoboda: od poklona Pieru Tortolijnu s sekcijo posvečeno osvoboditvi afriških ozemelj (prisoten bo cineast Vittorio De Seta) in francoskemu režiserju Jacques Baratieru; na festivalu bo sodeloval Jackie Raynal, ki bo obiskovalcem napovedala svoje prihodnji film z delom v spomin na Tino Aumont. Poskrbljeno bo seveda tudi za presenečenja: ob predvajjanju nekoliko nenavadnih, celo ekstremnih in cenzuriranih filmov bo na svoj račun prišla tudi glasba: poleg že omenjene Callasove, se bo dotaknila tudi skupine Rolling Stones in dosegla svoj višek z mednarodnim jazz koncertom v temi.



**NABREŽINA** - SKD Igo Gruden

# Modni defile krajevnih oblikovalk popestril program praznovanj sv. Roka

Praznovanje vaškega zavetnika svetega Roka se je v nedeljo zvečer v Nabrežini nadaljevalo za naše kraje precej nenavadnim dogodom, defilejem modnih oblek namreč. Modna revija v priredbi SKD Igo Gruden je nastala po zamisli Mileve Martelanc, ki je pripravila razstavo modnih izdelkov. Ta bo še do četrtek, vsak dan od 18. do 22. ure, na ogled v prostorih nabrežinskega društva.

Da je šlo za posrečeno zamisel, je pričal že sam obisk dogodka. V dvorani, kjer so se gledalci dobesedno trli, namreč ni bilo prostora za vse. Zato so za vse tiste, ki si niso uspeli pridobiti sedeža v dvorani, a vsekakor niso hoteli zamuditi ogleda nenavadnega happeninščega, pripravili originalno rešitev. V dvorano so namreč postavili kamero, ki je preko kabla sliko iz notranjosti prenašala na televizor, ki je stal pred vhodom v dvorano.

Modne oblikovalke, ki so sodelovale pri nedeljski reviji, je predstavljal Tomaz Susič. Med enim sprehodom manekenk po stezi in drugim je zbijal hudošne šale na račun oblačenja moških in žensk. Skupno se je na defileju predstavilo sedem oblikovalk, in sicer Luisa Claudio, Petra Gruden, Vida Forčič, Erika Kojanec, Arianna Monfagi, Sandra Poljšak in Bernarda Žerjal. Nekatere izmed njih se lahko pohvalijo z bogatimi izkušnjami na najprestižnejših modnih odrih v Milanu in Rimu, druge pa so šele na začetku svoje oblikovalske poti. Pričujoča razstava in defile sta prav gotovo pripomogli k njihovemu uveljavljanju. Nekatere so se predstavile z oblekami, druge z nakitom, tako da so na svoj račun prišli malodane vse oblikovalke. Manekenk, ki so se sprehodile po stezi, pa je bilo skupno petnajst. (ps)



Modni defile je v Nabrežino priklical številno občinstvo, kot dokazuje leva slika, na zgornji pa eden od predstavljenih modelov

KROMA

**BOTANIČNI VRT CARSIANA** - Pobuda »Rastline v loncu«

## Po obisku vrta še postanek ob pokušnji dobroti s kraškimi zelišči

Po nedeljskem, prvem enogastro-noskem srečanju s pobudo »Rastline v loncu«, se jutri, na dan velikega šmarja, spet obeta okusna priložnost, ki je sladokusci prav gotovo ne bodo zamudili.

Kot sta nam povedala predsednik gospodinske sekcije pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju Niko Tenca in Paola Živc iz zgoniške gostilne Guštin, si je združenje Curiosi di natura, ki upravlja botanični vrt Carsiana (med Gabrovcem in Zgonikom) že zelo na drugačen način promovirati rastline in zelišča

našega, kraškega teritorija. Odličnega partnerja si je pri tem poiskalo v okoliških gostilnah, članicah SDGZ, ki že itak skrbijo za ovrednotenje kraške kuhanje. V sklopu sedmih nedeljskih popoldanskih obiskov botaničnega vrta (do 21. oktobra) bodo izvedenke predstavile kraške rastline, ki so jih nekoč uporabljali v kuhanji in prisotnim razkrile več starih receptov; v zgoniški gostilni Guštin in bližnji vinoteki, v društveni gostilni v Gabrovcu, pri Lampari v Križu, v restavraciji Križman v Repnu in v gostilni Sardoč v Preč-

niku bodo nato gostinci obiskovalcem postregli z raznoraznimi specialitetami in domačimi dobrotami z rastlinami.

Jutri sta predvidena dva vodena obiska botaničnega vrta, in sicer prvi ob 16. drugi pa ob 17. uri (tudi v slovenščini). Zvečer pa se bodo ljubitelji narave lahko preselili v bližnje gostilne na okusen prigrizek oziroma na pravo večerjo domačih tipičnih jedi z zelišči. Dodatne informacije lahko najdete na spletni strani [www.carsiana.eu](http://www.carsiana.eu) oziroma po telefonu 040/229573. (sas)

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 14. avgusta 2007  
DEMETRIJ

Sonce vzide ob 6.03 in zatone ob 20.15 - Dolžina dneva 14.12 - luna vzide ob 7.29 in zatone ob 20.55.

Jutri, SREDA, 15. avgusta 2007  
VELIKI ŠMAREN,  
MARIJINO VNEBOVZETJE

**VРЕME ВЧЕРАЈ ОБ 12. УРИ:** temperatura zraka 24,9 stopinje C, zračni tlak 1012,5 mb ustaljen, veter 16 km na uro severo-zahodnik, vlaga 75-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlje razgibanje, temperatura morja 23,8 stopinje C.

## Lekarne

V torek, 14. avgusta, ter od četrtka, 16., do sobote, 18. avgusta 2007  
Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.  
Lekarne odprte tudi od 13.00  
do 16.00

Trg Venezia 2 (040 - 308248), Naselje sv. Sergija - ul. Curiel 7/B (040-281256). Bazovica - Grudnova ulica 27 (040-9221284) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Venezia 2, Naselje sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnastica 6. Bazovica - Grudnova ulica 27 (040 - 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Ginnastica 6 (040 - 772148).

### Sreda, 15. avgusta 2007

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00  
Trg Venezia 2, Naselje sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnastica 6, Bazovica - Grudnova ulica 27.

### Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Venezia 2 (040 - 308248), Naselje sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 - 281256).

Bazovica - Grudnova ulica 27 (040 - 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Trg Venezia 2, Naselje sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnastica 6. Bazovica - Grudnova ulica 27 (040 - 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Ginnastica 6 (040 - 772148).

### www.farmacistitreiste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala: Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**ALCIONE** - Dvorana bo v poletnem času zaprta.

**AMBASCIATORI** - 17.45, 20.00, 22.15  
»Harry Potter e l'ordine della Fenice«.

**ARISTON** - (poletna arena) 21.15  
»Blond diamond«.

**CINECITY** - 16.00, 16.30, 17.30, 18.45,

19.15, 20.30, 21.30, 22.00 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; 15.20, 17.30, 20.00, 22.00 »Material girls«; 16.15, 20.05 »I fantastici 4 e silver surfer«; 18.10, 22.00 »Vacancy«; 16.15, 19.15, 22.00 »Transformers«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »The protector - La legge del Muay Thai«.

**EXCELSIOR** - Dvorana bo zaprta v poletnem času.

**FELLINI** - 17.00 »Flicka - Un cavallo per amico«; 18.30 »I fantastici 4 e silver

surfer«; 20.00, 22.00 »Ocean's thirteenth«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; 18.45, 20.30, 22.15 »Fed«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - (Ulica Giotto 8) 16.30 »The Reef - Amici per la pinne«; 17.45, 20.00, 22.15 »Le vite degli altri«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 20.50, 22.50 »Kravni hostel 2«; 16.30, 18.30 »Divi valovi«; 20.30, 23.10 »Umri pokončno 4«; 21.50, 23.50 »Moškoženske zadeve«; 17.10, 19.10 »Simpsonovi«; 16.20, 19.10 »Harry Potter in Fenikov red«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Protector«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Smokin'aces«; Dvorana 3: 16.15, 20.00, 22.15 »Transformers«; 18.30 »Maial zombi - Anche i morti lo fanno«; Dvorana 4: 16.30, 18.00, 20.45, 22.15 »Il mio ragazzo è un bastardo«; 19.30 »Havoc«.

**SUPER** - film prepovedan mladim pod 18. letom.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Kino bo zaprto do 16. avgusta.

## Šolske vesti

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH** sporoča, da bodo uradi zaprti od 16. do 18. avgusta 2007.

**DTTZG ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo med poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 25. avgusta ter 13. in 14. avgusta 2007. Med tednom bo tajništvo odprt od 9. do 14. ure.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU** sporoča, da bodo v tednu od 13. do 17. avgusta 2007 uradi zaprti.

**RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA FRANCE PREŠEREN** sporoča, da bo šola med poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti do 1. septembra 2007 ob sobotah zaprta; šola bo zaprta tudi v pondeljek, 13. avgusta 2007 in v torek, 14. avgusta 2007. Tajništvo bo delovalo od pondeljka do petka, od 9.30 do 12.30.

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA** sporoča, da bo šola zaprta od 13. do 18. avgusta ter vse sobote do 1. septembra.

**DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA IVAN CANKAR** v Trstu sporoča, da bo julij in avgust ob sobotah šola zaprta (tudi danes, 14. avgusta).

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da bo podeljevanje letnih suplenc za učno osebje slovenskih sol na Tržaškem potekalo v torek, 28. avgusta, in sicer ob 9. uri za osnovno šolo in vrtce na didaktičnem ravnateljstvu pri Sv. Ivanu ter ob 10. uri na DTTZ Žiga Zois, za nižjo in višjo srednjo šolo. Razpoložljiva mesta bodo objavljena 24 ur prej na obe omnenjeni šolah ter na Deželnem šolskem uradu v Trstu.

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA** sporoča, da bo šola ob sobotah zaprta do 1. septembra 2007

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**AGIP** Drevored Campi Eliši 59, Milje - Trg Caduti Libertà, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

**ESSO** Trg Foraggi 7, Općine - križišče

**Q8** Istrska ulica 212

## ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

**AGIP** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

## NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

**TAMOIL** - Ul. F. Severo 2/3

**AGIP** Istrska ulica 155, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2

**ESSO** Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202 km 3+0,67

**SHELL** Ul. Locchi 3

V sodelovanju s FIGISC Trst

## Praznik sv. Roka v Nabrežini

DANES, 14. AVGUSTA

OD 17.01 DO 24.00 TRG SV. ROKA

Odprtje kioskov in otroškega kotička

OB 21.00 - TRG SV. ROKA

Koncert ansambla Slak

JUTRI, 15. AVGUSTA

OD 17.01 DO 24.00 TRG SV. ROKA

Odprtje kioskov in otroškega kotička

OB 21.00 - TRG SV. ROKA

Koncert ansambla MI

OB 21.00 - TRG SV. ROKA

Tombola v organizaciji SK DEVIN

V ČETERTEK, 16. AVGUSTA

OD 17.01 DO 24.00 TRG SV. ROKA

Odprtje kioskov in otroškega kotička

OB 20.00 - CERKEV SV. ROKA

Koncert dve Devetak-Geron (flavta-kitara)

OB 21.00 - TRG SV. ROKA

Koncert skupine Real

## Čestitke

*V družino Štrajn je padel zvezda - ni utrnek po imenu PETRA. Nove prijateljice se veselijo Jakob, Gregor, Martin, Tadej, Erik in Johana s starši.*

*Davida in Eriko je razveselila mala PETRA. Srečnima staršema iz srca čestitamo, novorojenki pa želimo, da bi srečna, zdrava in nasmejana z uspehom preplezala vse, tudi najprestižnejše smeri. SPDT-jevcji vvi.*

*Deževalo je, a kar naenkrat so se oblaki umaknili in padla je na zemljo zvezdica RUBEN. Čestitamo manici Nataši, tatuksu Aleksandru in bratcu Gabrielu. Roberta, Martin in Gregor.*

*Naša super teta Nataša je spet mamica postala in bratcu RUBNA Gabrielu dala. Andreja in Jana posiljata novemu bratrančku zibelko poljubčkov, Gabrielu pa dvojni objem.*

*Tamari in Mitji se je pridružil krepki GORAN. Novi družini želimo vse najboljše, novorojenčku pa polno lepih in srečnih dni. Claudio, Dušanka, Alex, Erik s Tatjanjo.*

*DUŠANU! Dvanajst je simbolno število, njegov petkratnik lepo dopolnilo! Naj ti prihodnost izpolni žel obilo, to naše srčno je voščilo. Slava, Pavel in Jadranka.*

*Z Gorškega se je pred mnogimi*

### Goran

*prav majhen je, en zobček pa ima že. Tamara mu poje lepo, Mitja pa zible sladko. Sreče in zdravja želimo in z njimi se veselimo.*

ŽPZ Vesna iz Križa

Dobrodošel

### Ruben

*Kot droben zvezdni utrinek si s svojim prihodom osvetlil oblačno nedeljsko noč in osrečil mamico Natašo, očka Aleksandra in bratca Gabriela. Pomnoženi družinici iskreno čestitamo!*

Vsi domači

*Erika in Davida sta mamica in očka postala in bosta odslej malo*

### Petro

*pestovala. Z njima se veselimo vsemi, novorojenki pa želimo polno lepih in sončnih dni.*

Srečna nonota Albert in Lidija ter stric Igor

*Eriko in Davida je osrečilo rojstvo male*

### Petre

*Vso srečo v življenu jim voščijo*

kolegi in vodstvo Servisa - SDGZ-ja, Euroservisa in Servisa Koper

*leti k morju preselil in pot Kontovom trte in oljke pomnožil. DUŠAN, ob okrogli obletnici ti želi vse najboljše posadka kraške brgoca..*



### Izleti

**SPDT NA TRIGLAV** Po daljšem času smo se planinci SPDT spet odločili da se odpravimo na Triglav. Trdnevnih pohod od 20. do 22. avgusta se bo pričel na Rudnem polju na Pokljuki. Pohod je zahteven, priporočljiva sta čelada in samozavarovanje. Na razpolago bo društveni kombi. Število pohodnikov je omejeno. Vse potrebne informacije dobite na telefonu 040-220155 Livio in 338-4913458 Franc.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira avtobusni izlet v Gardaland v soboto, 1. septembra 2007. Prijava se lahko ob torkih in četrtkih od 18. do 19. v telovadnici OŠ F. Bevk na Opčinah. Za informacije tel. št. 349-7597763 Nastja.

**3. SEPTEMBER 2007** bo na Barbani skupno romanje slovenskih vernikov iz Goriškega in Tržaškega. Ob 11. uri bo sv. maša, ki jo bo vodil naš g. škof Evgen Ravignani. Šolske sestre de Notre Dame vabijo, da se tega romanja udeleži čim več ljudi. Avtobus bo zjutraj peljal na Barbano. Po sv. maši bo kosiš v Biljah. Po kosiš bo obisk Marijinega celja nad Kanalom. Tam bodo slovesne večernice in blagoslov. Cena romanja je 35,00 evrov. Za informacije poklicati na št. 040-220693.

**KRUT** prijeva 14-dnevno bivanje na otoku Ischia od 7. do 20. oktobra 2007.

Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B tel. 040-360072.



### Obvestila

**LOKOVEC NA BANJSKI PLANOTI** v galeriji pri Winklerju je odprta razstava Dekleta pripravljajo balo. Ogledate si jo lahko vsak dan, razen srede.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča, da bo njen tržaški urad zaprt od 13. do 17. avgusta 2007.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča svoje člane, da bodo vse podružnice KZ zaprte za dopust od 27. julija do 31. avgusta 2007. Urad sedeža pa bodo zaprte za dopust od 13. do 17. avgusta.

**KMEČKA ZVEZA IN PATRONAT INAC** obveščata svoje člane, da bodo uradi zaprti od 13. do 17. avgusta.

**KRUT** obvešča, da je pisarna odprta s poletnim urnikom od 9. do 13. ure in da so uradi zaprti od 13. do 18. avgusta 2007.

**SLORI** Slovenski raziskovalni inštitut obvešča, da je urad zaprt od 13. do 18. avgusta 2007.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** obvešča, da bodo uradi v Trstu, Gorici in Čedadu zaprti od 13. do vključno 17. avgusta.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo tržaški uradi do 14. septembra poslovali po poletnem urniku, od 9. do 13. ure in da bodo v tednu od 13. do 17. avgusta zaprti.

**ZVEZA VOJNICH INVALIDOV** obvešča, da je urad zaprt od 13. do 18. avgusta 2007.

**TRŽAŠKA KNJIGARNA** obvešča obiskovalce, da bo danes, 14. avgusta zaprta.

**BOLJUNSKA ŽUPNJAVA** vabi Marijine častilce, na romarsko sv. mašo, ki bo v župnijski cerkvi v Boljuncu na praznik Marijinega vnebovzetja, v sredo, 15. avgusta, ob 10.30. Sv. maša bo v nadomestilo tradicionalne maše, ki je bila vsako leto na ta praznik, v Marijini cerkvici na Pečah v Dolini Glinščice. Trenutno potekajo v dolini Glinščice dela za obnovitev poti in drugi posegi, zato je dostop v to dolino začasno zaprt.

**ATELIE DOM ART IN CVETLIČARNA ADA** vabita v petek, 17. avgusta, ob 17. uri, v razstavnem prostoru Atelje-ja Dom Art, Dunajska 17/A Opčine, na večer Kraške ohceti, na katerem bodo razstavljeni kraške noše, izdelovalci bomo naprsne šopke za na noše ter pogovarjali se bomo o tradiciji Kraške ohceti skozi stoletje. Srčno vabljeni.

**GLASBENA MATICA** - Trst, Ul. Montorsino 2, obvešča, da bo tajništvo zaprto zaradi dopusta do vključno petka, 17. avgusta 2007.

**GORIŠKA KMEČKA ZVEZA** obvešča svoje člane, da bo urad zaprt za dopust do 17. avgusta.

**RTV SLOVENIJA - IZOBRAŽEVALNI PROGRAM, KD KRAŠKI DOM IN ZADRUGA NAŠ KRAS** vabijo v petek, 17. avgusta, ob 20.30 v Pokrajinski muzej v Repen na premierno predavanje dokumentarnega filma Jadrana Sterleta »KRAŠKA HIŠA NA ROBU ČASA«.

**TPK SIRENA** prijeva tradicionalno Karnevalado od 17. do 19. avgusta 2007. V petek, 17. avgusta bo ples z ansamblom Alter ego. V soboto, 18. avgusta bo ples z ansamblom Old stars. V nedeljo, 19. avgusta bo ples z ansamblom Happy day. Odprtje kioskov ob 19. uri, ples začne ob 20.30.

**V PROSNETVEM DOMU NA OPĆINI** se bo 18., 19. in 20. avgusta vršil Praznik Unità in Novega Dela. V soboto, 18. avgusta, bo ob 18. uri odprtje kioskov ter ob 20. uri ples z ansamblom Souvenir. V petek, 17. avgusta, ob 20.30, bo Mladinska Levica v okviru praznika predstavila film »No man's land«.

**ZSSDI** obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici zaprta od 13. do 17. t.m. Urada bosta ponovno obratovala s poletnim urnikom od ponedeljka 20. avgusta.

**REPENTABOR** vabi na PRAZNIK VE-LIKEGA ŠMARNA. Danes, 14. avgusta, ob 21. uri bo koncert za orgle sopran in kontralt v okviru festivala »Med zvoki krajev«, nastopili bodo Roberto Loreggian orgle, Carola Freddi sopran in Elena Biscuola kontralt.

Koncert je pod pokroviteljstvom Občine Repentabor. Sam praznik Marije Vnebovzetje, v sredo, 15. avgusta, je posvečen izključno verskim pobožnostim.

Preko dneva sta dva osrednjina romarska shoda, zjutraj bo 10. uri bo slovesnost vodil tržaški škof Evgen Ravignani, popoldanski shod bo ob 17. uri ob somaševanju domačih duhovnikov. Sledile bodo pete litanje in ob 19. uri pritrkovanje. Ta dan bo priljubljeni!

**KMEČKI TURIZEM** s suho hrano je odprt v Bazovici.

**NA KONTOVELU KAMENCE** so odprli osmico Danilo, Darjo in Andrej.

**OSMICO** je odprt v Zgoniku Miro Žigon.

**OSMICO** so odprli pri Jurčevih v Cerkovljah.

**OSMICO** so odprli pri Terčonovih v Mavhinjah, št. 42. Toplo vabljeni.

Tel. št 040-299450.

**OSMICO** ima odprto Stubej v Šempolaju.

**V KRIŽU PRI BELJANOVIH** so odprli osmico.

**V PRILIKI PRAZNKA SV. ROKA** v Nabrežini je odprta osmica Pertot - Špilni do 16. avgusta. Toplo vabljeni!

3. septembra do petka 7. septembra, od 8.30 do 12.30. Prijave na tel. št. 333-5062494 do 26. avgusta.

**SKD IGO GRUDEN** obvešča, da bo razstava Majde Massera »Pogledi na kraške vasi« na ogled v Kavarni Gruden, do 21. septembra, z urnikom 8.00-13.30 ter 16.00-01.00.

**KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TO-VARIŠI** bo v avgustu zaprt.

## Prireditve

**SKD IGO GRUDEN** vabi na praznik sv. Roka v Nabrežini, od 11. do 16. avgusta.

**REPENTABOR** vabi na PRAZNIK VE-

LIKEGA ŠMARNA. Danes, 14. avgusta, ob 21. uri bo koncert za orgle sopran in kontralt v okviru festivala »Med zvoki krajev«, nastopili bodo Roberto Loreggian orgle, Carola Freddi sopran in Elena Biscuola kontralt.

Koncert je pod pokroviteljstvom Občine Repentabor. Sam praznik Marije Vnebovzetje, v sredo, 15. avgusta, je posvečen izključno verskim pobožnostim.

Preko dneva sta dva osrednjina romarska shoda, zjutraj bo 10. uri bo slovesnost vodil tržaški škof Evgen Ravignani, popoldanski shod bo ob 17. uri ob somaševanju domačih duhovnikov. Sledile bodo pete litanje in ob 19. uri pritrkovanje. Ta dan bo priljubljeni!

**KMEČKI TURIZEM** s suho hrano je odprt v Bazovici.

**NA KONTOVELU KAMENCE** so odprli osmico Danilo, Darjo in Andrej.

**OSMICO** je odprt v Zgoniku Miro Žigon.

**OSMICO** so odprli pri Jurčevih v Cerkovljah.

**OSMICO** so odprli pri Terčonovih v Mavhinjah, št. 42. Toplo vabljeni.

Tel. št 040-299450.

**OSMICO** ima odprto Stubej v Šempolaju.

**V KRIŽU PRI BELJANOVIH** so odprli osmico.



ZTT - Pesniški zbirki Marija Čuka (Zibelka neba in dna) in Aceta Mermolje (To ni zame)

# Zrela poezija, zavezana univerzalnim pesniškim temam

*Založba je zbirki »tandema slovenskega zamejskega pesništva« izdala obenem*

Tako pesniška zbirka Marija Čuka Zibelka neba in dna kot Aceta Mermolje To ni zame nam ponujata refleksivno poezijo s pridihom resignacije, vendar ne obupa - torej s še vedno pričajočo odprtostjo v (pre)živetje.

Marij Čuk-Ace Mermolja: tandem slovenskega zamejskega pesništva. Oba rojena na začetku 50-ih, obojka sta študirala tudi slavistiko na ljubljanski filozofski fakulteti, obojka sta izdala pri ediciji sozaložništva koprsko Lipe in ZTT Pesniški list, Mermolja pod številko 3 (1972), Čuk pod številko 13 (1973), nato obojka izdata po tri pesniške zbirke, nakar sledi naslednja - skupna, s skupnim naslovom Igra v matu (-Trst 1984), ki z ene strani prinaša Čukovo poezijo, z druge Mermoljevo. Oba se preizkusita tudi v dramatiki, Čuk še v prozi, Mermolja pa v esejiščnosti. Oba sledita bolj ali manj novinarskemu poklicu. Pri ZTT pa sta pod uredništvom Martine Kafol obenem izšli njuni pesniški zbirki dvojčki - v enotni opremi Rada Jagodica - Studio Link.

Pri obeh pesnikih se v novih zbirkah pojavlja kar nekaj skupnih motivov: čas, prostor, jezik, beseda, molk, vlak ... , ki jih seveda upresnjujeta vsak s svojo specifično poetiko.

Marij Čuk upresnuje bivanjska stanja, podložena s stisko poraženca, kar se odraža v besednih zvezah in verzih, kot na primer: poraženi poraženci // v kleti moje biti raste pajčevina // kot črepinja ljubezni, kot molitev brez boga ... Med verze se večkrat prikraje bog z malo začetnico in z malo verjetnostjo, da gre za nekoga, ki sliši. Hrepenjenjski prostor ostaja gluh, čeprav v drugem delu knjige skuša pesnik ponovno vzpostaviti bližino, tudi erotično. Pojavijo se nagovori »nej: natoči//prišla si// misliš, da si večno mlada in usodna za nebo ... Sicer pa pesniška zbirka premore stalne, ponavljajoče se metafore, kot so: črni tulipan, osat, trn, seme, bradavice, angeli, bog ... , ki označujejo pesniško hotenje, ujetje med željo po presežnosti in 'trnjevo' bivanju, torej med nebo in dno.

Na trenutke iz pesmi odbleskne tudi tržaški obmorsko-kraški prostor: v obod morja// Kras brez brina, val brez galebov ...

Zelo poudarjena je časovna dimenzija, ki daje mestoma nostalgični pridih, mestoma pa ozavešča občutje ujetosti v časovnem zanku: Zaprta v včeraj.// Da vržem, srce, čež čas in nebo// Čas daje, /jemlje// Utruja me spirala ča-



Mermolja (levo) in Čuk na predstavitvi zbirki junija letos

KROMA

sa,/ves ta hrup,/ki domuje na naših jezikih//Odzvanja mi grožnja ure:/kdo prehodi preteklost,/nima prihodnosti ...

Pesniška zbirka Aceta Mermolje je razdeljena na šest ciklov, v katerih so pesmi oštevilčene, na koncu knjige pa sta dodani še naslovljeni pesmi Moliva in Molk. Naslovi ciklov: Odhod, Kamen, Advent, Metafore, Zrno, Prihod so obenem središčno metaforično jedro ciklov.

Že prvi cikel razkriva, da gre za reistično poezijo, ki pa se prek konkretnih podob populoma odpira v presežno. Izvirna metaforika na videz nič kaj pesniškega motorja in vožnje z njim daje poeziji posebno avtentičnost v ubeseditvi bivanjske drže ozaveščenega potovanja bivanja.

Druugi cikel, osredotočen ob podobi kraškega kamna, prinaša na videz drobne impresije, ki pa rezko zarežajo v smisel bivanja: Palec se mi je spokojil/ob običajni kamen, /da sem skozi majhno luknjo/opazil brezno, tudi

konkretnega kronotopa tržaškega Kraša, ki ga zna pesnik kritično ovrednotiti.

Tudi v Mermoljevi poeziji je čas tisti, ki zaznamuje življenje, prevrednoti bivanje: Sem preteklik/slovenična kategorija,/označena na steni votline// Duh mojega časa/je advent onega, ki pride// Je na papirju metafora/preroba ali odtis minulega?

In že smo pri še enem zelo povezočem motivu obeh poetik: beseda-jezik-molk. Zdi se, da oba pesnika nihat med kategorijo molka in besede, tehtajoč njuno moč, njuno sporočilnost, njun smisel. Marij pravi: V tri skrinje zaklepam jezik/zmaja, /bič.//Zavijem se v pričakovanje/:govorce in nemosti.//Moj molk je večen, /večno tih/in slep./V molku biva/davna sled boga..//Molk.Mermolja pa pesniško zbirko celo konča ravno s pesmijo Molk:Dam besedo besedi, knjigo v knjižnico, /navdih v dah./To ni več zame:/vame vrača se/jesenski molk. Tudi v njegovi pesniški knjigi se

velikokrat pojavi razmišljjanje o besedi: Bog je s kamna/odlepil besedo/in dal besedi/nično težo.//V bingljanju sem/zamudil jezik,/da so mi v usnih/zrasli kapniki ...

Če Mermolja svojo pesniško knjigo konča s pesmijo Molk, pa jo Čuk konča s pesmijo Vlak: Tod mimo bo hropel,/mimo te postaje,/kjer ni tujcev/in kjer vodi pot srca. /Tu bom končal svojo hojo, ovit v žakljevinu ... Vlak pa je metafora tudi v Mermoljevi II. pesmi Adventa: Tako daleč visim za vsem,/da ne znam do vlaka,/kjer se nadaljevanje prične./Ko bo beseda stavek,/bom koščica/na jeziku ledene obale.

Pesnika nam torej tokrat ponuja ta v branje zrelo poezijo, zavezano univerzalnim pesniškim temam, tako rekoč stalnicam vsake tehtne pesniške govorice. Upesnitve so mestoma grenačke, a prav zato toliko bolj žlahtne, napolnjene z osebno preizkušnjo in modrostjo, ki jo v človeka vpisuje življenje samo. (I.C.)

## LOCARNO - 60. filmski festival

# Zlati leopard japonskemu filmu

*Prislužil si ga je Masahiro Kobajaši, avtor, režiser in glavni igralec filma Ai no yukan - Dve nagradi Michelu Piccoliju*



S podelitvijo zlatega leoparda japonskemu filmu »Ai no yukan«, ljubezenski zgodbji avtorja, režisera in glavnega igralca Masahira Kobajašija (na sliki ANSA), se je v soboto zaključil jubilejni, 60.

filmski festival v švicarskem Locarnu. Kobajašijev film se je nad preostalih 18 celovečernih filmov, ki so se potegovali za glavno nagrado, dvignil predvsem s preimljeno govorico slik. Leoparda za najboljšega moškega igralca sta si delila dva igralca: 81-letni francoski igralec Michel Piccoli, ki je za vlogo v francoskem filmu »Sous les toits de Paris« prejel tudi častno priznanje »Locarno Excellence Award«, in mladi Italijan Michele Venutucci. Slednji je zainiral v filmu »Fuori Dalle Corde«.

Predsednica mednarodne žirije, francoska igralka Irene Jacob, je po podelitvi nagrad ocenila, da je bil Piccoli »očitna izbira«. Dodala pa je, da je šest članov žirije čutilo tudi, da obenem mora podpreti mlade talente. Mlada španska igralka Marian Alvares je prejela leoparda za najboljšo žensko igralko za uprizoritev novinarke v filmu »Lo mejor de mí«.

Hollywoodski veteran Anthony Hopkins pa je vlogi režisera žirijo prepričal s svojo tretjo filmsko režijo - psihološko srhljivko »Slipstream«, v kateri je tudi odigral glavno vlogo. (STA)

## Pol milijona ljudi na festivalu v Guči

Z velikim finalnim tekmovanjem trobentačev se je v nedeljo v Guči sklenil največji balkanski etno festival, ki sta se ga udeležila tudi predsednik srbske vlade Vojislav Koštinica in predsednik vlade Republike srbske Milorad Dodik. Koštinica je dejal, da je Guča v času festivala največje mesto in prestolnica Srbije, »ki posebja duh, napore, ambicije, želje in pravo razpoloženje srbskega naroda v tem trenutku«. Dodik je opozoril na povezovalni duh festivala, saj da so Srbi iz Republike srbske na festival prišli zato, da bi pokazali, kako radi imajo Srbijo, portoča srbska tiskovna agencija Tanjug. »Če imate radi Srbijo, potem morate imeti radi tudi Gučo,« je povedal. Dodik je odprl finalno tekmovanje trobentačev, ki je prineslo nove zmagovalce že 47. festivala. Zlato trobento (»zlatna truba«) za najboljši orkester je prejel orkester Demorana Čerimovića, medtem ko je prva trobenta (»truba«) festivala pripadla Ekremu Mamutoviću, članu orkestra Nenada Mladenovića. Občinstvo je prepričalo Dejan Lazarević, najbolj izviren pri svojem muziciranju pa je bil Dragan Ignjić.

Podelitvi nagrad je sledilo veliko festivalsko kolo, za zadnje dejanje festivala pa je poskrbel večkratni zmagovalec srečanja trobentačev, Boban Marković.

Organizatorji festivala ocenjujejo, da se je petdnevnega festivala udeležilo kar pol milijona obiskovalcev iz Srbije in tujine. (STA)

## Pevski teden v Ljubljani

Evropsko združenje zborov Europa Cantat, ki združuje izkušene pevce iz vse Evrope, je v dneh od 12. do 19. avgusta letos pripravilo pevski teden v Ljubljani, ki poteka v dveh delavnicah. V prvi proučujejo sodobno zborovsko glasbo Skandinavije, Baltika in Slovenije pod vodstvom švedskega dirigenta Garyja Gradna iz Stockholm, v delavnici za male pevske skupine pa delajo pod vodstvom znane nemške zasedbe Singer Pur iz Regensburga. Ob študiju zborovske glasbe bodo pripravili tudi improvizacijo na kombinacijo slovenske in švedske ljudske pesmi, posvečali se bodo vprašanjem intonacije, uglaševanja in barve zvoka ter raziskovali izvajanje alikvotnih tonov. Ob koncu tedna bo okrog 170 pevcev z vsega sveta pripravilo dva koncerta: v petek, 17. avgusta, ob 20. uri v Viteški dvorani Posavskega muzeja Brežice in dan zatem v Franciškanski cerkvi v Ljubljani.

Evropsko združenje Europa Cantat je sicer nepridobitno združenje glasbenikov, ki se posveča razvoju zborovske glasbe v Evropi in v svetu.

Povezuje več kot milijon aktivnih članov, nacionalnih zborovskih organizacij, pevskih zborov, posameznikov, dirigentov, pedagogov, skladateljev ter drugih strokovnjakov glasbenikov iz 42 držav iz Evrope in drugih delov sveta. Dejavnini član združenja so tudi Javni sklad RS za kulturne dejavnosti ter številni slovenski zbori in posamezniki. (STA)

## Na Trški gori mladi filmlarji

Društvo zaveznikov mehkega pristanka Krško že petič pripravlja mednarodno izmenjavo mladih filmlarjev iz različnih evropskih držav. Na Trški gori pri Krškem se te dni mudi kar 40 ustvarjalcev, ki z dokumentarnimi filmi izražajo svoje poglede na aktualne družbene teme, kot so dejavno sodelovanje mladih, kulturna raznolikost ali evropska identiteta. Udeleženci na druženju, ki poteka med 9. do 19. avgustom, izmenjujejo številne ideje, si ogledujejo primere nekaterih filmov z aktualno tematiko, pod mentorstvom prizanega režisera Želimirja Žitnika pa bodo snemali kratke filme.

Filme bodo prikazali na zaključni projekciji v soboto, 18. avgusta, zbrali jih bodo na DVD-ju, ogledati pa si jih bo mogoče tudi na internetu. Kasneje bodo filmi predvajani tudi na projekcijah po mladinskih klubih ter na različnih festivalih po Evropi, je sporočil predsednik Društva zaveznikov mehkega pristanka Krško Tom Gomelj. (STA)



**PRIŠTINA** - Pojasnilo predstavnika Evropske komisije v pogajalski trojki za Kosovo

# Ischinger: Nihče od nas ni predlagal delitve Kosova

*Novinarji naj bi napačno interpretirali njegovo izjavo - Naslednji pogovori konec avgusta na Dunaju*

**PRIŠTINA** - Predstavnik EU v pogajalski trojki za Kosovo Wolfgang Ischinger je včeraj poudaril, da "niti on niti trojka niso predlagali razdelitev Kosova". Ischinger je za pričinski časnik Zeri pojasnil, da so novinarji v nedeljo napačno interpretirali njegovo izjavo, da bi se trojka strinjala z razdelitvijo Kosova, če bi oni tako želeli, poroča srbska tiskovna agencija Beta.

Na vprašanje, ali bi morebiti razpravljal tudi o delitvi Kosova, če bi katera od strani to predlagala, je predstavnik EU v trojki povedal, da Priština in Beograd ne bosta razpravljala o vprašanju, o katerem še ni bilo doseženo soglasje. Ischinger je v pogovoru za časnik Zeri še povedal, "da trojka ne bo predlagala nobene specifične možnosti za rešitev vprašanja Kosova, še posebno pa ne delitve", saj v skladu z resolucijo ZN in načeli kontaktne skupine to ni v njihovi pristojnosti. Da trojka ne bo predstavila nobenega načrta za rešitev vprašanja prihodnjega statusa Kosova, so predstavniki trojke poudarili že v Be-

ogradu in Prištini pretekli konec tedna, saj predloge pričakujejo od strani v sporu.

Tudi Albert Rohan, namestnik posebnega odpolana ZN za Kosovo Martti Ahtisaarija, je za avstrijsko tiskovno agencijo APA včeraj poudaril, da o delitvi Kosova ne bodo razpravljali. Pri tem je opozoril na načela trojke, ki "popolnoma jasno in brez nesporazumov" zavračajo delitev Kosova, in dodal, da tudi srbske in kosovske oblasti delitev Kosova zavračajo. Kot je še poudaril, bi bila delitev "skodeljiva", saj živi na severu Kosova, ki je po njegovih besedah pod de facto nadzorom Beograda, le polovica kosovskih Srbov, za ostale pa takšna rešitev ne bi "nič prinesla".

Pogajalska trojka za Kosovo, ki jo poleg evropskega predstavnika sestavlja še predstavnik ZDA in Rusije, je medtem po pogovorih s predstavniki obeh strani slednje povabila na ločena srečanja konec avgusta na Dunaju, ki bodo 29. in 30. avgusta na Dunaju. Trojka se je sicer že na začetku svojega man-

data po prvih pogovorih z vsemi stranki znašla v slepi ulici. Vodje kosovskih Albancev so jim dale namreč jasno vedeti, da se o zahtevani neodvisnosti pokrajine ne nameravajo več pogajati. Podobno neomajno je pri svojem stališču vztrajal srbski državni vrh, za katerega odcepitev Kosova ne pride v poštev. Trojka je med obiskom v Prištini v nedeljo ponovila, da bo iskala kompromis. Končno poročilo naj bi generalnemu sekretarju ZN Ban Ki Moonu predstavila do 10. decembra.

Po 10. decembru se bodo morale ZDA in EU odločiti ali bodo upravo Kosova prenesle z ZN na EU ali bodo podprtne neodvisnost Kosova brez resolucije VS ZN, v včerajšnji izdaji poudarja Britanski časnik Financial Times. Kot ugotavlja časnik, se bosta morala Washington in Bruselj maksimalno potruditi, da bodo glede tega ostali na istem bregu, prebivalci Kosova pa bodo morali biti še nekaj časa potrpežljivi in pripravljeni popustiti, tako kot to poletje. (STA)



Predstavnik Evropske unije v pogajalski trojki za Kosovo Wolfgang Ischinger

ANS

**AFGANISTAN** - V ujetništvu je še 19 njunih rojakov

## Talibani včeraj izpustili dve bolni južnokorejski talki



Izpuščeni južnokorejski talki Kim Kyung-ja (tretja z leve v tretji vrsti) in Kim Ji-na (prva z leve v drugi vrsti) pred odhodom v Afganistan skupaj z drugimi južnokorejskimi zdravstvenimi delavci

ANS

**KABUL** - Predstavnik talibanih Ju-suf Ahmadi je včeraj sporočil, da so izpuščili dve južnokorejski talki, medtem ko je 19 talcev še vedno v ujetništvu. Kot je dejal Ahmadi, so talki izpustili v provinci Gzani na jugu Afganistana. Izpustitev dveh bolnih talk sta potrdila tudi lokalni plemenski vodja v Gzani, Hadži Zahir in Mednarodni odbor Rdečega križa (ICRC).

"Prejel sem obe talki," je povedal Zahir, ki je sodeloval v pogajanjih s talibani za izpustitev talcev. ICRC je medtem sporočil, da so talki že predali južnokorejski delegaciji v Afganistanu. Predstavnik delegacije ICRC v Afganistanu Reto Stocker je v izjavi poudaril, da je ICRC igral pomembno vlogo pri pogajanjih za izpustitev talk in da cuti "olajšanje, ker sta bili izpuščeni in se lahko vrneti domov k svojim družinam". Afganistske oblasti trditev talibanih o izpustitvi sicer še niso uradno potrdile.

Izpustitev talk je pozdravila tudi Južna Koreja, ob tem pa je pozvala k izpustitvi svojih ostalih 19 državljanov, ki so še vedno v ujetništvu. "Veseli smo, da sta bili izpuščeni vsaj dve talki, vendar pa pozivamo ugrabitelje k takojšnji izpustitvi vseh naših državljanov," je novinarjem v Seulu dejal tiskovni predstavnik Cho Hee Yong.

23 južnokorejskih humanitarnih delavcev so ugrabili 19. julija, ko so iz Kabula potovali v Kandahar, od takrat pa potejajo intenzivna prizadevanja za njihovo izpustitev. Talibani so dva talca že ubili. (STA)

**BERLIN** - Zadnji voditelj NDR Egon Krenz zanikal, da bi tak dokument obstajal

## Našli dokument nekdanje tajne službe NDR Stasi z ukazom za strelenje na prebežnike na Zahod

**BERLIN** - V prostorih nekdanje vzhodnonemške tajne policije Stasi so nedavno odkrili dokument, ki nedvoumno dokazuje, da so morali obmejni politički pristopu na ukazu s strani komunističnih oblasti streljati na in po potrebi ubiti vsakega, ki je skušal pobegniti čez mejo na Zahod. Včeraj je tudi minilo 46. let od začetka gradnje razvitega zidu, ki je Berlin razdelil na vzhodni komunistični in zahodni kapitalistični del.

V sedem strani dolgem dokumentu, ki nosi datum 1. oktober 1973, je ministrstvo za državno varnost, bolj znano kot Stasi, stražarjem ukazalo, da morajo prebežnike "ustaviti ali likvidirati". "Ne omahuje pri uporabi strelnega orožja, tudi takrat ne, ko so pri nezakonitem prestopanju meje udeležene ženske in otroci, saj je to le taktika, ki jo izdajalci pogosto uporabljajo," piše v ključnem odstavku dokumenta.

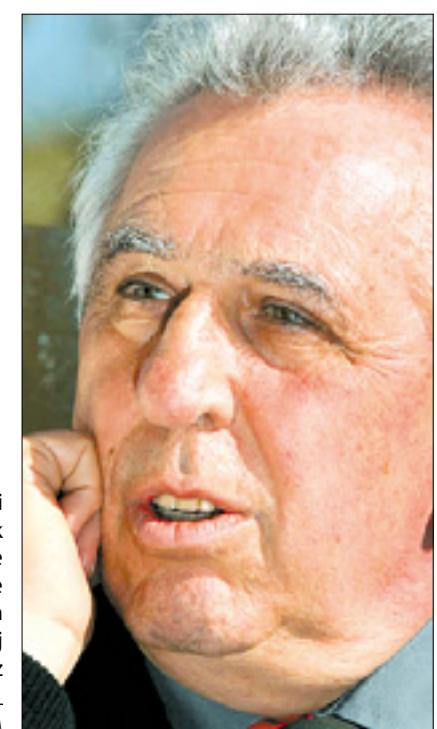
Vzhodnonemški režim je dolga leta zatrjeval, da je ubijanje ob strogo zastraženi meji, utrjeni z betonskim zidom in bodečo žico, zgorj "zadnja možnost" - uporabljenia šele ko vse ostale metode, kot je na primer opozorilno streljanje v zrak, ne zaledo. Direktorica vladnega urada, ki sedaj upravlja z na tisoče dokumenti Stasi, nasprotno trdi, da najnovejše odkritje neizpodbitno dokazuje, da je nekdanji režim pričakoval, da bodo morebitni prebežniki na Zahod, ubi-

ti. "Dokument je tako pomemben zato, ker takratni politični voditelji še vedno zanikajo, da je obstajal ukaz za strelenje," je za nemški časnik Frankfurt Allgemeine Sonntagszeitung povedala direktorica Marianne Birthler. Novo odkritje dokazuje, da so obstajali vidiki temnega poglavja nemške zgodovine, ki jih je še treba odkrivati, je še poudarila in dodala: "Pri ocenjevanju zgodovine nas čaka še dolga pot."

Zadnji predsednik Nemške demokratične republike in partijski voditelj Egon Krenz je v pogovoru za včerajšnjo izdajo nemškega časnika Bild odločno zanikal, da bi tovrstni ukaz zares obstajal. "Tega ne vem iz dokumentov, to vem iz lastnih izkušenj. Takšen ukaz bi predstavljal kršitev zakonov Vzhodne Nemčije," je zatrdil Krenz, ki je sicer zaradi odgovornosti za smrt štirih prebežnikov, ustreljenih na meji z Zahodno Nemčijo, več let prezivel v zaporu.

Ob poskušu prebega iz Vzhodne v Zahodno Nemčijo naj bi po neuradnih navedbah umrlo najmanj 1245 ljudi, od tega več kot pol po avgustu 1961, ko se je začela gradnja zidu, ki naj bi ustavil množični beg iz komunistične države. Zid je bil dolg 155 kilometrov - od tega jih je 43 potekalo od severa proti jugu in delilo Berlin na dvoje, ostalih 112 kilometrov pa je obkrožalo enklavo Zahodni Berlin in jo ločevalo od Vzhodne Nemčije. Zid je padel leta 1989. (STA)

Zadnji predsednik Nemške demokratične republike in partijski voditelj Egon Krenz



ANS

**PARIZ** - Trditve dnevnika Le Parisien

## Sarkozy zanikal prodajo jedrskega reaktorja Libiji

*Sporazum o tem naj bi Tripoli in Pariz sklenila 25. julija*

**WASHINGTON** - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je včeraj zanikal, da Francija načrtuje prodajo najsdobnejšega jedrskega reaktorja Libiji. "Ne drži, ne drži," je na vprašanja novinarjev o prodaji reaktorja tretje generacije odgovoril Sarkozy, ki je na počitnicah v ameriški zvezni državi New Hampshire, poroča francoska tiskovna agencija AFP. O možnosti prodaje tega reaktorja je včeraj poročal francoski dnevnik Le Parisien.

Kot navaja Le Parisien, je visok predstavnik francoskega komisariata za jedrsko energijo (CEA), ki je glavni delničar francoskega jedrskega podjetja Areva, dejal, da je Libija pri Arevi povpraševala po možnosti dobave omenjenega jedrskega reaktorja. Tiskovni predstavnik Areve poročanje časopisa ni potrdil.

Sporazum, ki ga je Sarkozy podpisal med obiskom Tripolija 25. julija, predvideva dobavo jedrskega reaktorja, ki bo Libiji služil za pridobivanje pitne vode iz morske. Sarkozy je Tripoli sicer obiskal le dan po tem, ko so tamkajšnje oblasti izpustile šest bolgarskih zdravstvenih delavcev, ki so jih zadrževali več kot osem let. (STA)

**Fidel Castro praznoval 81. rojstni dan**

**HAVANA** - Dolgoletni kubanski voditelj Fidel Castro je včeraj, več kot leto dni po začasnem predaji oblasti svojemu bratu Raúlu zaradi bolezni, praznoval 81. rojstni dan. Visoko obletnico je praznoval na neznani lokaciji, skriti pred javnostjo, v kateri se ni pojavil že od 26. julija lani.

Po prvotnih načrtih naj bi bil Castro zaradi operacije na črevesju odsoten le nekaj tednov, vendar se je njegova odnosnost raztegnila že na več kot leto dni.

V Havani so v čast Castru priredili veličasten ognjemet. (STA)



**BRDA** - Vinogradniki v Števerjanu in na Oslavju so si že privihali rokave

## Letošnja trgatev bo ostala v spominu kot najzgodnejša doslej

Nekateri so začeli trgati prejšnji teden - Na potezi najprej sivi pinot, mladi nasadi in sorte za pridelavo penine



Briška lepotica med trganjem sočnega grozda na Vogričevem posestvu v Števerjanu

COCO

Letošnja trgatev bo ostala v spominu kot najzgodnejša doslej. Zaradi milih zimskih temperatur so trte cvetale približno tri tedne prej kot običajno, posledično pa so nekatere rane sorte grozda že dovolj zrele za trgatev. Le-ta se je ponekod v Brdih začela prejšnji teden, večina vinogradnikov pa se bo delila v teh dneh. Na potezi bodo najprej sivi in modri pinot, mladi nasadi ter sorte, ki jih uporabljajo za proizvodnjo penine (npr. peneče rebule).

Po besedah pokrajinskega predsednika Kmečke zveze Stanka Radikona in odgovornega za goriški urad Walterja Miklusa se trgatev ranih sort navadno lotijo najprej vinogradniki, ki svoj pridelek prodajajo večjim odjemalcem, poleg njih pa se za zgodnjino trgatev odločili tudi mnogi briški vinarji. »Mi smo začeli že v petek s sauvignonom, nadaljevali pa smo danes (včeraj, op. ur.), ko je nehalo deževati, s sivimi pinotom. Kljub temu, da je še zelo zgoda, so rane sorte že dozorele, vsaj za potrebe, ki jih ima naš odjemalec. Le-ta je izvedel analize našega grozda in ugotovil, da količina sladkorja v njem že odgovarja vinu s 13 odstotki alkohola. Nato bo na vrsti chardonnay, trgatev tokata in rebule pa bo potekala kasneje. Septembra bodo na potezi še vrste črnega grozda, za nabiranje katerega pa se nikakor ne mudi, saj potrebujejo veliko sonca,« je povedal 44-letni enolog Ivan Vogrč iz Števerjana in dodal, da so bili Skokovi na Jazbinah še hitrejši, saj so začeli trgati že prejšnji torek.

»Nameravali smo začeti danes (včeraj, op. ur.), dež pa nam je prekrijal načrt,« je povedal Jože Figelj iz Oslavja, iz istega razloga pa so začetek trgatev prenesli tudi Klanjščkovi, ki si bodo v primeru sončnega vremena privihali rokave že danes. »Po vsej verjetnosti se bo trgatev pri nas začela v ponedeljek. Zgodnje sorte, kot je pinot, so že dozorele. Lahko bi počakali še malo, s tem pa bi tvegali. Ker ima sivi pinot zelo tenko lupino, je nevarno, da v primeru obilnih padavin poči in gnije, prekomerno izpostavljanje soncu pa ga lahko izsuši,« je povedal 24-letni Alexis Paraschos iz Števerjana in pristavil: »Obenem lahko postavlja tako zgodnja trgatev druge probleme. Poletna vročina ne nudi najboljših razmer, saj se z visokimi temperaturami v zabojsih s potrganjem grozdom lahko razvijajo bakterije.«

Naši sogovorniki so v glavnem ocenili, da bi morala biti letošnja letina kakovostna, za gotovo napoved pa bo treba še počakati. »Prezgodaj je, da bi govorili o kvaliteti. Nobenega dvoma pa ni, da bo letošnja letina obilnejša od lanske,« je zaključil Dejan Klanjšček z Oslavja.

Aleksija Ambrosi

**TRŽIČ** - V ulicah Matteotti in Marziale

### Padec nosečnice sprožil obnovo pločnika

V Tržiču je sprehajanje po pločnikih, polnih lukenj, vse bolj nevarno, zaradi tega pa se je občinska uprava odločila za prenovitveni poseg v ulicah Matteotti in Marziale.

Pred nekaj dnevi se je med hodo po pločniku v bližini picerije Napoletana spotaknila in nato padla na tla 34-letna nosečnica W.E.; ženska je držala v rokah snop dokumentov, nedonoma je stopila v nekaj centimetrsko lukenjo in pri tem izgubila ravnotežje. Liste, ki je držala v rokah, je takoj spustila, nato pa je z rokama skušala ublažiti padec. Kljub temu je zavobila udarec v trebuh in obležala na

tleh. Ponesrečenki je prisikočila na pomoc prodajalka iz bližnje trgovine, ki je takoj klicala osebje službe 118. Nosečnico so prepeljali v bolnišnico, kjer so ugotovili, da njen otrok k sreči ni doživel nikakršnih poškod. Ne glede na to so ženski svetovali, naj do poreda prekine z delom in naj raje ostane doma.

Občinski odbornik Andrea Montagnani je takoj zatem, ko je izvedel za dogodek, sprožil postopek za vrsto prenovitvenih del v ulicah Matteotti in Marziale. Pločnike obec ulic bodo tako na novo asfaltirali, sicer pa bodo posegu namenili 90.000 evrov.

**TRŽIČ** - Oggianu »Zaščita Slovencev ni potrebna«

Odlöčitev tržiške občinske uprave iz leta 2002, da vključi mesto v območje izvajanja zaščitnega zakona 38, je bila po mnenju stranke UDC iz Tržiča povsem nepotrebna. Manjšina namreč nima potrebe po zaščiti, »ker je preprosto v mestu ni,« menijo pri stranki UDC.

»Nikakor nismo sovražno razpoloženi do slovenske manjšine, tako da so po našem mnenju neumestna razmišljjanja predsednika društva Jadro,« je menil občinski tajnik UDC Lorenzo Oggianu in nadaljeval: »Ne postavljamo pod vprašaj zaščite slovenske manjšine, vendar vsako pretiravanje povzroča negativne učinke in zaradi tega je pretirano trditi, da so zaščite potrebnih Slovencov, ki bivajo v Tržiču.« Po mnenju Oggianuja so svetniki opozicije ravnali povsem upravičeno, ko so pred dnevi opozorili na stroške, ki naj bi jih tržiški občini prinesla zaščita slovenske manjšine. »Vsaka pobuda proti izvajajuju omenjenih zaščitnih norm bo zato doživila podporo stranke UDC,« je zaključil Oggianu.

**GORICA** - Ineos Za zaposlitev odpuščenih bo skrbela dežela

Za zaposlitev odpuščenih delavcev tržiške tovarne Ineos bo skrbela dežela. Dogovor so dosegli včeraj na goriški prefekturi, kjer so se sindikalisti ob prisotnosti viceprekreta Rite Ilde Riccio, deželnega odbornika Roberta Cosolinija, pokrajinskega odbornika Marina Visintina in tržiške podžupanje Silvie Altran srečali s predstavniki družbe Ineos. Doseženi dogovor predvideva, da bo dežela poskrbela za ponovno zaposlitev odpuščenih delavcev, po možnosti v istem obratu, saj naj bi le-ta v kratkem dobil novega lastnika. Ob tem sta še vedno precej oddaljeni stališči v zvezi s sporocilom o odprtosti. Delavci še naprej zahtevajo odškodnino, družba pa trdi, da zaposleni na podlagi delovne pogodbe nimajo pravice do njenega izplačila.

Ob tem je predstavnik družbe Ineos Arturo Mazzoni zanikal, da bi podjetje prejelo državni prispevek za odprtje tovarne na Sardiniji. »Pred tremi leti smo res zaprosili za državni prispevek, vendar se je le-to zgodilo, preden smo kupili tržiški obrat. Ne glede na to smo se državnemu prispevku odpovedali, tako da nobeno podjetje družbe Films ne uživa nikakršne javne podpore,« je pojasnil Mazzoni.

**JAMLJE** - Vaščani zbirajo podpise

### Nočejo antene

Župan Vizintin pojasnjuje, da ni bil sprejet še noben uradni sklep

Jamelci nasprotujejo postavitvi antene za mobilno telefonijo WIND na območju vasi in v njeni neposredni bližini, zato pa so sprožili akcijo zbiranja podpisov, ki jih bodo nato posredovali županu občine Dobroberd Paolu Vizintinu in občinskemu svetnikom. »Vaščani izražamo svoje najodločnejše nasprotovanje postaviti antene WIND na območju vasi ali v njeni neposredni bližini, ker bi leta ogrožala naše zdravje ter kazila že itak zelo prizadet voško okolje,« so zapisali Jamelci v pismu s podpisom.

»Na občini nimamo nobenega uradnega načrta in nismo sprejeli ni-

kakršnega ukrepa v zvezi z mobilno telefonijo,« je med tem pojasnil župan Vizintin. Po njegovih besedah še ni bila sprejeta nobena dokončna odločitev, ob tem pa je potrdil, da se družba WIND zanima za postavitev antene v starem delu Jamelj, to se pravi ob vnožju Kremenjaka in v neposredni bližini hiš. »Ostro bomo nasprotovali postaviti antene v bližini vasi,« je zagotovil Vizintin in nadaljeval: »Če bo treba postaviti anteno, bo treba izbrati lokacijo čim bolj daleč od naselja, to se pravi na kraju, kjer naprava ne bi škodila zdravju Jameljev.«

**TURJAK** - Včeraj ob 11.20 prometna nesreča

### Avto se je prevrnil

57-letno voznico so prepeljali v tržiško bolnišnico



Avtomobil je obstal na boku sredi cestička

ALTRAN

57-letna L. D. z bivališčem v doberdobske občini je včeraj ob 11.20 doživila prometno nesrečo v središču Turjaka. Iz še nepojasnjene razlogov je ženska s svojim avtomobilom tipa fiat panda zavozila na pločnik, trčila v zid stanovanjske hiše, nato pa še v cementni drog. Avtomobil se je pri tem prevrnil in obstal na boku. Stanovalci sosednjih hiš so slišali močan trk in nemudoma klicali službo 118. Osebje prve pomoči je bilo na mestu takoj zatem, ob njihovem prihodu pa je voznica že izstopila iz avtomobila. Žensko so nato prepeljali na zdravljene v tržiško bolnišnico, sicer pa so na kraju nesreče posredovali tudi policisti letičega oddelka in gasilci, ki so očistili cestičke.



**GORICA** - Romoli in Romanova obiskala slovenski šoli

# »Poslopje v ulici Brolo je treba nujno dokončati«

Župan bo poskrbel tudi za večnamensko učilnico in postavitev kipa na šoli Trink

»Poslopje slovenske osnovne šole v ulici Brolo je treba nujno dokončati. Dela so že vključena v triletni občinski predračun za javna dela, želel pa sem si osebno ogledati stavbo. Poskrbel bom, da se bo poseg na nedokončanem delu poslopja začel čimprej.« Tako je povedal goriški župan Ettore Romoli, ki je včeraj v spremstvu odbornice za šolstvo Silvane Romano in občinskega funkcionarja obiskal slovensko osnovno šolo Oton Župančič. Prostori in problematiko nedokončanega dela poslopja, ki čaka na poseg že od konca 70. let, je upraviteljem predstavila ravnateljica didaktičnega ravateljstva v ulici Brolo Miroslava Braini.

»Župan nam je čestital, ker imamo tako lepo šolo, predstavila pa sem mu tudi težave, s katerimi se spopadamo zaradi po-manjkanja prostora. Če bi bilo pritliče le-tega dela poslopja uporabno, bi v njem lahko uredili laboratorij. Z rastočim številom otrok in razredov so namreč sedaj vsi razpoložljivi porostori zasedeni,« je povedala Brainijeva in pristavila: »Župan Romoli je pokazal zanimanje, počaščena sem, ker nas je obiskal z odbornico. Povedal je, da je načrt za dopolnitve stavbe v ulici Brolo že vključen v triletni načrt javnih del, treba pa je seveda najti denar.«

Romoli in Romanova sta včeraj obiskala tudi slovensko nižjo srednjo Ivan Trinko, kjer ju je sprejela ravnateljica Elizabeta

Z lanskega prvega dne pouka na šoli Oton Župančič

BUMBACA

Kovic. Romolju je predstavila potrebo po ureditvi večnamenske učilnice, ki bi jo uporabljali za likovno vzgojo, kemijo in računalništvo. Poseg bi bil dokaj enostaven, saj bi bilo za pridobitev širše učilnice dovolj porušiti notranji zid, župan pa je opazil tudi potrebo po drugih manjših posegih. »Na opozorilo dosedanjega predsednika slovenske

konzulte Igorja Komela bom v slovenski nižji srednji šoli poskrbel tudi za postavitev doprsnega kipa Ivana Trinka, ki je sedaj drugje,« je napovedal župan, ki se je s Kovičevim pogovoril tudi o dolgo pričakovanem slavnostnem odprtju šolskega poslopja v ulici Grabizio, do katerega bi lahko prišlo decembra. (Ale)



**VRH** - Domačini in izseljeni vaščani praznovali sv. Lovrenca

# Prišli so z vseh vetrov

Kot veleva tradicija, je procesija z Najsvetejšim obšla več vrhovskih domačij



Procesije so se udeležili številni domačini in izseljeni Vrhovci

BUMBACA

V poletnih dneh, ko v jasnih nočeh opazujemo na nebesnem svodu naravniognjem padajočih zvezd, na Vrhu slavijo praznik vaškega zavetnika sv. Lovrenca. Vrhovsko praznovanje je doseglo svoj višek v nedeljo, ob tej priliki pa je bila domača cerkev nabito polna. Zavetnika so prišli praznovat krajanji, množično pa tudi Vrhovci, ki so se izselili v Laško in druge kraje po deželi. Slovesno mašo je daroval žup-

nik Viljem Žerjal, v čast sv. Lovrencu pa je pel Mladinski cerkveni zbor Vrh sv. Mihaela. Sledila je procesija z Najsvetejšim, ki je obšla več vrhovskih domačij, pred katerimi so bili skrbno okrašeni oltarji. Praznik je sklenila ravno tako tradicionalna zakuska, ki so jo pripravile domače gospodinje in na kateri so se domačini in izseljeni Vrhovci zadržali ob prijetnem kramljanju.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

TRAMONTANA, ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

ALLA SALUTE (Fabris), ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

## Kino

### GORICA

KINEMAX: zaprto.

### CORSO

zaprto.

### TRŽIČ

KINEMAX: zaprto.

## Izleti

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-

CEV za Goriško prireja v sodelovanju z agencijo Globtour iz Ljubljane od 17. oktobra dalje petdnevni izlet v Mostar, Medžugorje, Makarsko, Dubrovnik in v dolino Neretve »po mandarine« ter vrnitev skozi Split. Vpisovanje in informacije pri poverjenikih do 25. avgusta na tel. 0481-390688 (Saverij), 0481-21361 (Ema), 0481-882302 (Veronika), 0481-78061 (Ana K.).

**KRUT** prireja skupinsko bivanje v Šmarjeških toplicah in Dobrini od 26. avgusta do 4. septembra; informacije in vpisovanje na sedežu krožka, korzo Verdi 51 int. v Gorici, tel. 0481-530927.

**PD VRH SV. MIHAELA** organizira celodnevni pevski in družabni izlet v Škofijo Loko po Tavčarjevih poteh v ponedeljek, 27. avgusta; informacije na tel. 333-1706760 (Nerina) do 22. avgusta.

**PD ŠTANDREŽ** prireja od 6. do 9. septembra štiridnevni avtobusni izlet v Novi Sad, Beograd in Šumadijo; informacije in vpisovanje na tel. 0481-20678 (Božo). Ker je potreben potni list, organizatorji izleta pozivajo interesarje naj pohitijo s prijavo.

**SPDG** prireja 1. in 2. septembra izlet v Dolomite z vzponom na vrh Tofana di Rozes po zavarovani plezalni poti Lipella. Vzpon traja okrog pet ur. Udeleženci morajo biti primerno opremljeni (čelada in samovarovanje, svetilka) in večji vzpenjanja v ferati. Možnost vzpona na vrh tudi po navadni planinski stezi (od štiri do pet ur). Prevoz z lastnimi sredstvi. Zaradi rezervacije prenočišča se prijave sprejemajo do 15. avgusta (Vlado, tel. 0481-882079).

**UPOKOJENCI DOBERDOB** organizira enodnevni izlet v soboto, 1. septembra, na Goli otok; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Peric (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 0481-78121) do 15. avgusta.

**DANES V GORICI**: 8.30, Bruna Scafuri v kapeli splošne bolnišnice in na glavno pokopališče.

**DANES V ŠTARANCANU**: 10.00, Vittorino Revignas v cerkvi in v Videm za upeljitev; 11.00, Ferdinando Furioso (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališče v Škocjanu.

**CEV** za Goriško vabi svoje člane na tradicionalno srečanje Društvov upokojencev Primorske, ki bo v soboto, 25. avgusta, pri starem gradu v Vipolžah v Goriških Brdih od 10. ure dalje. Prevoz z lastnimi sredstvi. Obvezna prijava do 20. avgusta na tel. 0481-390688.

**KNJIŽNICA FEIGEL** bo zaprta za dočust do 24. avgusta. Od 27. avgusta do 14. septembra bo odprta po poletnem urniku vsak dan razen sobote od 8. do 16. ure.

**POKRAJINSKI ARHIV IN POKRAJINSKA KNJIŽNICA** bosta zaprti do 29. avgusta.

**SEDEŽ DRUŠTVA SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško na Korzu Verdi 51/int. v Gorici bo v mesecu avgustu zaprt.

**URADI ATER** goriške pokrajine na korzu Italia 116 v Gorici bodo danes zaprti.

**URADI IRIS, IRISACQUA IN ISOGAS** bodo zaprti 16. in 17. avgusta. Delovale bodo brezplačne telefonske številke za vodo (800993131), plin in električno energijo (800993100) ter okoljske storitve (800844344).

**URADI MLADINSKEGA DOMA** bodo zaprti do petka, 31. avgusta. Informacije lahko dobite na tel. 0481-536455 v jutranjih urah. V ponedeljek, 3. septembra, se bo dejavnost pričela ob 8.30 s pripravo petošolcev na vstop v srednjo šolo.

**ŠAGRA SV. ROKA** bo v Podturnu do četrka, 16. avgusta, ko bo tudi tombola.

**URADI GLASBENE MATICE GORICA** bodo zaprti do 17. avgusta. Od 20. avgusta bo tajništvo odprto od 10. do 12. ure za vpisovanja ter za prijave na poletno delavnico, ki bo v Doberdoru od 27. do 31. avgusta; informacije na tel. št. 0481-531508 od 10. do 12. ure.

## Prireditve

**MONFALCONE ESTATE** v organizaciji občine Tržič v četrtek, 16. avgusta, ob 21. uri (trg Falcone e Borsellino) film »The Queen - La Regina« (- ob slabem vremenu naslednjega dne).

**V PARKU CORONINI** v Gorici bo v sodelovanju z združenjem Intermusica v četrtek, 16. avgusta, ob 18. uri koncert z naslovom Glasba Goye; informacije na tel. 0481-533485.

## Pogrebi

### ANAGRAFSKI IN DAVČNI URAD TER

TAJNIŠTVO OBČINE DOBERDOB

bodo v mesecu avgustu v popoldanskih urah zaprti.

**DRŽAVNA KNJIŽNICA** v ulici Mame- li v Gorici bo zaprta do 25. avgusta. V tem času bo možno le vračanje knjig med 9.30 in 12.30.

**DANES V GORICI**: 8.30, Bruna Scafuri v kapeli splošne bolnišnice in na glavno pokopališče.

**DANES V ŠTARANCANU**: 10.00, Vittorino Revignas v cerkvi in v Videm za upeljitev; 11.00, Ferdinando Furioso (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališče v Škocjanu.

## Obvestila

### ANAGRAFSKI IN DAVČNI URAD TER

TAJNIŠTVO OBČINE DOBERDOB

bodo v mesecu avgustu v popoldanskih urah zaprti.

**DRŽAVNA KNJIŽNICA** v ulici Mame- li v Gorici bo zaprta do 25. avgusta.

V tem času bo možno le vračanje knjig med 9.30 in 12.30.

**DANES V GORICI**: 8.30, Bruna Scafuri v kapeli splošne bolnišnice in na glavno pokopališče.

**DANES V ŠTARANCANU**: 10.00, Vittorino Revignas v cerkvi in v Videm za upeljitev; 11.00, Ferdinando Furioso (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališče v Škocjanu.

**Primorski dnevnik**

Vsem naročnikom in bralcem sporočamo, da  
ČESTITKE IN OGLASE V OKVIRČKU, OSMRTNICE, SOŽALJA, MALE OGLASE (proti plačilu)

## SPREJEMA

OGLAŠEVALSKA AGENCIJA TMEDIA - GORICA, ul. Malta, 6

OD PONEDELJKA DO PETKA OD 10.00 DO 15.00 URE

URNIK: OB SOBOTAH samo na brezplačni št. 800.912.775

OB NEDELJAH IN PRAZNIKH ZAPRTO

Naročila poslana po faksu ali po e-mail-u morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, telefonsko številko in davčno kodo naslovnika, na katerega bo izstavljen račun.

SAMO ZA NAROČNIKE!!

Brezplačna številka  
800.912.775

Vsem naročnikom in bralcem sporočamo, da brezplačne male oglase in neokvirjene čestitke, ki veljajo samo za naročnike, sprejemamo neposredno v redakciji Primorskega dnevnika v Gorici (tel. 0481 533382 faks: 0481 532958 e-mail: gorica@primorski.it) s sledečim urnikom:

od ponedeljka do petka od 10.00 do 15.00 ure

FAKS: 0481 32844

E-MAIL: oglasi@tmmedia.it



**EVROPSKA KOMISIJA** - Polemike po nesreči, v kateri so zgoreli štirje romski otroci

# Bruselj: Italija ne izvaja evropskih norm o Romih

**Minister Amato:** Italija je evropsko direktivo sprejela že leta 2003, čeprav je vprašanje še odprtlo

RIM - Tragična nesreča, v kateri so v noči med petkom in soboto zgoreli štirje romski otroci v leseni baraki pri Livornu, je prerasla v pravo politično afro. Minister za socialno solidarnost Paolo Ferrero je obtožil občinske upravitelje, da nič ne naredijo za Rome, ker si od njih ne morejo obetati volilnih glasov, pa tudi zaradi predskodov rastične narave.

Na Ferrerova izvajanja se je takoj odzval livornski župan Alessandro Cosimi (LD). »Ferrero projicira na občine svoje črnogledo videnje politike,« je dejal. Oglasil se je tudi njegov firenški kolega Leonardo Domenici (prav tako LD), ki je med drugim predsednik združenja občin ANCI. »Ni krajevnega upravitelja, ki ne bi imel interesa rešiti problem Romov,« je dejal. »Toda za integracijo teh ljudi so potrebna denarna sredstva in stalen napor, ki jih večkrat zameni pričakujemo od države,« je pristavil. Beneški župan Massimo Cacciari (Marjetica) pa se je vprašal, kako si vlada zamislja, da bodo občine reševalne probleme, kot sta integracija Romov in pomoč revnim, ko pa stalno krči prispevki krajevnim upravam.

Da bi pomiril duhove, je s počitnic v kraju Castiglione della Pescia posegel ministrski predsednik Romano Prodi. »Gre za zapleten problem, s katerim se spopadajo tudi mnogi druge evropske in izvenevropske države. Preučiti je treba vse možne alternative za rešitev tega problema sožitja, ki je zelo različen od drugih tudi zaradi dolgorajnih diskriminacij in preganjanja, ki so jih bili Romi deležni,« je dejal.

Prodi pa je dosegel tako rekoč nasprotni učinek, saj je izval kritični nastop Evropske komisije. »Evropska unija je veliko naredila za integracijo Romov in drugih manjšin. Na tem področju je izdelala zelo jasna pravila. Problem pa predstavlja dejstvo, da morajo ta pravila izvajati posamezne države, vključno Italija,« je dejal glasnik komisarja za socialna vprašanja Vladimir Spidla. »Obstaja evropska direktiva iz leta 2000, ki je 14 držav še vedno ni sprejelo v svojo zakonodajo, med temi tudi Italija, pa čeprav je bila v tem smislu že večkrat opozorjena,« je pristavil.

Na to pa je repliciral notranji minister Giuliano Amato. V daljši noti za tisk je pojasnil, da je Italija v resnici osvojila evropsko direktivo št. 43 iz leta 2000, in sicer z zakonskimi odkolkom št. 225 iz leta 2003. K temu odkolu pa je Evropska komisija vložila pripombe, češ da je nezadovoljiv v treh točkah. Kot je pojasnil Amato, Italija ne priznava Romom statusa jezikovne manjšine, vendar zdaj skuša urediti to vprašanje tudi v sodelovanju z njihovimi predstavniki. Oktobra bo ta problematika predmet posebne konference.

Prizorišče tragičnega požara v kraju Stagno pri Livornu

ANSA



## IZRAEL ZASKRBLJEN Polemike zaradi Prodijevega stališča o Hamasu

RIM - Ministrski predsednik Romano Prodi se je v teh počitniških dneh znašel v središču še ene polemike mednarodnih razsežnosti. Goroveč mladim udeležencem seminarja, ki ga prireja ustanova Giorgio La Pira v kraju Castiglione della Pescia, je izrazil prepričanje, da bi bilo zgrešeno ignorirati skrajno palestinsko gibanje Hamas. »Hamas obstaja, pomagati mu je treba k politični evoluciji. Če bodo Palestinci razdeljeni, ne bo miru,« je pojasnil.

Prodijeve besede so naleteli na pozitiven odziv v vrstah Hamasa. »Pripravljeni smo na odkrit dialog z mednarodno skupnostjo,« je dejal njegov glasnik Sami Abu Zuhri. Diametralno nasprotno pa je reagiral Izrael. »Sprejeti Hamas k pogajanjem bi imelo izključno negativne posledice. To bi le pokvarilo pozitivno ozračje, ki se je ustvarilo med izraelsko vlado in sedanjo pleshtino oblastjo,« je dejal glasnik zunanjega ministrstva Mark Regev. Kritično so se oglasili tudi predstavniki notranje opozicije, od Berlusconijevega glasnika Bonaiuti do predstavnika NZ Gasparrija, ki so zahtevali razčiščenje v parlamentu.

## ŽENA FLAVIA Z iztekom mandata Prodi zapusti politiko

MILAN - »To bo zadnja Romanova politična izkušnja. Zdaj skuša le zaključiti delo, ki ga je zastavil. Tokrat je postavil jasen termin svoji politični dejavnosti, ki se bo sklenila z iztekom sedanje zakonodajne dobe, razen če ne bo presenečen.« Tako pravi Prodijeva žena Flavia in intervjuju, ki ga danes objavlja milanski teknik Diva e donna.

Italijanski ministrski predsednik je v teh dneh dopolnil 68. let. Kot kaže, ga sedaja politična izkušnja zelo obremenjuje. »Tudi ko je bil v Bruselju na čelu Evropske komisije, je bil Romano deležen kritik zaradi svojih političnih načrtov. Dovolj je pomisliti na Angleze. Toda tam je imel čas, da se je spopadal s problemi. V Rimu se mu vsak dan odpira nov problem, in nikoli ni to tisti, s katerim se zjutraj namerava ubaditi,« je še dejala Flavia, po besedah katere se bo Prodi po umiku iz politike »v celoti posvetil vlogi starega očeta«.

## BILD - Plače »velikih« Italijanski premier zaluži trikrat več kot francoski predsednik

BERLIN - Koliko zaslужijo voditelji osmih gospodarsko najpomembnejših držav na svetu? To vprašanje si je postavil nemški dnevnik Bild. Odgovor, s katerim je postregel svojim bralcem, je deloma predvidljiv, deloma pa tudi presenetljiv.

Najbrž nikogar ne bo iznenadilo dejstvo, da največ zaslужi ameriški predsednik George Bush. Vsak mesec prejme plačo v vrednosti 24.167 evrov. Tako za njim najdemo britanskega premiera Gordonja Browna. Naslednik Tonyja Blaira zaslubi mesečno 23.334 evrov. Na tretjem mestu je japonski prvi minister Shinzo Abe z 21.910 evri na mesec. Za njim nekoliko zaostaja nemška kanclerka Angela Merkel, katere mesečna plača znaša 20.427 evrov.

Marsikoga pa bo najbrž presenetilo dejstvo, da je peti na lestvici italijanski ministrski predsednik Romano Prodi, in to krepko pred francoskim predsednikom Nicolasom Sarcozyjem. Prodi mesečno zaslubi 18.900 evrov, Sarkozy pa »le« 6.600 evrov.

Sedmi na lestvici je ruski predsednik Vladimir Putin. Vsak mesec lahko računa na 4.860 evrov. Zadnji pa je Hu Jintao, predsednik Ljudske republike Kitajske, generalni sekretar CK komunistične partije in predsednik centralne vojaške komisije. Njegova mesečna plača znaša komaj 274 evrov.

## VLADA - Ministrica Turco Kampanja proti vinjenosti mladih

RIM - Ministrica za zdravstvo Livia Turco je te dni začela kampanjo proti prekomernemu uživanju alkohola, zlasti med mladimi. »Statistike nas opozarjajo, da se med mladimi v zadnjih letih nevarno širi ta razvada, kar ima vrsto negativnih posledic, začenši pri povzročanju prometnih nesreč,« je pojasnila. Tako je po besedah ministricice neka raziskava ugotovila, da se je leta 2003 okrog 7% mladih upijano najmanj trikrat na mesec, medtem ko se jih je leta 1999 kakih 3%. Poleg tega kaže, da je kar 40% prometnih nesreč s smrtnim izdom, v katerih so vpleteni mladi, povezanih s vinjenostjo.

Kampanja bo med drugim obsegala radijske reklamne vložke, v katerih bodo nastopali nogometniki Gianluigi Buffon, Fabio Cannavaro, Alessandro Del Piero in Francesco Totti ter trener Marcello Lippi. »Pri pobudi nam bodo pomagale osebnosti, ki uživajo velik ugled med mladimi in ki predstavljajo zgled zdravega in aktivnega življenja. Za njihov pripevki se jim zelo zahvaljujemo,« je pristavila Turcova.



LIVIA TURCO

## Evropska centralna banka

13. avgusta 2007

valute	evro	
	povprečni tečaj	13.08 10.08
ameriški dolar	1,3651	1,3650
japonski jen	161,47	160,37
kitajski juan	10,3495	10,3385
russki rubel	34,8090	34,8330
danska krona	7,4427	7,4429
britanski funt	0,67775	0,67685
švedska krona	9,3143	9,2924
norveška krona	7,9845	7,9985
češka koruna	28,046	28,044
švicarski frank	1,6394	1,6314
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	252,03	253,15
poljski zlot	3,7755	3,7787
kanadski dolar	1,4372	1,4399
avstralski dolar	1,6183	1,6219
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lej	3,1984	3,2133
slovaška korona	33,416	33,530
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7013	0,6982
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska korona	89,50	90,59
turška lira	1,7595	1,7810
hrvaška kuna	7,3058	7,3058

## Zadružna Kraška banka

13. avgusta 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,38477	1,35633
britanski funt	0,68748	0,67166
švicarski frank	1,67005	1,62937
japonski jen	167,6376	157,4802
švedska krona	9,54834	9,09166
avstralski dolar	1,664	1,5938
kanadski dolar	1,46764	1,41177
danska krona	7,59304	7,30696
norveška krona	8,16785	7,80214
madžarski forint	303,78	237,961
češka koruna	32,2506	25,2396
slovaška koruna	38,5595	30,177
hrvaška kuna	7,82451	6,9770



## Banca di Cividale

13. avgusta 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,3902	1,3560
britanski funt	0,6870	0,6700
danska krona	7,555	7,369
kanadski dolar	1,4664	1,4303
japonski jen	164,58	160,53
švicarski frank	1,6678	1,6268
norveška krona	8,095	7,895
švedska krona	9,413	9,181
avstralski dolar	1,6391	1,5988
hrvaška kuna	7,57	7,03



## Milanski borzni trg

13. avgusta 2007

Indeks MIB 30:	+1,40	
delnica	cena €	var. %
ALITALIA	0,827	+2,91
ALLEANZA	9,66	-0,96
ATLANTIA	23,75	-0,88
BANCA ITALESE	14,88	-3,01
BANCO POPOLARE	18,06	-0,36
BPMS	4,685	+1,47
BPM	10,00	+0,00
CAPITALIA	6,9	+2,77
ENEL	7,305	+0,68
ENI	24,51	+1,96
FIAT	19,68	+4,10
FINMECCANICA</		

**GLEDALIŠČE****SLOVENIJA****6. MEDNARODNI ALPE-ADRIA PUF FESTIVAL**

Predstave v Kopru bodo v parku pred kopališčem v Kopru, na Pristaniški ulici (med poljico in kavarno Kapetanija ter po vaških trgih v MO Koper). V slučaju dežja bodo predstave v Taverni.

**V petek, 17. avgusta** / Lutke brez mesta: v sodelovanju PUF KP in Burattini senza confini, Videm 19.00-21.00 Ploščad pri kopališču - Lutkarnica Koper: Kuža in muca (lutke) - Circo 3 dita, Italija (lutke) - Claudio & Consuelo (ulično gledališče).

**V soboto, 18. avgusta:** / Lutke brez mesta: ob 18.00 Park pri kopališču: Andrej Rozman - Roza, Slo: Balon velikon, otroška predstava in lutkovna delavnica; ob 19.00 Paolo Valenti, Italija Ostržek (lutke).

**V nedeljo, 19. avgusta ob 10.30** / Lutkovno gledališče Sirova luknjica, Slo: Miše zgodbe.

**V petek, 24. avgusta ob 18.00** / Kisdričeva ulica, Teater Hobbit, Nemčija: Futzii Putzii (lutke); ob 19.00 Ploščad pri kopališču, M&M, Bolgarija, Sneguljčica (lutke); ob 19.30 Hrvatin: Lutkovna karavana, Don Kihot, premiera.

**LJUBLJANA****MLADI LEVI****Mednarodni festival****scenske umetnosti**

**V petek, 17. in v soboto, 18. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / Stefan Kragi/Rimini Protokoll: Mnemopark. A mini train world (Švica, Nemčija).

**V soboto, 18. avgusta ob 11.00**, Mestni muzej Ljubljana, Galerija Vžigalica / Otvoritev - Stan's Cafe: Of all the people in all the world (Velika Britanija).

**V nedeljo, 19. avgusta, vsak dan od 16.00 do 18.00**, Argentinski park / Etienne Charry: Siestes musicales (Francija); ob 20.00, Stara elektrarna / Hiroaki Umeda: while going to a condition & Accumulated Layout (Japonska).

**V ponedeljek, 20. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / Emma Dante: Il festino (Italija); ob 21.30, Stara elektrarna / Barbara Novaković Kolenc: Rodin II (Slovenija).

**V torek, 21. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / Yasmine Hugonnet: Latitude de pose (Švica, Francija/Switzerland, France); ob 21.30, Stara elektrarna / Radhouane El Meddeb: Pour en finir avec moi (Francija, Tunizija).

**V sredo, 22. avgusta ob 20.00**, Kavarna Pločnik pri Figovcu / Mildreds: koncert (Slovenija).

**V četrtek, 23. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / Saša Asentić: My own private biopolitics (Srbija); ob 21.30, Stara elektrarna / Art&Shock: Back in the USSR (Kazahstan).

**V petek, 24. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / Matija Ferlin: Sad sam (Hrvaška/Croatia); ob 21.30, Stara elektrarna / Kate McIntosh: All natural (Nova Zelandija, Belgija).

**V soboto, 25. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / Sebastijan Horvat: Predtem/Potem (Slovenija).

**V nedeljo, 26. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / Martine Pisani: Hors sujet ou le bel ici (Francija).

**V ponedeljek, 27. avgusta ob 20.00**, Stara elektrarna / De Utvalgte: Jimmy Young (Norveška).

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Veliki trg**

Jutri, 15. avgusta / Koncert Novega go-dalnega orkestra Ferruccio Busoni.

**ŠTIVAN****Cerkv sv. Janeza Krstnika**

V četrtek, 16. avgusta ob 20.00 / Koncert orkestra festivala Cello&Music. Digrigent Vasja Legiša.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****Festival Ljubljana**

Danes, 14. avgusta ob 20.30, Ljubljanski grad, Stanovska dvorana / Leipzški godalni kvartet, Johannes Kalpers - tenor, Martin Bruns - bariton in Andrejs Frese - klavir.

**V četrtek, 16. avgusta ob 20.30**, Ljubljanski grad, Stanovska dvorana / Ni-

na Čangalović - mezzosopran, Maja Maričič - klavir.

**V petek, 17. avgusta ob 20.30**, Slovenska filharmonija / Orkester Akademije za glaso v Ljubljani.

**V ponedeljek, 20. avgusta ob 20.30**, Ljubljanski grad, Stanovska dvorana / Godalni kvartet Kodály, Elena Nogaeva - klavir.

**V torek, 21. avgusta ob 20.30**, Križanke / Vlado Kreslin z gosti.

**V sredo, 22. avgusta ob 20.30**, Križanke, Križevniška cerkev / Trio Elégiague.

**V četrtek, 23. avgusta ob 20.30**, Cankarjev dom / C. Gounod: »Faust«, opera.

**V četrtek, 23. avgusta ob 21.00**, Ljubljanski grad, Grajsko dvorišče / Tango Vesna Tornik »Apasionada«.

**V petek, 24. avgusta ob 20.30**, Križanke / Zoran Predin & Mirjam Kalin »Čas za malo nežnosti«.

**V ponedeljek, 27. avgusta ob 20.30**, Cankarjev dom / M. Musorgski: »Boris Godunov«, opera.

**V sredo, 29. avgusta ob 20.30**, Ljubljanski grad, Grajsko dvorišče / Komedia pod zvezdami: »Jamski človek«, monokomedija.

**V četrtek, 30. avgusta ob 20.30**, Cankarjev dom / Izraelska filharmonija.

**V četrtek, 30. avgusta ob 21.00**, Ljubljanski grad, Grajsko dvorišče / Komedia pod zvezdami: »Bužec on, bušča jaz«, monokomedija.

**V petek, 31. avgusta ob 21.00**, Ljubljanski grad, Grajsko dvorišče / Komedia pod zvezdami: »Kolumbovo jace«, monokomedija.

**RAZSTAVE****RAZSTAVE OB 100-LETNICI ROJSTVA LOJZETA SPACALA****KOPER**

Spacal in Istra - do 31. avgusta 2007 - Avla Pokrajinskega muzeja

**KRANJ**

Slike, dela na papirju - do 31. avgusta 2007 - Galerija Prešernovih nagrjenec za likovno umetnost, Galerija Elektro, Elektro Gorenjska

**KOPER, PIRAN, PORTOROŽ**

Tapiserije, mozaiki - do 31. avgusta 2007 - Mestna galerija Piran, Galerija Loža Koper

Likovna oprema ladij - Vila San Marco Portorož

**SAN VITO AL TAGLIAMENTO**

Grafike - do 15. avgusta - Cerkev sv. Lovrenca, odprt do četrtek do nedelje od 10.00 do 12.30 in od 16.00 do 20.00.

**ŠTANJEL**

Grafike - do decembra 2007 - Galerija Lojzeta Spacala. Urnik: v tednu od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto. Za najavljenne skupine po dogovoru. Info: tel. ++38657690197 ali mobi ++38641337422 Štefan.

Grafične miniature - do 15. oktobra - Galerija pri Valetovih

**KOPER** - Prodajna razstava - do 15. septembra - Galerija Meduza

**FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

**Dvorana deželnega sveta**: antološka razstava posvečena Maestru Guidu Tavagnaccu. Možnost ogleda do 12. oktobra od ponedeljka do petka od 9.30 do 18.00.

**Ljudska knjižnica**: »Od tiskarske preše do muzeja: prvi koraki tiskarske umetnosti«. Odprt do 31. avgusta od ponedeljka do sobote od 10.00 do 13.00.

**Muzej judovske skupnosti**: do 16. oktobra razstavlja Herbert Pagani »A puncti di una vita«.

**Državna knjižnica**: do 31. avgusta razstavlja pod naslovom »Il segno. La passione« Rossana Longo.

**Palača Gopčevići**: do 26. avgusta od 9.00 do 19.00 bo na ogled razstava »Francesco Parisi - Špeditersko podjetje 1807-2007 - Dvesto let med ekonomijo in zgodovino«.

**Dvorana bivše oglasne deske (Mali trg 3)**: do 2. septembra »Public Art - V Trstu in okolici/narava naturans 12«.

**Občinska umetnostna dvorana**: do 16. avgusta od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00 razstavlja Villi Bossi.

**Prenovljena ribarnica**: do 14. oktobra od 10.00 do 20.00 so na ogled Masherinijeve skulpture.

**SPILIMBERGO**

**Šola mozaikov**: do 26. avgusta je na ogled razstava »Mozaik&Mozaiki

**LJUBLJANA - Cankarjev dom****Kreslin v Križankah**

**Koncert bo 21. avgusta - Nastopili bodo tudi Mali bogovi, Beltinška banda in gostje**

Na Kreslinovih koncertih je lahko vsaka pesem nova. Najdragocenejši so tisti trenutki, v katerih pevec spreminja pesem ali vsaj njeno izvedbo. Tedaj spet slišimo besede. Vzrepetamo. In spoznamo, zakaj so Cigani vedno prihajali poslušati tisto črno kitaro. Na odru je bela, je črna, so cimbale, je saksofon, so bobni in kitare ... A med temi muzikanti, ki se ob izteku pesmi spoštljivo pogledajo, komaj opazno sklonijo glave in rahlo privzdignejo klobuke, je še nekaj, nekaj skrivnostnega, nekaj onkrat nas...

Ni boljšega opisa, ki bi nam lahko predstavil veliki koncert vrhunskega slovenskega kantavtorja. Vlado Kreslin, 54-letni Prekmurec iz Beltincev, bo nastopil na velikem koncertu 21. avgusta (s pričetkom ob 20.30) v Križankah v Ljubljani. Z njim bodo stopili na oder tako Mali bogovi kot Beltinška banda ter gostje Loreleyband ter Robi Ivačič. Gre pa za poseben koncert, ker bo Kreslin na njem predstavil nov album Cesta, ki ni še v prodaji. Ljubljanski koncert je namreč predpremiera novega albuma, tako da bodo prisotni lahko v živo trepetali in uživali ob notah pesmi, ki jih na CD-ju še ni mogoče poslušati.

Kreslina smo lahko pred kratkim, maja meseca, poslušali tudi v Trstu, a vsak njegov koncert je nekaj različnega, posebnega. Leta 1983 je Kreslin zaslovel s skupino Martin Krpan, ki je po nastopu z Bobom Dylanom leta 1991 tudi razpadla. Takrat se je Kreslin z Beltinško bando posvetil ljudski glasbi in prispeval k njenemu preporodu v svojstveno prirejeni obliki. Sčasoma se je zasedbo Mali bogovi vrnil tudi k avtorski glasbi. Legenda slovenske avtorske in zabavne glasbe je leta 2005 izdal celo trojni CD oziroma DVD. Pesmi na njih so bile v glavnem posnete med vsakoletnimi koncerti v ljubljanskem Cankarjevem domu. Najbolj znana Kreslinova pesem Od višine se zvrta (tak je bil naslov prvega Kreslinovega albuma s skupino Martin Krpan davneg leta 1987) je znotra postala nadvse popularna, potem ko jo je predelala in zapela skupina Siddharta.

Ljubljanski koncert bo nedvomno nov vrhunc v glasbenikovi karieri, v kateri je doslej nizal uspeh za us-



pehom, nastopal z vsemi najbolj znanimi pevci na slovenski, balkanski, evropski in celo svetovni sceni. Vstopnice so že dolgo v prodaji, cena pa znaša 24,00 evrov.

Iztok Furlanič

**Dvorana Velikega jubileja (Nabrežje 3, november)**

do 28. avgusta od 17.00 do 21.00 »20 let zgodovine Miramarskega naravnega morskega rezervata«.

**ŠKEDENJ****Etnografski muzej (Ulica pane bianco**

52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

**MILJE**

Muzej Ugo Cara: do 28. avgusta, »Public Art - V Trstu in okolici/narava naturans 12«.

**REPEN**

Kraška hiša: odprta je fotografksa razstave Mirne Viole »Vsi vabljeni na Kraško ohcet«. Ob tej priliki bo prvič razstavljen tudi poročna noša iz 80. let 19. stoletja Terezije Čok - Županove iz Lonjerja. Razstava je na ogled po urniku Kraške hiše.

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040327240 ali Hyperlink mailto:info@kraskahisa.com info@kraskahisa.com

**DEVIN**

Devinški grad: do 21. oktobra je odprta razstava z naslovom: »Rainer Maria Rilke: pesnik in njegovi angeli«. Ogled je možen vsak dan in razen ob torkih od 9.30 do 17.30.



**ATLETIKA - Slovenska pričakovanja pred SP v Osaki**

# »Načrtovana« medalja predvsem v dometu Kozmusa

*Metalec kladiva je letos med najboljšimi - Najmanj še dve uvrstitivi v finale*

LJUBLJANA - Na 11. svetovnem prvenstvu v japonski Osaki (od 25. avgusta do 2. septembra) bo Slovenijo zastopalo 13 atletov in atletinj. Na seznamu je osem atletov in pet atletinj, med njimi sta tudi Marija Šestak (troskok) in Primož Kozmus (kladivo), ki imata v lasti tretja izida sezone na svetu. Vodstvo Atletske zveze načrtuje izboljšanje izida kot ekipa, ter eno medaljo, eno do dve finalni uvrstitvi ter eno do dve v polfinale. V deželo vzajačega sonca, kjer naj bi nastopilo 2100 tekmovalcev iz 205 držav potuje Brigit Langerholc (Triglav Kranj, 800 m), Sonja Roman (Maribor 98, 1500 m), Helena Javornik (Zreče, maraton), Marija Šestak (Mass, troskok), Merlene Ottey (Mass, 100 m), Matic Osovnikar (Mass, 100 in 200 m), Jan Žumer (Mass, 100 m), Damjan Zlatnar (Mass, 110 m ovire), Boštjan Buč (Velenje, 3.000 m z zaprekami), Rožle Prezelj (Kranj, višina), Andrej Poljanec (Krk, palica), Miroslav Vodovnik (Almont Slovenska Bistrica, krogla) in Primož Kozmus (Fit Brežice, kladivo).

»Prvi sklop tekmovanj je za nami. Na mladinskih prvenstvih so se naši predstavniki izkazali s petimi odličji, tudi evropski pokal v Milanu pa je bil za moški del izvrsten, saj je bila ekipa prvič v samostojni Sloveniji druga. Sledi vrhunc sezone, člansko SP. Priprave in delovanje nacionalnih panožnih ekip ter urniki mednarodne atletske lige ter denarna sredstva so bila usmerjena v to tekmovanje. Med našimi udeleženci jih lahko kar nekaj poseže v sam vrh,« je prepričan predsednik Atletske zveze Slovenije Peter Kukovica.

»Norme je izpolnilo 15 slovenskih atletov in atletinj. Snežana Rodič (Gorica, troskok) se je nastopu odpovedala zaradi osebnih razlogov. Na seznamu manjka tudi Jolanda Čeplak, ki je osumljena uživanja prepovedanih poživil in je v začasnom suspenzu. Ekipa, ki potuje v Osaki, je zelo dobra, zato so zastavljeni cilji tudi realno uresničljivi, saj na SP potujejo tudi atleti, ki lahko posežejo po kolajni. Kozmus bi glede na tri najboljše mete, ki jih je dosegel, na zadnjih dveh SP v Parizu in Helsinkih osvojil odličja. Vodovnik bi prišel v finale, prav tako velja to za

Langerholčovo. Ne smemo pozabiti na Osovnikarja, ki ima sicer hudo konkurenco v temnopolih sprinterjih, vendar je naš najboljši športnik lanskega leta znan po tem, da na največjih tekmovanjih zaradi dobre priprave doseže največ. Maratonka Javornikova nastopa v nepredvidljivi disciplini, ob ugodnem razpletu pa prav tako lahko doseže precej. Sonja Roman se vrača v staro formo iz zimske sezone in kaže, da tudi ona ne bo ostala samo pri kvalifikacijah. Ostali lahko dosežejo najboljše izide v sezoni. Z najboljšimi atleti bodo tudi njihovi trenerji,« je cilje podrobnejše razčlenil predsednik strokovnega sveta Martin Steiner.

Tadej Malovrh, predsednik slovenske protidopiške komisije AZS, je dejal, da so pred odhodom v Osako pripravili izobraževanje o dolžnostih in pravicah v primerih dopinških kontrol. »Manjka ena atletinja (Jolanda Čeplak, op. p.), ki je zaprosila AZS za določen čas, da se pripravi na postopek zaslisanja,« je povedal Malovrh.

»Moj cilj in cilj celotne reprezentance na SP je medalja. Ne morem je obljuditi, ker nas je pet do šest, ki lahko posežemo po najvišjih mestih. Kljub temu bomo vsi razočarani, če mi ne bo uspelo stopiti na zmagovalne stopničke. Zato bo potrebno vreči preko 80 m. Na treningih mi kaže dobro in menim, da bom lahko uresničil zastavljeno. Glede na letošnjo sezono sem tudi zelo samozavesten,« je povedal prvi adut odprave Primož Kozmus. Matic Osovnikar je bolj previdne in je obljudil slovenska rekorda na 100 in 200 metrov ter boj za uvrstitev v polfinale. Maratonka Helena Javornik napoveduje tek pod dvema urama in pol.

»Bolje sem pripravljena, kot lani na SP, ko sem prav tako želeta izboljšati svoj osebni rekord. Tega želim popraviti v Osaki, kjer nameravam teči v finalu,« pa je povedala tekačica na 800 m Brigita Langerholc. Finale v metu krogla napoveduje tudi Miran Vodovnik, veteranka Merlene Ottey (100 m), ki je doslej nastopila na vseh svetovnih prvenstvih, pa se zaveda, da bo pri 46 letih zanjo uspeh že preboj iz prvega kroga.

Enaintridesetletna Škofjeločanka Brigita Langerholc želi na svetovnem prvenstvu v Osaki teči v finalu teka na 800 metrov

ANSA



## ATLETIKA F. Ruzzier prvi na avstrijskem prvenstvu

V nedeljo se je v kraju Wels pri Salzburgu odvijalo avstrijsko veteransko atletsko prvenstvo. V vseh disciplinah so nastopili veterani, tekmovanje v hitri hoji pa je bilo mednarodnega značaja in odprto vsem starostnim kategorijam. V 5 km dolgi preizkušnji na atletski progi je nastopil tudi lonjerski hitrodec Fabio Ruzzier, ki se je kot edini predstavnik Slovenije udeležil nedeljske preizkušnje. V konkurenči 19 tekmovalcev je bil absolutno prvi: bil je skoraj minutno hitrejši od 28-letnega Avstrijca Alexandra Mayerja. Tretji je bil Dietmar Hirtschmugl (Avstrija). Poleg avstrijskih tekmovalcev v slovenskega so na prvenstvu nastopili tudi Nemci in Madžari. »Veselim se svojega prvega mesta predvsem zato, ker so bile vremenske razmere dokaj slabe, saj je bilo hladno (14 stopinj) in deževno,« nam je povedal Ruzzier, ki se bo v začetku septembra udeležil svetovnega veteranskega prvenstva v Ricconeju.

**DOPING - Primer Tomaž Nose buri duhove v Sloveniji**

## Birokratska napaka, naivnost ali jemanje nedovoljenih pozivil?



TOMAŽ NOSE

"Odlöchtev Protidopinske komisije KZS me je negativno presenetila. Glede na to, da je sporna, smo se v klubu odločili, da položaj natancno

pojasnimo," je dejal Nose in dodal, da je na vseh dopinških testih navedel, da jemlje testoviron, nikoli pa mu nihče ni svetoval ali vsaj omenil možnosti, da potrdilo ne ustrezna pravilom Mednarodne kolesarske zveze UCI.

»Testoviron sem jemal izključno iz zdravstvenih razlogov in nikakor ne znamenom izboljšanja rezultatov, prav tako pa sem zdravilo ves čas jemal v predpis-

ni količini. Jemanja zdravil nikoli nisem skrival. Rezultate sem vedno dosegel s trdim delom in treningi. Nisem in ne bom dopingiranec, čeprav me je za to komisija KZS zlahkoto proglašila,« je še dejal Nose.

Nose je še enkrat poudaril, da je potrdilo o terapevtski uporabi zdravil na dirkah dobil od predsednika Protidopinske komisije Olimpijskega

komiteja Slovenije Joška Osredkarja in da mu je ta zatrdil, da z njim lahko dirka na vseh kolesarskih dirkah. »Res sem izdal potrdilo, toda samo za področje, za katerega smo mi odgovorni, se pravi za dirke državnega prvenstva in podobno, za mednarodne dirke, ki so v pristopu drugih, pa ne, za te bi si ga moral pridobiti na Mednarodni kolesarski zvezzi,« se čuti krivega Osredkarja, ki meni, da bi moral vsak kolesar sam poznati pravila.

Drugačno je mnenje Protidopinske komisije Kolesarske zveze Slovenije, ki je prepričana, da je uporaba sredstva testovirona povečala naravne sposobnosti kolesarja.

## Lazio danes v Ligi prvakov

RIM - Nogometne Lazia čakam drevi ob 20.45 (tv raidue) prva tekma tretjega predkorga v Ligi prvakov proti Dinamu iz Bukarešte. Trener Delio Rossi ne bo mogel računati nanapadalca Simoneja Inzaghiha. Z uvrstitivjo v glavno tekmovanje Lige prvakov bi Lazio že uresničil enega letošnjih sezonskih ciljev.

## Cunegu četrta etapa

MUENCHEN - Italijan Damiano Cunego (Lampre-Fondital) je zmagovalec 183,8 kilometra dolge četrte etape (od Singna do Sonthona) kolesarske dirke po Nemčiji. Drugi je bil še en italijanski kolesar Davide Rebellin (Gerolsteiner), tretje in četrto mesto pa sta osvojila Španca David Lopez Garcia in Jose Joaquin Rojas, sicer moštvena kolega pri ekipi Caisse d'Epargne. Vodstvo v skupnem seštevku je zadržal domači kolesar Jens Voigt (CSC), čeprav je ostal brez pomoči Švicarja Fabiana Cannellare in Luksemburžana Andyja Schlecka, ki zaradi bolezni nista nastopila.

## Astane ne bo na Vuelti

MADRID - Švicarsko-kazahstanska kolesarska ekipa Astana ne bo nastopila na letošnji dirki po Španiji, ki se začne 1. septembra v Vigu. Organizatorji so ji namreč nastop prepovedali, vzrok pa je športni javnosti verjetno znani. V zadnjem času so pri treh njenih kolesarjih našli sledove nedovoljenih pozivil, Kazahstanec Aleksander Vinokurov je bil pozitiven na Touru, njegov rojak Andrej Kašečkin pa njem, že pred njem pa si je z nedovoljenimi substancami pomagal tudi Nemec Matthias Kessler.

## Zenoni odhaja

VIDEM - Parma je od Udineje najel Damiana Zenonija, ki je z novim klubom podpisal triletno pogodbo. V okviru tega prestopa se bo v Videm preselil branilec Damiano Ferronetti.

## Okradeni Udineze

ARTA TERME - Dve žogi in deset dresov, je plen tatičev na sedežu priprav Udinezeja v kraju Art Terme. Žoge in dresi so bili spravljeni v shrambo, krajo pa je odkril gošpodar moštva Paolo Zuliani in jo prijavil karabinjerjem. Domnevajo, da so opremo ukradli navijači.

## GIMNASTIKA - DP Benolijeva in Macrijeva na stopničkah

ANCONA - Tržaški gimnastičarki društva Artistica '81 Francesca Benolli in Federica Macri' sta si na državnem prvenstvu v Anconi priborili lepo zbirko medalj. Benolijeva je v mnogoboku osvojila srebrno medaljo, zaostala je le za svetovno prvakinjo Vanessa Ferrari, Macrijeva pa je bila tretja. Tržačanki sta se izkazali tudi na posamičnih orodjih. Benolijeva je zmaga v preskoku in osvojila bron na dvovrstni bradlj. Macrijeva pa je bila druga v parterju, preskoku in dvovrstni bradlj. Tretja predstavnica tržaškega društva Sara Bradaschia je osvojila peto mesto v preskoku. Uspešnega nastopa se je posebej veselila Benolijeva, ki je po težki poškodbici na DP prvič nastopila po dveh letih.

»Na državnem prvenstvu se še ni zgodilo, da bi kar dve naši gimnastičarki stali na zmagovalnem odru,« sta bila zadovoljna trenerja društva Artistica '81 Diego Pecar in Teresa Macri.



**KOŠARKA** - Državni tretjeligaš dopolnil moštvo

# Za Bor tudi najboljši strelec lanske C2 lige

*Krilni igralec Alan Bruni lani dosegal povprečno več kot 20 točk*

Postava košarkarske ekipe Bora Radenska je včeraj najbrž zadobila dokončno podobo. Za belo-zeleno bo namreč v državnem C ligi 2007/2008 igral tudi tržaški krilni igralec Alan Burni. Letnik 1977, visok 194 centimetrov, nečak spremjevalca Borove članske ekipe Robija Filipaca, prihaja na posodo od Servolane, ki je Boru obenem uradno potrdila tudi izpisnico (še vedno na posodo) večletnega stebra Stefana Babicha.

Burni je glavnino kariere prebil v C2 ligi pri društvu Acli Fanin in v Miljah, čeprav je košarkarsko dorasel prav pri škedenjskem klubu, s katerim se je pred desetletjem pod vodstvom Jureta Krečiča preizkusil tudi na državni ravni med tretjeligaši. Novi Borov košarkar je bil lani z več kot 20 točkami na tekmo celo najboljši strelec deželne C2 lige. Je izrazito zunanj igralec, vendar lahko tako kot Ivan Kralj in Niko Štokelj mirno pokriva tudi krilno vlogo številke štiri, saj je sposoben kriti više ter močnejše nasprotnike in izdatno pomaga tudi pri skoku.

S prihodom tega izkušenega moža

razpolaga novi Borov trener Andrea Mura zdaj s sledеčim izborom igralcev: playmakerja Daniel Creavin in Marzio Krizman, branilci Stefano Babich, Miran Bole, Alan Burni, Ivan Kralj, Matej Nadlšek in Niko Štokelj ter visoki Miko Madonia, Giancarlo Visciano in Sandi Zeriali. Od januarja bo po potrebi na razpolago tudi Štefan Samec, ki naj bi kot znano načelno ne igral več, na prvi trening pa je bil povabljen tudi mladi Danie-

I Batich, ki pa je izrazil željo, da bi kariero nadaljeval v višjih prvenstvih in še išče primerno rešitev na drugoligaški sceni.

S pripravami bodo borovci začeli v ponedeljek, 20. avgusta na Stadionu 1. maja, prvi uradni nastop pa jih čaka v italijskem pokalu. 14. septembra se bodo pomerili z Manzanom, 15. s Codroipom, 16. pa z videmskim Virtusom. Prizorišče teh tekem še ni znano, iz skupine pa bo v naslednjem krog napredovala le prva od četverice. Prvenstvo C lige se bo pričelo v soboto, 29. septembra, ko bodo pri Svetem Ivanu gostovale Vatovčeve Caorle. (nš)



Borov trener Andrea Mura

## JADRANJE

### Prvi dan finala Jaš in Simon na 4. mestu

Po nedeljskem premoru sta se jadralcia sesljanskoga društva Čupe včeraj spet podala na regatno polje. Po oddišnih nastopih v kvalifikacijah mladinskega evropskega prvenstva na Nizozemskem (zaključila sta na 1. mestu) sta se uvrstila v zlato skupino razreda 420 in včeraj opravila tri regate. Rezultati slovenske posadke so bili slabši: trener Antonac je po včerajnjih preizkušnjah povedal, da je pri fantih opazil dokajšnjo utrjenost, kar je najbrž razlog za nekoliko nižje uvrstitev. V prvi regati sta bila 50., nato pa 12. in 2. Števila je Čupina posadka zdrnkila na skupno 13. mesto. Prvo mesto je prevzela italijanska posadka Federico Maccari in Rocco Vitari.

Alessio Spadoni in Max Aicardi sta v srebrni skupini razreda 470 tekmovala v nedeljo in včeraj. Skupno sta na 17. mestu. V isti skupini tekmuje tudi bivša Čupina jadralka Marina Piculin, ki je Eugenio De Giacomo na skupnem 10. mestu in 5. v ženski konkurenči.

## Obvestila

**AŠD SOKOL** organizira pod pokroviteljstvom ZSŠDI 4. POLETNI KAMP za dečke in deklice za letnike 1995 in mlajše v osnovni motoriki, mini basketu, mini volleyu. Kamp bo od ponedeljka, 3. septembra do petka, 7. septembra na odprttem igrišču SOKOLA in v občinski telovadnici Zbirališče v telovadnici od 7.30 do 9 ure - odhod od 16.00 do 16.30. Vpis neposredno pred začetkom kampa.

**ŠD KONTOVEL** organizira pod pokroviteljstvom ZSŠDI odbojkarski kamp za dekleta letnikov od 1994 do 1998. Kamp bo od 3. do 8. septembra na 9. do 16. ure (v soboto do 13. ure) na igrišču in telovadnici na Kontovelu in Proseku. Vpis neposredno pred začetkom kampa.

**Mladinski odsek SPDT** prireja od 27. avgusta do 1. septembra 2007 Planinsko šolo na Planini pri jezeru nad Bohinjem, ki je namenjena osnovnošolski mladini. Na razpolago je še nekaj mest. Zainteresirani naj se čimprej javijo na tel.: 338 4913458 (Franc). V četrtek, 23. avgusta ob 19.00 v prostorih ŽŠ Bor, na Stadionu 1. maja, bo potekal zadnji sestanek pred odhodom. Vabljeni!

**ZSŠDI** obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici zaprti do 17. t.m. Urada bosta ponovno obratovala s poletnim urnikom od ponedeljka 20.8.

**OD BOR** prireja pod pokroviteljstvom ZSŠDI-ja od 27. avgusta do 1. septembra odbojkarski kamp za otroke osnovnih in nižjih srednjih šol (vsak dan od 8. do 17. ure na Stadionu 1. maj). Dodatne informacije in vpisovanje: info@odbor.com ali 3497923007 (v večernih urah).

**GIMNASTIČNI ODSEK ŽZ BOR** prireja intenzivni tečaj ritmične gimnastike za deklice od 7. leta dalje, ki so že lani trenirale ritmično gimnastiko. Tečaj bo potekal v utrjanjih urah od 3. do 7. septembra na Stadionu 1. maja. Za informacije in prijave: 338 5953515 (Katja) in 328 2733390 (Petra). Vabljeni!

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira avtobusni izlet v Gardaland v soboto, 1. septembra 2007. Prijavite se lahko po torkih in četrtkih od 18. do 19. ure v telovadnici OŠ F.Bevk na Opčinah. Za informacije tel.št. 349-7597763 Nastja.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** prireja pod pokroviteljstvom ZSŠDI-ja poletni KAMP CHEERLEADINGA za otroke od 5 do 12 let starosti od 27. do 31. avgusta in od 3. do 7. septembra v telovadnici OŠ F.Bevk na Opčinah. Vabljeni starci in novi člani. Prijave v uradih ZSŠDI-ja na tel.št. 040-635627. Info na tel.št. 346-0441133 Petra ali 349-7597763 Nastja.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** sporoča, da se bodo dvotedenske poletne priprave za Strele (12-16 let) in Škrat (od 16 leta dalje) začele 3. septembra v telovadnici OŠ F.Bevk na Opčinah. Urniki treningov: Strele - od pon. do pet. od 17.00 do 19.00; Škrati - od pon. do pet. od 19.00 do 21.00. Dobrodošli so tudi novi člani. Informacije na tel.št. 346-0441133 Petra ali 349-597763 Nastja.

## ODBOJKA

### Italijanke na dobrati poti



SANDRA VITEZ

Italijanska odbojkarska ženska reprezentanca, za katere igra tudi Kontovelka Sandra Vitez, je po nedeljski zmagi v Hong Kongu s 3:2 (25:21, 20:25, 14:25, 25:20, 15:12) proti olimpijskim prvakinjam Kitajske (tekmo si je ogledalo 10 tisoč ljudi, Vitezova pa je tudi stopila na igrišče, a ni dosegla točk), na dobrati poti za uvrstitev v zaključni šeststereboj grand prix, ki bo konec meseca v Ningboju na Kitajskem. V zadnjih kvalifikacijskih etapih, ki bo konec tedna na Tajvanu, jim bo v tekma proti Braziliji, Dominikanski republike in Tajvanu zadostovalo osvojiti dve zmagi, Tajvan in Dominikansko republiko pa so »azurri« pred nekaj tedni v Veroni že gladko premagale. V Tajvan bo odpotovala tudi naša odbojkarica, medtem ko se Simona Gioli vrača v Italijo in jo bo tam nadomestila Federica Stufi.

Po dveh kvalifikacijskih etapah je vrstni red grand priva naslednji: Brazilija 12, Rusija 10, Italija, Kuba in ZDA 8, Kitajska, Japonska, Nizozemska in Poljska 6, Kazahstan 2, Dominikanska republika in Tajvan 0.

#### NBU 7. v San Juanu

PORTORIKO - Na svetovnem košarkarskem prvenstvu za veterane, ki se je končalo v nedeljo v San Juanu v Portoriku, je videmski Nuova Basket Udinese, ki je v kategoriji over 40 zastopal Italijo, pristal na končnem 7. mestu. Tekmo za 7. mesto proti Čilu, so »azzurri«, za katere so igrali tudi nekdanji jadranovci Claudio Starc, Robert Daneu in Sandi Rauber, dobili brez boja, ker se nasprotniki niso predstavili na igrišču. Končna uvrstitev predstavlja za NBU razočaranje.

## KOLESARSTVO

### Vzpon na Sabotin Christian Leghissa zmagal v rekordnem času



Zmagovalca Christiana Leghissa je nagradil občinski svetnik Silvan Primosig

BUMBACA

## NOGOMET

### Breg pred pričetkom 2. amaterske lige

### Za miren obstanek, a tudi za disciplinski pokal

Na prvem treningu v Dolini so se včeraj zbrali tudi nogometni Breg. Predsednik nogometnega odseka Giuliano Prašelj pričakuje, da bo ekipa dosegla najmanj lanske rezultate, hvalevredno pa je tudi, da je poudaril željo kluba, da bi Breg - tako kot v minuli sezoni - tudi v prihodnji osvojil disciplinski pokal. Velika želja ŠD Breg je tudi, da bi končno domače tekme lahko odigrali v Dolini. Sintetična podlaga, ki bo igralce rešila blata, odgrnje v vrtincev vetra, je že postavljena, manjka pa še mreža okoli igrišča, do začetka sezone pa časa ni veliko...

Brežani bodo pod vodstvom trenerja Davora Vituliča (trener vratarjev je Dujilio Blasina) trenirali vsak dan, prvi nastop pa bo 24. avgusta na troboju v Miljah proti Primorcu in Muggiji. Z vsakodnevнимi treningi bodo nadaljevali do začetka deželnega pokala. Igralski kader je sestavljen (bilo je tudi nekaj težkih odhodov kot so veroneze, Puzzer in Marchesan), v prihodnji dneh naj bi se jim pridružil še en vratar.

#### BREG 2007/2008

VRATAR: Simone Barbato (81).



Podlaga je v Dolini prava, ograje pa še ni

**BRANILCI:** Mitja Laurica (74), Federico Legovich (84), Pierpaolo Gargiulo (73), Mauro Luisa (71), Brian Sovič (86), Alberto Medda (84), Marco Sestan (76), Luca Zennaro (87).

**VEZNI IGRALCI:** Christian Sabini (74), Lorenzo Degrassi (77), Fabrizio Erbi (80), Cristian Gustini (87), Omar Zidarich (81), Erik Rossone (88), Piero Pedarra (87), Matteo Cigui (87).

**NAPADALCI:** Alessandro German (81), Marco Bursich (76), Antonello Gubeila (78), Francesco Pernorio (84), Marco Specanza (74), Luca Coppolo (86).



DUŠAN KALC

# S Primorskim dnevnikom po Bosni in Hercegovini

8.

Ob nekoliko vprašljivih zadevah je tudi veliko pozitivnih dejstev. Tako so na primer namesto dveh županov na zadnjih volitvah izvolili skupnega župana. Tudi dejstvo, da so varnostne sile pakta Nato zamenjale sile Evropske unije, je dobro znamenje in krepi upanje, da bo Evropa prej ali slej dodala še eno zvezdico svoji modri zastavi.

Obvezna etapa našega sprehoda po mestu je bil kraj, kjer je 28. januarja 1994 granata ubila tri poročevalce tržaškega sedeža televizijske hiše RAI – Marca Luchetto, Sašo Ota in Daria D'Angela. Na pročelju hiše pred krajem smrti sta italijanska država in mostarska občina postavili leta 1999 ploščo v spomin na tri »padle v bratomorni vojni, katero so žeeli s pogumom in ljubezijo razumeti in dokumentirati; naj bo njihova žrtev svarilo v korist mura in strpnosti.« Žal v tem mestu tudi takšna plošča ni mogla ostati neokrnjena. Neznana roka je namreč z nje zbrisala besedo »bratomorna«.

Vse tri skupine izletnikov Primorskega dnevnika se je skratko zbranostjo po-klonila spominu Ote in tovarišev. Druga skupina je v imenu vseh treh položila tudi cvetje, medtem ko je Vojko Slavec spregovoril tudi nekaj priložnostnih besed in prebral pretresljivo poezijo Borisa Pangerca v tržaškem narečju, posvečeno Miljanu, sinu Saše Ote. Vodič Zlatan, ki jo odslej hrani, jo je dal v branje tudi tretji skupini. Zradi svojega izjemnega čustvenega naboja je vredna objave. Tako se glasi: *Qui che me fa più passion de tuti/ xe i fioi./ I varda e no i sa,/ no i'riva capir/ perché ghe xe morto il papà,/ perché i ghe ga bastonà la mama,/ la nona,/ perché enche el nono/ in do e do quattro/ xe stà fucilà./ I pianzi,/ ma no per via del fumo/ de la casa che i ghe ga brusà -/ i pianzi perché i ga paura/ che anche el can o el gato -/ che xe l'ultima roba che ge xe restà -/ ghe vegni mazzà./ Poveri fioi/ terorizai, afamai, massacrai,/ scampai che/ gnanca lori no i sa a cossa./ „Perché!“ i ziga con quei boni oceti/ perché!/ se fin a ieri/ pareva tutto cussi bel,/ zogavimo per le vie e i vialeti,/ andavamo a la partida,/ se contavimo de le robe de scola,/ magnavamo tudi insieme?/ Alora – perché/ oggi i ne spara contro?/ Perché no dovemo più parlar/ con quei de là del mureto,/ perché quei de qua de la graia/ i ne disi brute parole?/ Cossa xe nato!/ Diseme!/ son ancora un tatto -/ e cossa vol dir kalashnikof,/ mortaio, bomba o cararmato?/ Chi de noi xe musulman,/ chi xe serbo, chi xe croato?/ Poveri fioi.../ l'unica pase che i ga/ xe i colpi de mitralia/ fra una canonada e un boato./ E quando la mia picia/ me se strenzi in braco -/ me vien mal,/ che tanti, ma tanti come ela/ no i saverà mai el perché/ xe cres-sudi/ in un mondo cussi crudo/ fato de odio, de sangue e de jazo.*

Spomin na Luchetto, Oto in D'Angela



Po ogledu Medmed-pašine džamije, ki je turistom odprla tudi svojo notranjost (v boju med idealini in denarjem je zmagal kot vedno denar – je bil lakoničen Zlatanov komentator), ter Biščevičevo hišo, eno najpomembnejših hiš iz turških časov z dvoranom ali prostrano sobano za pogovore, ki se izbočeno dviga na visokih stebrih nad reko, smo se mimo številnih malih obrtniških delavnic orientalskega videza s kamnitimi strehami prebili skozi množico turistov do glavne zanimivosti in simbola mesta – Starega mostu. V njem je vgrajenih dobril petsto let zgodovine Mostarja, katerega ime se prvič pojavlja v dokumentu iz leta 1452. Devetindvajset metrov dolg kamnit most z enim samim lokom, ki ga je zasnoval otomanski arhitekt Mimar Hajrudin, so končali leta 1566 po devetih letih zidave. Most, ki je omogočil, da se je mesto iz majhne srednjeevropske naselbine razvilo v uspešno trgovsko središče, so vpisali tudi v Seznam svetovne dediščine Unesco. Kljuboval je vsem ujman in vojnam, zadnja pa mu ni prizanesla. Hrvaški tank ga je 9. novembra 1993 z granatami razstrelil. Tako vsaj velja po uradni verziji, ki ni edina. Po končani vojni se je začela zahtevna rekonstrukcija uničene-

ga. Madžarski in nekateri drugi potapljači iz sestava mirovnih sil so na rečnem dnu poiskali večji del kamnitih kosov mostu, nakar se je začela obnova ob podpori Uneasca, Svetovne banke in raznih držav, med katerimi Italije. Leta 2004 so ga slovesno predali svojemu namenu.

Danes spet povezuje dva bregova v celoto, ki še ni kompaktna, a bo prej ali slej, tako je upati, prebolela svoje travme. Po njem se spet premikajo trume turistov, na njem se fotografirajo zaljubljeni in z njega spet skačejo v reko z več kot dvajset metrov višine mladi člani Kluba skakalcev v vodo Mostari. Toda moralo bo preteči še veliko let, da bo spet dobil nekdanjo patino.

Bosno in Hercegovino počasi zapuščamo. Pravzaprav smo še globoko na njenem ozemlju, ko se iz Mostarja vzpenjamo po južnem grebenu na kamenito planoto, s katere je lep razgled na prostrano zeleno ravnino Mostarskega polja na levi strani in prav tako prostranega močvirnatega Mostarskega blata na desni. Toda vse več znakov kaže, da se bližamo Hrvaški. Začenši s poplavno hrvaških zastav, s katerimi nas sprejme Medžugorje, kamor

prispemo po dobrih dvajsetih kilometrih vožnje sredi popoldneva. Med njimi je za spremembo tudi kakšna ustaška.

Medžugorje bi samo po sebi ne predstavljal nič posebnega, če bi po legendi živeli ljudje, ki so bili naseljeni v tej divjinji, daleč od vsakega poštenega mesta, se vprašujemo. Še koze bi si polomile noge. Mnogi so se najbrž sem zatekli pred Turki ali pred beneškimi biriči. Sicer pa so bili ti kraji sploh redko naseljeni in ko jih zapustimo, se pred nami odpre očarljivi pogled na sinjino Jadran z otoki v ozadju. Spredaj debeli Brač s svojimi slovitimi kamnolomi in za njim vitki in dolgi Hvar.

Večerja in prenočišče nas čaka v Podgori, v hotelu, ki se kot naša agencija imenuje Aurora. Hotel je prav ob morju in marsikdo to izkoristi za osvežujočo kopel, zvečer pa še za prijeten sprehod ob dokaj obljudeni in živahnno razpoloženi rivieri.

Naslednji dan je posvečen povratku. Čaka nas dolga pot. Mimo nas bežijo majhni in večji obmorski kraji. Vsi neznanško vabljivi. Glavni postanek je v Splitu, kjer si ogledamo Dioklecjanovo palajo. Dioklecijan je bil ilirskega rodu in eden najpomembnejših rimskega cesarjev, ki je za časa svojega vladanja med leti 282 do 305 preoblikoval cesarstvo v absolutno monarhijo in se proglašil za Gospoda in Boga, hkrati pa s političnimi reformami, predvsem z razdelitvijo cesarstva na štiri dele, resil cesarstva propada. Zadnja leta življenja se je odpovedal vladanju in se preselil v palajo, ki jo je dal zgraditi iz braškega marmorja v Splitu in ki predstavlja izjemen dosežek arhitekture. Bila je zgrajena v slogu vzhodnjaških utrjenih taborišč. Pravokotni prostor obdaja visok zid s stolpi. V njem sta se križali dve glavni ulici, v delu proti morju je bil cesarjev dvor, proti notranjosti pa domovanje njegove garde. Danes zavzema dobrošen del palače staro mestno jedro s številnimi javnimi poslopji in trgovinami.

Od tu nas čaka še dolga avtocesta čez Dinarske alpe in Velebit ter preko zelene Like spet proti morju ter ob obali do Reke in naprej proti domu. Krog se je sklenil. Vračamo se v vsakdanjost. Sedaj lahko podoživljamo le v spominu, kar smo doživeli v teh petih dneh. In v mislih lahko spet krenemo v tisto drugo stvarnost, ki smo jo pravkar zapustili in ki je podobna sanjam, na trenutke grenkim in morečim, pa tudi polnim lepot, živahnosti in vedrine.

Pot se neskončno vleče skozi izredno divjo pokrajino. Vse naokrog samo ostro skalovje in bujno grmovje. Le tu pa tam se izza ovinka prikaže prtiček obdelane zemlje, ki so jo iztrgali skalovju najbrž za ceno (Konec)



Cesta se s hercegovskega Krasa strmo spušča na jadransko obalo

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Prvi aplavz: Ansambel Mladi kraški muzikanti  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

- 6.05** Aktualno: Anima Good News  
**6.10** Nad.: Sottocasa  
**6.30** Dnevnik, vreme, prometne informacije  
**6.45** Jutranja oddaja Unomattina (vodiča Duilio Giammaria in Veronica Maya), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, vreme, pregled tiska Tg Glasba  
**10.40** Gremo v kino  
**10.45** Nan.: Ciklon v samostanu (i. Jutta Speidel, Fritz Wepper)  
**11.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**11.40** Nan.: Gospa v rumenem - Mrlič je plesal opolnoči (i. A. Lansbury)  
**13.30** Dnevnik  
**14.00** Gospodarstvo  
**14.10** Nad.: Julia (i. Susanne Gartner, Roman Rossa, Isa Jank)  
**15.30** Nan.: Commesse 2 - Romeo (It., '02, i. Nancy Brilli, S. Ferilli)  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.15** Nan.: Sestre McLeod (i. Bridie Carter, S. Mackinnon)  
**18.00** Nan.: Komisar Rex - Pekoči led (i. Gedeon Burkhard)  
**18.50** Kviz: Reazione a catena  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Kviz: Soliti ignoti - Identita' nasconde (vodi Fabrizio Frizzi)  
**21.20** Variete: Dal Lago di Garda .... stasera mi butto (voda Caterina Ballivo in Biagio Izzo)  
**23.35** Dnevnik  
**23.40** Dok.: 20. stoletje - Priče in protagonisti - Edith Piaf  
**1.15** Nočni dnevnik

**Rai Due**

- 6.00** Tg2 Navade  
**6.45** Tg2 Medicina 33  
**6.55** Skoraj ob 7-ih  
**7.00** Variete: Random  
**10.00** Svet v barvah  
**10.15** Dnevnik/Medicina 33/Eat Parade  
**11.00** Nan.: Out of Practice, 11.20 Ed  
**12.10** Nan.: JAG - Trojanski kon (i. Catherine Bell)  
**13.00** Dnevnik  
**13.30** Tg2 Navade/13.50 Tg2 Medicina 33  
**14.00** Aktualna odd.: Ricomincio da qui (vodi Alda D' Eusonio)  
**15.30** Nan.: Komisar Kress, 16.30 Posebna enota Leipzig  
**17.15** Nan.: One Tree Hill (i. Chad Michael Murray, Michael Capon)  
**18.05** Dnevnik flash, šport/Vremenska napoved Meteo 2  
**19.00** Nan.: Law & Order  
**19.50** Risanke  
**20.20** Loto ob osmih  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Nan.: Jericho (i. Skeet Ulrich, Lennie James, C. Wiehl)  
**23.25** Dnevnik Tg2  
**23.35** Nan.: 4400 (i. Mahershala Hashbaz Ali, Conchita Campbell, Alice Krige)

**Rai Tre**

- 6.00** Rai News, 6.30 Il caffè  
**8.05** Mi smo zgodovina  
**9.05** Film: Gambe d' oro (kom., It., '58, i. Toto', Rossella Como)  
**10.50** Cominciamo bene  
**12.00** Tg3 - Šport - Meteo  
**13.00** Nikoli ni prezgodaj  
**13.10** Nan.: Saranno famosi  
**14.00** Deželni dnevnik, vreme  
**14.45** Variete: Trebisonda  
**16.05** Variete: Melevisione  
**16.30** Šport: kolesarstvo  
**17.15** Nan.: Stargate Sg-1  
**18.00** Dok.: Geo magazine  
**18.10** Vremenska napoved  
**19.00** Dnevnik, deželne vesti  
**20.00** Rai Tg Šport  
**20.10** Variete: Blob  
**20.30** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Aktualno: W l' Italia diretta (vodi

- Riccardo Iacona)  
**23.10** Dnevnik, deželne vesti  
**23.25** Tg3 Primo Piano  
**23.45** Dok.: Viziati 2  
**0.35** Tg3 Night News  
**0.45** Aktualno: S.O.S. tenibilita'

**Rete 4**

- 6.05** Pregled tiska  
**6.25** Nad.: Pot za Avonleo, 7.10 Velika dolina, 8.40 Pacific Blue  
**9.40** Nad.: Saint Tropez, 10.40 Ljubljanska vročica  
**11.30** Dnevnik, promet  
**11.40** Nan.: Più forte ragazzi (i. Sammo Hung), 12.35 Road to justice  
**13.30** Dnevnik, vreme  
**14.00** Film: La feldmarchialla - Rita fugge... (kom., It., '67, i. Rita Pavone)  
**15.00** Tg com/Meteo4  
**16.20** Nad.: Steze  
**16.50** Nan.: Rin Tin Tin  
**17.50** Tg com, promet  
**18.55** Dnevnik, vreme  
**19.35** Aktualn: Sai xche?  
**20.10** Nad.: Vihar ljubezni (i. Henriette Richter-Roebl, Gregory B. Waldis)  
**21.10** Film: La baia di Napoli (kom., ZDA, '60, i. Sofia Loren, Clark Gable, Vittorio De Sica)  
**23.15** Film: Ragione e sentimento (kom., VB, '96, r. Ang Lee, i. Emma Thompson, Kate Winslet, Hugh Grant)

**Canale 5**

- 6.00** Na prvi strani  
**7.55** Aktualno: Promet, vreme, Tg5 Borza in denar  
**8.00** Jutranji dnevnik Tg5  
**8.35** TV film: Una vita per la liberta' (biogr., ZDA, '00, i. Jane Seymour)  
**9.40** Tg5 com/Meteo5  
**11.00** Nan.: Providence, 12.00 Sodnica Amy - Medeni tedni (i. Amy Brenneman)  
**13.00** Dnevnik TG 5, vreme  
**13.40** Nad.: Beautiful (i. Jack Wagner, William de Vry, S. Flannery)  
**14.10** Nad.: Centovetrine  
**14.45** Nad.: Vivere  
**15.15** Nan.: Carabinieri 5 - Problematično dekle (lt., '05, i. Alessia Maruzzi, Maurizio Casagrande, Giorgio Borghetti)  
**16.20** Nad.: Cuori tra le nuvole  
**16.55** Tg5 minut  
**17.05** TV film: Sally Hemmings: uno scandalo americano (ZDA, '00, r. C. Haid, i. Sam Neill, Carmen Ejogo)  
**18.50** Kviz: 1 contro 100  
**20.00** Dnevnik TG 5  
**20.30** Nogomet: Milan - Inter - Juventus  
**0.00** Nan.: Missing (i. Vivica A. Fox, Caterina Scorsone, Justin Louis)

**Italia 1**

- 6.30** Nan.: Arnold (i. Gary Coleman), 7.05 Kleopatra 2525  
**8.00** Variete za najmlajše  
**9.55** Nan.: Willy, princ Bel Air (i. Will Smith), 10.25 Hercules  
**11.25** Nan.: Xena  
**12.25** Odprt studio, šport  
**13.40** Slamball  
**15.00** Nan.: Beverly Hills, 90210 (i. Tori Spelling, Luke Perry, Jason Priestley)  
**15.55** Nan.: Blue Water High (i. James Sorrenson, Taryn Marler)  
**16.25** Nan.: 15/Love  
**17.35** Risanke  
**18.00** Nan.: Čarovnica Sabrina (i. Melissa Joan Hart, G. Pierson)  
**18.30** Odprt studio, vreme  
**19.05** Nan.: Love Bugs 3  
**19.10** Nan.: Will & Grace (i. Debra Messing, Eric McCormack)  
**20.10** Nan.: Renegade (i. Lorenzo Lamas)  
**21.00** Film: Piccolo grande amore (kom., It., '93, r. Carlo Vanzina, i. Raoul Bova, Barbara Snellenburg)  
**23.20** Film: Abbronzatissimi 2 (kom., It., '93, i. Jerry Cala')

**Tele 4**

- 9.20** 12.45, 13.45, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik  
**9.40** Nad.: Marco Polo (i. Ken Marshall, Burt Lancaster)  
**11.00** Nad.: Marina  
**12.05** Dokumentarec o naravi  
**13.10** Nan.: Don Matteo 3 (i. Terence Hill, Nino Frassica)

- 14.05** Poletni šport  
**16.05** Nan.: Don Matteo 3  
**17.00** Risanke  
**19.00** Na sprehodu po Krasu  
**20.05** Oddaja o potovanjih  
**20.50** Film: Stesso mare stessa spiaggia (kom., It., '83, i. F. Coluzzi, Renzo Montagnani)  
**23.35** Dok.: Gvatema  
**0.25** Aktualna odd.: Pantar rei

- Thomas Sarbacher, Katharina Abt)  
**20.00** Nan.: Van Veeteren - Tišina (Švedska, 1. del)  
**21.30** Film: Morje (dram., Islandija, '02, r. Baltasar Kormakur, i. Gunnar Eyjolfsson)  
**23.15** Film: Domovina - ženske: Fragmenti (dram., Nem., '06, r. Edgar Reitz, i. Nicola Schossler, Henry Arnold)

**La 7**

- 6.00** 12.30, 20.00, 1.00 Dnevnik  
**9.20** Aktualno: 2 minuti za knjigo  
**10.25** Nan.: Mai dire si, 11.30 Angelski dotik, 13.00 Matlock  
**14.00** Film: Duello a Berlino (dram., VB, '43, i. Roger Livesey)  
**16.00** Nan.: Jeff & Leo - Policija dvojčka (i. Oliver Sitrick)  
**18.00** Nan.: Star Trek Voyager  
**19.00** Nan.: Murder call (i. Lucy Bell, Gary Day)  
**20.30** Nan.: F/X - Payback (i. Cameron Daddo, Kevin Dobson)  
**21.30** Reality show: S.O.S. Tata  
**23.30** Dok.: Prepovedana zgodbina  
**0.30** Nan.: Two Twisted

- 14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - Deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**15.00** Nan.: Reilly, največji vohun (r. Jim Goddard, i. Sam Neil)  
**15.50** Sredozemlje  
**16.20** Pogovorimo se o...  
**17.00** Kulturni magazin: Artevisione (pripr. Laura Vianello)  
**17.30** Mladinska odd.: Fanzine  
**18.00** Program v slovenskem jeziku: Biotopi  
**18.35** Vreme  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** TV Dnevnik, vreme, šport  
**19.25** Alpe Jadran  
**19.55** Potopis  
**20.25** Dok. oddaja  
**20.55** Srečanje z... (vodi Rebeka L Q-trendovska oddaja (vodi Lorella Flego)  
**21.10** Vsedanes - TV Dnevnik  
**22.25** Folkest  
**23.15** Arhivski posnetki  
**0.00** Vsedanes - TV Dnevnik  
**0.15** Pprogram v slovenskem jeziku: Primorska kronika  
**0.35** Čezmejna TV - TV dnevnik

**Tv Primorka**

- 10.30** Dnevnik, vreme  
**12.00** Videostrani  
**17.55** Videospot meseca  
**18.00** Poletje mladih  
**18.40** Napoved dnevnika  
**18.45** Kultura: Zgodba življenja Janje Blatnik  
**19.15** Spoznajmo jih  
**20.00** Dnevnik, vreme  
**20.30** Pod drobnogledom  
**21.30** Asova gibanica  
**22.00** Na Primorskem  
**22.30** Tu smo doma  
**23.00** Dnevnik, vreme  
**23.30** Videostrani

**RADIO****RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po našem, vmes Koledar; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena (1. del); 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena (2. del); 11.00 Pogovori sredi dneva; 11.15 Mi in zdravje - Jolanda Prelec Lainščak: O maslu in margarini; 12.00 Za smeh in dobro voljo; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Odprta knjiga: Žarko Petan: Po očetovih stopinjah (r. M. Prepeluh, 7. nad.); 18.00 250 let z Mozartom; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba, nato Zaljubek

- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjek; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.10 Prireditve; 9.20 Koperground 2007; 10.00 Poletno delo in pol; 11.00 Poletna pesem in pol; 11.30 Poletna šola slovenščine; 12.00 Glasovanje za Primorsko osebnost; 12.30 Opoldnevin; 13.00-15.00 Aktualnosti; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Pregled prireditve; 20.00 Glasbena razglednica; 20.30 Iz kulturnega sveta; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Jazz in jazz, Mojca Maljevac; 0.00 Nočni pr.

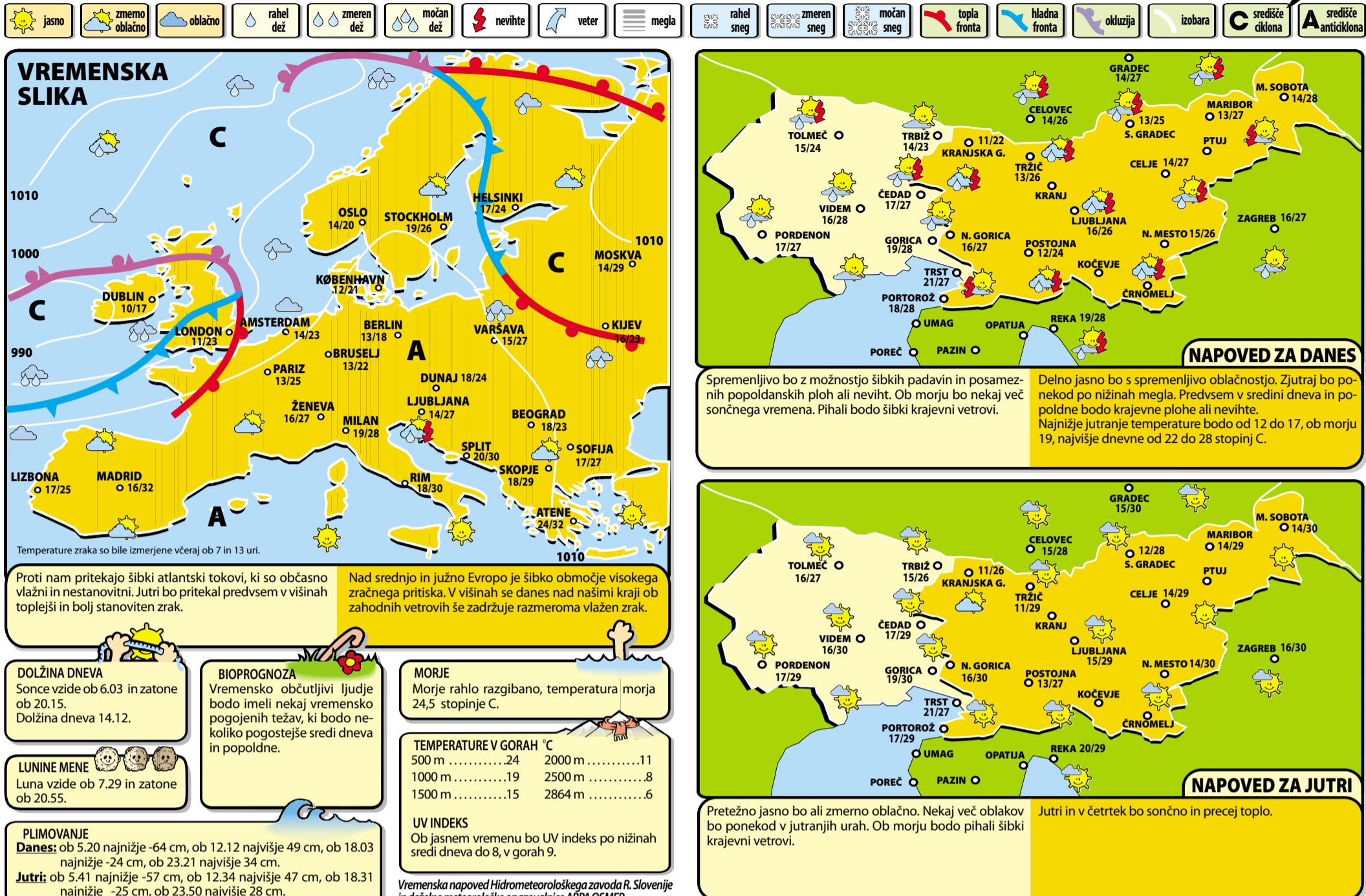
- RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.15, 17.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Stekleni grad; 9.33 Nasveti; 10.00 Replay; 11.00 Odprt prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, dnevnik, šport; 13.00 Svetnik dneva, vse najboljše; 13.40 Belllla, bellissima; 14.10 Po telefonu; 14.35 Evronotes; 15.05 Pesem tedna; 18.00 Melopea; 19.00 Doctor music; 20.00 London calling; 21.00 Odprt prostor; 21.55 Siga single; 22.00 Pri mikrofonu; 23.00 Se dem dni.

- SLOVENIJA 1**  
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Slovensčina za Slovence; 6.55 Kviz; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 A že veste...?; 9.30 Torkov izvir; 10.10 Intelekt; 11.30 Ena ljudska; 11.45 Pregled tiska; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 15.30 DIO; 16.30 Tema dneva; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Big Band RTVS; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

- 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.15 Dobro jutro; 8.40 Prireditve; 9.35 Popevki; 10.00 Aktualna tema; 12.00 Vroči mikrofon; 14.00 Kulturne drobitnice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Zapisi iz močvirja; 16.40 Protiv etru; 17.00 Fiesta latina; 18.00 Pogovor z dopisnikom; 18.45 Črna kronika; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet glasba; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torem obujamo spomine Elvisa Presleya

**SLOVENIJA 3**



**ILIRIKA TURIZEM**

**RODOS** 19.8. **399€**  
Hotel 3\* 7 dni, polpenzion, letalski prevoz

**ZAKINTOS** 21.8. **429€**  
Hotel 3\* 7 dni, zajtrk, letalski prevoz

**MALLORCA** 17.8. **199€**  
Hotel 3\* 7 dni, polpenzion, letalo iz Ljubljane

**DJERBA** 15.8. **389€**  
Hotel 3\* 7 dni, polpenzion, letalo iz Zagreba

**NOVA GORICA** Kidričeva 20 tel: +386 5 333 42 43

**SEŽANA** Partizanska 37a tel: +386 5 734 14 10

**KOPER** Pristaniška 2 tel: +386 5 627 84 10

[www.lastminutecenter.si](http://www.lastminutecenter.si)

**SOFIJA** - Izvoljenko spoznal pred kratkim  
**Palestinski zdravnik se bo poročil z bolgarsko inženirko**  
V Libiji je 8 let preživel v zaporu skupaj s 5 bolgarskimi medicinskimi sestrami



Palestinski zdravnik  
Ašraf Džuma  
Hadžudž na  
sprehodu s svojo  
zaročeno in  
bodočo ženo Oljo  
v Sofiji

ANS

**SPFIJA** - Palestinski zdravnik Ašraf Džuma Hadžudž, ki je skupaj s petimi bolgarskimi medicinskimi sestrami zaradi obtožb o namerni okužbi prek 400 libijskih otrok z virusom HIV več kot osem let preživel v libijskem zaporu, se bo poročil. Njegova izbranka je Bolgarka, ki jo je spoznal pred nedavnim. Po besedah 38-letnega zdravnika Hadžudža, "je tako odločila usoda". 30-letno inženirko gradbeništva Oljo je spoznal le nekaj dni po svoji osvoboditvi, za roko pa jo je zaprosil po vrnitvi z Nizozemske, kjer je nekaj dni preživel pri svojih. Njegova družina se je namreč iz Libije že pred časom preselila na Nizozemsko. Datum poroke še ni določen, prav tako zaročena še ne vesta, kje bosta živela. "Verjetno pol leta na Nizozemskem, pol leta v Bolgariji", je povedal Hadžudž.

Kot je poročal največji bolgarski dnevnik Trud, je srečanje med Oljo in Ašrafom organiziral njihov libijski dopisnik le nekaj dni po osvoboditvi petih medicinskih sester in palestinskega zdravnika, ki je že pred osvoboditvijo dobil bolgarsko državljanstvo.

**STATISTIKA** - Stalno drsenje navzdol  
**Življenjska doba v ZDA nižja kot v 41 drugih državah**

WASHINGTON - Američani živijo dlje kot kdajkoli prej, a še vedno ne tako dolgo kot ljudje v 41 drugih državah. Medtem ko se za prebivalce številnih svetovnih držav izboljšujejo standardi zdravstvene oskrbe, prehrane in življenjskega stila, ZDA že desetletja drsijo navzdol po mednarodni lestvici pričakovane življenjske dobe. Pred njimi so se poleg Japonske in večine evropskih držav znašle tudi Jordanija, pacifiški otok Guam in Kajmanski otoki.

Otrok, rojen v ZDA leta 2004, bo v povprečju živel 77,9 let. Na lestvici držav z najvišjo pričakovano življenjsko dobo se s tem ZDA uvrščajo na 42. mesto, kar je 11 mest nižje kot dve desetletji pred tem, kažejo podatki ameriškega urada za štetje prebivalstva. Najdaljše življenje se obeta prebivalcem evropske žepne državice Andora, v kateri pričakovana življenjska doba znaša 83,5 leta. Sledijo ji Japonska, Macao, San Marino in Singapur.

Drug konec lestvice zasedajo države podsaharske Afrike. Poleg lakote in civilnih sprokopov prebivalstvo tega območja med drugim mori tudi virus HIV. Najnižjo pričakovano življenjsko dobo ima Svazi, in sicer 34,1 leta. Nekoliko nad njim so Zambija, Angola, Liberija in Zimbabve.

Med razlogi, zakaj so ZDA tako nazadovale, raziskovalci omenjajo dejstvo, da 45 milijonov Američanov nima urejenega zdravstvenega zavarovanja. Sicer pa Američani trpijo tudi za visoko stopnjo prekomerne telesne teže; kar dve tretjini 20 ali več let starih Američanov tehta preveč. Prav tako v ZDA vlada rasna neenakost, saj belo ameriško prebivalstvo v povprečju živi pet let več od temnopoltega, so še ugotovili.

### Sončna očala sestavni del uniforme avstralskih učencev

SYDNEY - Sestavni del uniforme učencev v osnovni šoli v Sydneju so postala sončna očala, ki naj bi otroške oči varovala pred nevarnimi sončnimi ultravijoličnimi žarki, ko se učenci zadržujejo na šolskem dvorišču ali igrišču. Avstralske oblasti medtem že razmišljajo, da bi ukrep uvedli na vseh javnih avstralskih šolah, saj lahko pretirana izpostavljenost sončnim žarkom po ugotovitvah strokovnjakov vodi k nastanku očesne mrene.

### Harvey Nichols ne prodaja več "foie gras"

LONDON - Priljubljena londonska trgovina Harvey Nichols je po protestih skupin za boj proti mučenju živali prekinila prodajo mastnih gosij ali račijh jetre oziroma po francosko "foie gras". Te namreč pridejo na prodajne police po prisilnem hranjenju rac in gosi, katerih jetra se tako odebela in postanejo desetkrat debelejša kot normalno. Kot so sporocili iz Harvey Nicholisa, je bil umik jetrc iz prodaje poslovna odločitev, sprejeta po množičnih protestih aktivistov, ki se borijo za pravice živali.

### Čeh zaradi volhjanja po tujih SMS sporočilih dobil pogojno kazen

PRAGA - Češki mladenič je bil obsojen na štiri mesece pogojne zaporne kazni, ker je bivšemu dekletu ukradel mobilni telefon in prebral njena prejeta SMS sporočila. 23-letnik je julija namreč mirno prišel v njeno hišo, našel telefon in njena sporočila poslal na svoj mobilni telefon. V Pragi zdaj ljudje zbijajo šale, da bodo češke zapore napolnili ljubosumni Čehi, obsojeni volhjanja po mobilnih telefonih svojih partnerjev. (STA)